

# The Gospel of Matthew

## Chapter 4

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>8</b>
<b>Verse 4:1</b>	<b>10</b>
Witness counts . . . . .	10
Earliest attestation . . . . .	11
Witness groups . . . . .	13
Apparatus . . . . .	14
<b>Verse 4:2</b>	<b>18</b>
Witness counts . . . . .	18
Earliest attestation . . . . .	19
Witness groups . . . . .	20
Apparatus . . . . .	22
<b>Verse 4:3</b>	<b>25</b>
Witness counts . . . . .	25
Earliest attestation . . . . .	26
Witness groups . . . . .	28
Apparatus . . . . .	30
<b>Verse 4:4</b>	<b>35</b>
Witness counts . . . . .	35
Earliest attestation . . . . .	37
Witness groups . . . . .	38
Apparatus . . . . .	40
<b>Verse 4:5</b>	<b>47</b>
Witness counts . . . . .	47
Earliest attestation . . . . .	48

Witness groups . . . . .	50
Apparatus . . . . .	51
<b>Verse 4:6</b>	<b>55</b>
Witness counts . . . . .	55
Earliest attestation . . . . .	57
Witness groups . . . . .	59
Apparatus . . . . .	60
<b>Verse 4:7</b>	<b>70</b>
Witness counts . . . . .	70
Earliest attestation . . . . .	71
Witness groups . . . . .	72
Apparatus . . . . .	74
<b>Verse 4:8</b>	<b>77</b>
Witness counts . . . . .	77
Earliest attestation . . . . .	78
Witness groups . . . . .	80
Apparatus . . . . .	81
<b>Verse 4:9</b>	<b>87</b>
Witness counts . . . . .	87
Earliest attestation . . . . .	88
Witness groups . . . . .	89
Apparatus . . . . .	91
<b>Verse 4:10</b>	<b>94</b>
Witness counts . . . . .	94
Earliest attestation . . . . .	95
Witness groups . . . . .	97
Apparatus . . . . .	98
<b>Verse 4:11</b>	<b>104</b>
Witness counts . . . . .	104
Earliest attestation . . . . .	105
Witness groups . . . . .	106

Apparatus . . . . .	107
<b>Verse 4:12</b>	<b>111</b>
Witness counts . . . . .	111
Earliest attestation . . . . .	112
Witness groups . . . . .	113
Apparatus . . . . .	115
<b>Verse 4:13</b>	<b>119</b>
Witness counts . . . . .	119
Earliest attestation . . . . .	120
Witness groups . . . . .	122
Apparatus . . . . .	123
<b>Verse 4:14</b>	<b>129</b>
Witness counts . . . . .	129
Earliest attestation . . . . .	130
Witness groups . . . . .	131
Apparatus . . . . .	132
<b>Verse 4:15</b>	<b>135</b>
Witness counts . . . . .	135
Earliest attestation . . . . .	136
Witness groups . . . . .	137
Apparatus . . . . .	139
<b>Verse 4:16</b>	<b>143</b>
Witness counts . . . . .	143
Earliest attestation . . . . .	144
Witness groups . . . . .	146
Apparatus . . . . .	147
<b>Verse 4:17</b>	<b>154</b>
Witness counts . . . . .	154
Earliest attestation . . . . .	155
Witness groups . . . . .	157
Apparatus . . . . .	158

<b>Verse 4:18</b>	<b>163</b>
Witness counts . . . . .	163
Earliest attestation . . . . .	165
Witness groups . . . . .	167
Apparatus . . . . .	169
<b>Verse 4:19</b>	<b>178</b>
Witness counts . . . . .	178
Earliest attestation . . . . .	179
Witness groups . . . . .	180
Apparatus . . . . .	182
<b>Verse 4:20</b>	<b>185</b>
Witness counts . . . . .	185
Earliest attestation . . . . .	186
Witness groups . . . . .	187
Apparatus . . . . .	188
<b>Verse 4:21</b>	<b>191</b>
Witness counts . . . . .	191
Earliest attestation . . . . .	193
Witness groups . . . . .	195
Apparatus . . . . .	197
<b>Verse 4:22</b>	<b>206</b>
Witness counts . . . . .	206
Earliest attestation . . . . .	207
Witness groups . . . . .	208
Apparatus . . . . .	209
<b>Verse 4:23</b>	<b>212</b>
Witness counts . . . . .	212
Earliest attestation . . . . .	214
Witness groups . . . . .	216
Apparatus . . . . .	217

<b>Verse 4:24</b>	<b>225</b>
Witness counts . . . . .	225
Earliest attestation . . . . .	227
Witness groups . . . . .	229
Apparatus . . . . .	230
 <b>Verse 4:25</b>	 <b>240</b>
Witness counts . . . . .	240
Earliest attestation . . . . .	241
Witness groups . . . . .	243
Apparatus . . . . .	244

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.



Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 4:1

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> ιησους<sup>3</sup> ανηχθη<sup>4</sup> εις<sup>5</sup> την<sup>6</sup> ερημον<sup>7</sup>  
υπο<sup>8</sup> του<sup>9</sup> πνευματος<sup>10</sup> πειρασθηναι<sup>11</sup> υπο<sup>12</sup> του<sup>13</sup>  
διαβολου<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IV: <a href="#">20003</a> VI: <a href="#">20024</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">40773</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30059</a> <a href="#">30273</a> <a href="#">30544</a> XV: <a href="#">30723</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10101</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30837 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
ο	IV
ιησους	IV
ανηχθη	IV
εις	V
την	IV
ερημον	IV
υπο	V
του	V
πνευματος	V
πειρασθηναι	V
υπο	IV
του	IV
διαβολου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.1</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (57): V: 20005 X: 31110 31582 XI: 30124 30230 30348 30709 30788 31192 31194 31279 31579 XII: 30001 30038 30191 30346 30509 30543 30826 30828 30863 30930 31190 31273 31455 31528 XIII: 30004 30118 30184 30233 30579 30751 30792 30895 31047 31289 31502 31780 32676 32766 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 31534 31574 31661 XV: 30130 30735 32886 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**A<sub>mat.4.1</sub>** group, attesting to τότε ανηχθη ο ιησους εις την ερημον υπο του πνευματος πειρασθηναι υπο του διαβολου (12): VIII: 20233 XII: 30163 30279 30310 30822 XIII: 30333 31446 31604 32680 32831 XIV: 31093 XVI: 30423
- →**B<sub>mat.4.1</sub>** group, attesting to τότε ο ιησους ανηχθη υπο του πνευματος εις την ερημον πειρασθηναι υπο του διαβολου (9): X: 31424 32193 XII: 30157 30517 XIV: 31675 32786 XV: 30555 30954 XVI: 30061
- →**C<sub>mat.4.1</sub>** group, attesting to τω καιρω εκεινω ανηχθη ο ιησους εις την ερημον υπο του πνευματος πειρασθηναι υπο του διαβολου (3): IX: 40563 XII: 40211 XIII: 40547

- $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$  group, attesting to τότε ανηχθη εις την ερημον υπο του πνευματος πειρασθηναι υπο του διαβολου (3): XII: 30983 XIII: 31689 32726

## Apparatus

1. τότε] (95/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 30700 XII: 30022 XIV: 30837 30842 XV: 30205 31823  
  - [?]οτε: XIII: 30749
  - τω:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \parallel$  XI: 40060 40387
2. ο] (78/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 X: 31421 XI: 30174 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 XV: 30205 31823  
  - ανηχθη ο:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \parallel$  IX: 30892 XIV: 30842
  - καιρω εκεινω ανηχθη ο:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \parallel$  XI: 40060
  - καιρω εκεινω ανιχθη ο: XI: 40387
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$  XI: 30700
3. ιησους] (98/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 30700 40060 40387 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 30842 XV: 30205 31823  
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$
4. ανηχθη] (79/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 IX: 20017 30565 XI: 30700 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 XV: 30205 31823

- $\alpha[?]\chi\theta\eta$ : XI: 30174
  - $\alpha\nu\eta\chi[?]$ : X: 31421
  - $\alpha\nu\eta\chi[?]\eta$ : VI: 20042
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \parallel$  IX: 30892 XI: 40060 40387 XIV: 30842
5.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (87/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$   
V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 X: 31421 XI: 30174 30700 40387 XII: 30022  
XIII: 30749 XIV: 30837 30842 XV: 30205
- $\upsilon\pi\omicron\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\omicron\varsigma\ \epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20017 30892  
XI: 40060 XV: 31823
6.  $\tau\eta\nu$ ] (100/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 30700 40387 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 30842 XV: 30205 31823
- $\tau\iota\nu$ : XI: 40060
7.  $\epsilon\rho\eta\mu\omicron\nu$ ] (98/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 30700 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 30842 XV: 30205 31823
- $[?]$ : XI: 40387
  - $\epsilon\rho\eta\mu\omega\nu$ : IX: 20017 XI: 40060
8.  $\upsilon\pi\omicron$ ] (87/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$   
V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 X: 31421 XI: 30174 30700 40387 XII: 30022  
XIII: 30749 XIV: 30837 30842 XV: 30205
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20017 30892  
XI: 40060 XV: 31823
9.  $\tau\omicron\upsilon$ ] (86/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.1}} \rightarrow A_{\text{mat.4.1}} \rightarrow C_{\text{mat.4.1}} \rightarrow D_{\text{mat.4.1}} \parallel$   
V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 X: 31421 XI: 30174 30700 40387 XII: 30022  
XIII: 30749 XIV: 30837 30842

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20017 30892  
XI: 40060 XV: 30205 31823
10. πνευματος] (87/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 X: 31421 XI: 30174 30700  
40387 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 30842 XV: 30205
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20017 30892  
XI: 40060 XV: 31823
11. πειρασθηναι] (92/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$   $\parallel$  VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 XI: 30174  
30700 XIII: 30749 XV: 30205
- πειρα[?]ναι: X: 31421
  - πειρασθειναι: XIV: 30837
  - πειρασθηνα[?]: XII: 30022
  - πειρασθηναι: IV: 20001 V: 20032 XI: 40060
  - πειρασθηνε: XI: 40387
  - ποιρασθηναι: XV: 31823
  - *either missing or lacuna*: XIV: 30842
12. υπο] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 X:  
31421 XI: 30174 30700 40060 40387 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 XV:  
30205 31823
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842
13. του] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.1}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 X:  
31421 XI: 30174 30700 40060 40387 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 XV:  
30205 31823
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842



14. διαβολου] (98/101) →unanimous<sub>mat.4.1</sub> →A<sub>mat.4.1</sub> →B<sub>mat.4.1</sub>  
→C<sub>mat.4.1</sub> →D<sub>mat.4.1</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30892  
X: 31421 XI: 30174 40060 40387 XII: 30022 XIII: 30749 XIV: 30837 XV:  
30205 31823

- —ου: XI: 30700
- διαβο[?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

## Verse 4:2

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> νηστευσας<sup>2</sup> ημερας<sup>3</sup> τεσσαρακοντα<sup>4</sup> και<sup>5</sup>  
 νυκτας<sup>6</sup> τεσσαρακοντα<sup>7</sup> υστερον<sup>8</sup> επεινασεν<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	IX: <a href="#">30565</a> X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">31579</a> XIII: <a href="#">32680</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30709<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10101</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
νηστευσας	IV
ημερας	IV
τεσσαρακοντα	V
και	IV
νυκτας	IV
τεσσαρακοντα	V
υστερον	IV
επεινασεν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (25): IX: 20017 40563 X: 30067 32193 XI: 30124 30788 31279 XII: 30163 30346 30543 30822 30826 30863 30930 31273 40211 XIII: 30013 30273 31780 40547 XIV: 30740 30837 30842 XVI: 30423 XVII: 32583
- →**A**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασε (33): X: 40770 XI: 30150 31194 40773 XII: 30157 30191 30983 31190 31455 31528 XIII: 30004 30118 30544 30749 30751 30792 31047 31289 31604 31689 32676 32831 XIV: 30016 30035 30738 31093 31574 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30335 31414 || Corr.: 32766<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασεν (11): IV: 20003 X: 31424 XI: 30700 XII: 30310 30517 XIII: 32726 XIV: 31675 XV: 30735 31823 XVII: 31063 || Corr.: 30709<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα υστερον επεινασε (7): XI: 30348 XII: 30038 XIII: 30233 31502 32766 XIV: 30209 XV: 30205
- →**D**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασε (6): X: 31110 XII: 30828 XIII: 31446 XVI: 30061 30372 32737
- →**E**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασεν (3): V: 20032 XI: 40060 XIII: 30059
- →**F**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα υστερον επεινασεν (3): XII: 30001 30279 XV: 32886
- →**G**<sub>mat.4.2</sub> **group**, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασεν (2): VI: 20024 20042

- $\rightarrow H_{\text{mat.4.2}}$  group, attesting to και νηστευσας ημερας τεσσαρακοντα και νυκτας τεσσαρακοντα υστερον επεινασε (2): XII: 30022 XIV: 32786

## Apparatus

1. και] (110/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow B_{\text{mat.4.2}} \rightarrow C_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.2}} \rightarrow E_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VIII: 20233 IX: 30892 X: 31421 XI: 30174 30230 30709 31192 40387  
 XII: 30509 XIII: 30184 30333 30579 30895 XIV: 31534 XV: 30130 30723

2. νηστευσας] (104/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow B_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.2}} \rightarrow D_{\text{mat.4.2}} \rightarrow E_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30892 XI: 30230 30709 31192 XII: 30509 XIII: 30184  
 30579 XIV: 31534 XV: 30130 30723

- ν[?]στευσας: XI: 30174
- νη[?]σας: XIII: 30333
- νηστευσ[?]: X: 31421
- νιστευσας: VIII: 20233 XI: 40387 XIII: 30895

3. ημερας] (107/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow B_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.2}} \rightarrow D_{\text{mat.4.2}} \rightarrow E_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VIII: 20233 XI: 30174 30230 30709 31192 40387 XII: 30509  
 XIII: 30184 30579 30895 XIV: 31534 XV: 30130 30723

- [?]μερας: X: 31421
- η[?]ρας: XIII: 30333
- ημ[?]ρας: IX: 30892

4. τεσσαρακοντα] (70/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow E_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 30892 X: 31421 XI: 31192 XIII: 30184 XV:  
 30130 30723

- [?]σσερακοντα: XIII: 30333

- $\mu$ : V: 20005
  - σερακοντα: XIII: 30579
  - τεσαρακοντα: XI: 40387
  - τεσσαρρακοντα: XI: 30230
  - τεσσερακοντα:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.2}} \rightarrow D_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \parallel$  IV: 20001 XI: 30174 XII: 30509 XIII: 30895 XIV: 31534
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \parallel$  XI: 30709
5.  $\kappa\alpha\iota$ ] (99/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow B_{\text{mat.4.2}} \rightarrow D_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 30892 X: 31421 XI: 30174 30230 31192 40387 XII: 30509 XIII: 30184 30333 30579 30895 XIV: 31534 XV: 30130 30723
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \parallel$  XI: 30709
6.  $\nu\upsilon\kappa\tau\alpha\varsigma$ ] (94/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow B_{\text{mat.4.2}} \rightarrow D_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  VIII: 20233 X: 31421 XI: 30174 30230 31192 XII: 30509 XIII: 30184 30333 30895 XIV: 31534 XV: 30130 30723
- $\nu\upsilon\iota\kappa\tau\alpha\varsigma$ : XI: 40387
  - $\nu\upsilon\kappa[?]\varsigma$ : XIII: 30579
  - τεσσερακοντα  $\nu\upsilon\kappa\tau\alpha\varsigma$ : IV: 20001 V: 20005
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \parallel$  IX: 30892 XI: 30709
7.  $\tau\epsilon\sigma\sigma\alpha\rho\alpha\kappa\omicron\nu\tau\alpha$ ] (77/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.2}} \rightarrow C_{\text{mat.4.2}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.4.2}} \rightarrow F_{\text{mat.4.2}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 30892 XI: 30230 XII: 30509 XIII: 30895 XV: 30723
- σερακοντα: XIII: 30579
  - $\tau[?]\rho\alpha\kappa\omicron\nu\tau\alpha$ : X: 31421
  - τε: XIII: 30184
  - τεσαρακοντα: XI: 40387
  - τεσσ[?]ρακοντα: XI: 31192
  - τεσσερακοντα:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.2}} \rightarrow D_{\text{mat.4.2}} \rightarrow G_{\text{mat.4.2}} \rightarrow H_{\text{mat.4.2}} \parallel$  XI: 30174 30709 XIII: 30333 XIV: 31534
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005 XV: 30130

8. υστερον] (105/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.2</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.2</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 X: 31421 XI: 30174 30230 30709 31192 XII:  
30509 XIII: 30333 30579 30895 XV: 30130

- και υστερον: XIV: 31534 XV: 30723
- μ υστερον: XIII: 30184
- νυκτας υστερον: IX: 30892
- οιστερον: XI: 40387

9. επεινασεν] (46/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.2</sub>  $\parallel$  V:  
20005 X: 31421 XI: 30174 30709 XIII: 30333 30895 XV: 30723

- επεινασε:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.2</sub>  $\parallel$  IX:  
30892 XI: 30230 31192 XII: 30509 XIII: 30184 XIV: 31534 XV: 30130
- επινασεν:  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.2</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.2</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 XI: 40387  
XIII: 30579



## Verse 4:3

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> προσελθων<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> πειραζων<sup>5</sup> ειπεν<sup>6</sup> ει<sup>7</sup>  
 υιος<sup>8</sup> ει<sup>9</sup> του<sup>10</sup> θεου<sup>11</sup> ειπε<sup>12</sup> ινα<sup>13</sup> οι<sup>14</sup> λιθοι<sup>15</sup> ουτοι<sup>16</sup>  
 αρτοι<sup>17</sup> γενωνται<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	V: <a href="#">20032</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">31502</a> <a href="#">32726</a> XV: <a href="#">30735</a> XVI: <a href="#">30061</a> XVII: <a href="#">32583</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10101</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30837 <sup>c</sup> ? 31421 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσελθων	IV
αυτω	V
ο	IV
πειραζων	IV
ειπεν	IV
ει	VI
υιος	IV
ει	IV
του	IV
θεου	IV
ειπε	IV
ινα	IV
οι	IV
λιθοι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ουτοι	IV
αρτοι	IV
γενωνται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.3</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (39): VI: 20024 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31424 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30709 31194 31279 40773 XII: 30038 30509 31190 XIII: 30184 30233 30544 30751 31047 31289 31446 31604 32676 32831 XIV: 30016 30035 30738 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30723 30954 XVI: 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.4.3</sub>** group, attesting to και προσελθων αυτω ο πειραζων ειπεν ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενονται (13): VI: 20042 IX: 40563 XI: 31579 XII: 30163 30191 30346 30863 31273 40211 XIII: 30004 30118 30895 XVI: 30335

- $\rightarrow B_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων ο πειραζων ειπεν αυτω ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωνται (10): IV: 20003 XI: 30700 30788 XII: 30279 30543 30826 XIII: 30013 XV: 30205 32886 XVI: 32737
- $\rightarrow C_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων αυτωι ο πειραζων ειπεν ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωνται (4): X: 31110 XI: 31192 XII: 30517 31455
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωνται (3): XIII: 30333 XIV: 30842 XVI: 30423
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων ο πειραζων ειπεν αυτωι ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωνται (3): X: 31582 XI: 30174 XII: 30001
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων αυτω ο πειραζων ειπεν ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γινονται (2): XIII: 30273 XIV: 31093
- $\rightarrow G_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων ο πειραζων ειπεν αυτω ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενονται (2): XII: 30157 30828
- $\rightarrow H_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων αυτω ο πειραζων ειπεν ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωντε (2): XIV: 30837 XV: 31823
- $\rightarrow I_{\text{mat.4.3}}$  group, attesting to και προσελθων ο πειραζων ειπε αυτω ει υιος ει του θεου ειπε ινα οι λιθοι ουτοι αρτοι γενωνται (2): XIV: 30209 XVI: 30372

# Apparatus

1. καὶ] (96/102) →<sub>mat.4.3</sub>unanimous →<sub>mat.4.3</sub>A →<sub>mat.4.3</sub>B →<sub>mat.4.3</sub>C  
 →<sub>mat.4.3</sub>E →<sub>mat.4.3</sub>F →<sub>mat.4.3</sub>G →<sub>mat.4.3</sub>H →<sub>mat.4.3</sub>I || IV: 20001 V:  
 20005 IX: 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387 XII: 30930 XIII:  
 30059 30579 30792 31689 31780 32680 32766 40547 XIV: 30740 XV: 30555

- [?]: IX: 30892
- επειδὴ: XII: 30310 30822
- *either missing or lacuna*: →<sub>mat.4.3</sub>D

2. προσελθων] (94/102) →<sub>mat.4.3</sub>unanimous →<sub>mat.4.3</sub>A →<sub>mat.4.3</sub>B  
 →<sub>mat.4.3</sub>C →<sub>mat.4.3</sub>E →<sub>mat.4.3</sub>F →<sub>mat.4.3</sub>G →<sub>mat.4.3</sub>H →<sub>mat.4.3</sub>I || IV:  
 20001 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387 XII: 30930  
 XIII: 30059 31689 31780 32680 32766 40547 XIV: 30740 XV: 30555

- [?]ροσελθον: XIII: 30579
- γὰρ επεινασε προσελθων: XII: 30310 30822
- προσελθον: XIII: 30792
- προσηλθεν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: →<sub>mat.4.3</sub>D

3. αὐτω] (67/102) →<sub>mat.4.3</sub>unanimous →<sub>mat.4.3</sub>A →<sub>mat.4.3</sub>F →<sub>mat.4.3</sub>H  
 || V: 20005 X: 30067 31421 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30059 30579 31780  
 32680 32766 XV: 30555

- [?]: IX: 30892 XI: 30124
- [?]τω: IX: 30565
- αὐτο: XI: 40387
- αὐτον: XIII: 30792
- αὐτωι: →<sub>mat.4.3</sub>C
- *either missing or lacuna*: →<sub>mat.4.3</sub>B →<sub>mat.4.3</sub>D →<sub>mat.4.3</sub>E  
 →<sub>mat.4.3</sub>G →<sub>mat.4.3</sub>I || IV: 20001 XII: 30310 30822 XIII: 31689  
 40547 XIV: 30740

4. ο] (97/102) →unanimous<sub>mat.4.3</sub> →A<sub>mat.4.3</sub> →B<sub>mat.4.3</sub> →C<sub>mat.4.3</sub>  
→E<sub>mat.4.3</sub> →F<sub>mat.4.3</sub> →G<sub>mat.4.3</sub> →H<sub>mat.4.3</sub> →I<sub>mat.4.3</sub> || IV: 20001 V:  
20005 IX: 30565 X: 30067 31421 XI: 40060 40387 XII: 30310 30822 30930  
XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 32766 40547 XIV: 30740 XV:  
30555

- either missing or lacuna: →D<sub>mat.4.3</sub> || IX: 30892 XI: 30124

5. πειραζων] (91/102) →unanimous<sub>mat.4.3</sub> →A<sub>mat.4.3</sub> →B<sub>mat.4.3</sub>  
→C<sub>mat.4.3</sub> →E<sub>mat.4.3</sub> →F<sub>mat.4.3</sub> →G<sub>mat.4.3</sub> →H<sub>mat.4.3</sub> →I<sub>mat.4.3</sub> || IX:  
30565 X: 30067 31421 XI: 30124 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30579 31689  
31780 32680 32766 40547 XV: 30555

- [?]ειραζων: IX: 30892
- πειραζον: XIII: 30792
- πειραζον: XI: 40387
- πειραζων: IV: 20001 V: 20005 XI: 40060 XIII: 30059
- σατανας: XIV: 30740
- either missing or lacuna: →D<sub>mat.4.3</sub>

6. ειπεν] (94/102) →unanimous<sub>mat.4.3</sub> →A<sub>mat.4.3</sub> →B<sub>mat.4.3</sub> →C<sub>mat.4.3</sub>  
→E<sub>mat.4.3</sub> →F<sub>mat.4.3</sub> →G<sub>mat.4.3</sub> →H<sub>mat.4.3</sub> || IV: 20001 IX: 30565 X:  
30067 XI: 30124 40060 40387 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579  
30792 31689 31780 32680 32766 40547 XIV: 30740 XV: 30555

- ει[?]: X: 31421
- ει[?]ν: IX: 30892
- ειπε: →I<sub>mat.4.3</sub>
- και ειπεν: V: 20005
- either missing or lacuna: →D<sub>mat.4.3</sub>

7. ει] (72/102) →unanimous<sub>mat.4.3</sub> →A<sub>mat.4.3</sub> →C<sub>mat.4.3</sub> →D<sub>mat.4.3</sub>  
→F<sub>mat.4.3</sub> →H<sub>mat.4.3</sub> || IX: 30565 X: 30067 31421 XI: 40060 40387 XII:  
30930 XIII: 31780 32680 XV: 30555

- αυτω: XIII: 40547

- $\alpha\upsilon\tau\omega\ \epsilon\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.4.3}} \rightarrow G_{\text{mat.4.3}} \rightarrow I_{\text{mat.4.3}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005  
IX: 30892 XII: 30310 30822 XIII: 31689 XIV: 30740
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota\ \epsilon\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.4.3}} \parallel$  XI: 30124
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579 30792 32766

8.  $\upsilon\iota\omicron\varsigma$ ] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.3}} \rightarrow B_{\text{mat.4.3}} \rightarrow C_{\text{mat.4.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.3}} \rightarrow E_{\text{mat.4.3}} \rightarrow F_{\text{mat.4.3}} \rightarrow G_{\text{mat.4.3}} \rightarrow H_{\text{mat.4.3}} \rightarrow I_{\text{mat.4.3}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30059 30792 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30740 XV: 30555

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 32766

9.  $\epsilon\iota$ ] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.3}} \rightarrow B_{\text{mat.4.3}} \rightarrow C_{\text{mat.4.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.3}} \rightarrow E_{\text{mat.4.3}} \rightarrow F_{\text{mat.4.3}} \rightarrow G_{\text{mat.4.3}} \rightarrow H_{\text{mat.4.3}} \rightarrow I_{\text{mat.4.3}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387 XII:  
 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740  
 XV: 30555

- [?]: IX: 30565
- $\eta$ : XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

10.  $\tau\omicron\upsilon$ ] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.3}} \rightarrow B_{\text{mat.4.3}} \rightarrow C_{\text{mat.4.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.3}} \rightarrow E_{\text{mat.4.3}} \rightarrow F_{\text{mat.4.3}} \rightarrow G_{\text{mat.4.3}} \rightarrow H_{\text{mat.4.3}} \rightarrow I_{\text{mat.4.3}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 40547  
 XIV: 30740 XV: 30555

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

11.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon$ ] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.3}} \rightarrow B_{\text{mat.4.3}} \rightarrow C_{\text{mat.4.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.3}} \rightarrow E_{\text{mat.4.3}} \rightarrow F_{\text{mat.4.3}} \rightarrow G_{\text{mat.4.3}} \rightarrow H_{\text{mat.4.3}} \rightarrow I_{\text{mat.4.3}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 40547  
 XIV: 30740 XV: 30555



- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

12.  $\epsilon\iota\pi\epsilon]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.4.3</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 40547  
 XIV: 30740 XV: 30555

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

13.  $\iota\nu\alpha]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.4.3</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 40547  
 XIV: 30740 XV: 30555

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

14.  $\omicron\iota]$  (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.4.3</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 XII: 30310  
 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740  
 XV: 30555

- $\eta$ : XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

15.  $\lambda\iota\theta\omicron\iota]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.4.3</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30740 XV: 30555

- $\lambda\omicron\iota\theta\omicron\iota$ : XII: 30310
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

16. οὗτοι] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.3</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 XI: 30124 40060 40387 XII:  
 30310 30822 30930 XIII: 30059 30579 30792 31689 32680 40547 XIV: 30740  
 XV: 30555

- αὗτοι: XIII: 31780
- οὐτ[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

17. ἀρτοι] (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.3</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 IX: 30565 30892 X: 30067 31421 XI: 30124 40060 40387  
 XII: 30310 30822 XIII: 30059 30792 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740

- [?]: XII: 30930
- ἀρ[?]: XIII: 30579
- ἀρτοι: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

18. γενωνται] (70/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.3</sub> || IV: 20001 IX: 30565 30892 XI: 30124  
 XII: 30310 30822 XIII: 31780 40547 XV: 30555

- [?]νονται: XIII: 32680
- [?]ωνται: XIII: 30579
- γεν[?]νται: X: 30067
- γεν[?]ται: V: 20005
- γενονται:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.3</sub> || X: 31421 XI: 40060 XII: 30930  
 XIII: 30059
- γενοντε: XI: 40387
- γενωντε:  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.3</sub>
- γινονται:  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.3</sub> || XIII: 30792 31689 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

## Verse 4:4

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποκριθεις<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> γεγραπται<sup>5</sup> ουκ<sup>6</sup>  
 επ<sup>7</sup> αρτω<sup>8</sup> μονω<sup>9</sup> ζησεται<sup>10</sup> ανθρωπος<sup>11</sup> αλλ<sup>12</sup> επι<sup>13</sup>  
 παντι<sup>14</sup> ρηματι<sup>15</sup> εκπορευομενω<sup>16</sup> δια<sup>17</sup> στοματος<sup>18</sup>  
 θεου<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VIII: <a href="#">20233</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">40563</a> XI: <a href="#">31194</a> XII: <a href="#">30310</a> XIII: <a href="#">30333</a> <a href="#">30579</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31780</a> XIV: <a href="#">30209</a> <a href="#">31093</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 20038 <sup>c?</sup> 30013 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 30751 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
αποκριθεις	IV
ειπεν	IV
γεγραπται	IV
ουκ	IV
επ	IV
αρτω	IV
μονω	IV
ζησεται	IV
ανθρωπος	IX

Reading	Earliest attestation (century)
αλλ	IV
επι	IV
παντι	IV
ρηματι	IV
εκπορευομενω	IV
δια	IV
στοματος	IV
θεου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (12): X: 30067 32193 40770 XI: 31579 40773 XII: 30163 30279

31273 XIII: 30004 30544 XIV: 31574 XVII: 32583

- $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπε γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (20): XI: 30150 30230 XII: 30191 30509 31190 XIII: 30233 30792 30895 31446 32676 XIV: 30016 30035 XV: 30130 30205 30555 30954 32886 XVI: 30061 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ εν παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (6): XI: 30348 31279 XII: 30543 30826 XIII: 30184 32726
- $\rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ο ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (5): IV: 20003 V: 20032 VI: 20024 20042 XI: 30709
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπε γεγραπται οτι ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (4): XIV: 30738 30740 31661 32786
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπε γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ εν παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (4): XIII: 30059 XIV: 30842 31534 XV: 30723
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ο ανθρωπος αλλ εν παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (3): XIII: 31604 32831 40547
- $\rightarrow G_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτω γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (2): XII: 30038 30157
- $\rightarrow H_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (2): XIII: 32680 32766

- $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται ουκ επ αρτωι μονωι ζησεται ο ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow K_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν γεγραπται οτι ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (2): X: 31424 XI: 30700
- $\rightarrow L_{\text{mat.4.4}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπε γεγραπται γαρ ουκ επ αρτω μονω ζησεται ανθρωπος αλλ επι παντι ρηματι εκπορευομενω δια στοματος θεου (2): XII: 40211 XIII: 30118

## Apparatus

- ο] (95/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 IX: 30565 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 31414

- αποκριθεις: V: 20005 XVI: 30372
- ουκ: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 30822

- δε] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 31414

- επ: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 30822



3. αποκριθεις] (90/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.4</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.4.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 30565 X:  
31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40387 XII: 30346 30517 30828 30863  
30930 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 XIV: 30837 31675 XV:  
30735 31823 XVI: 30335

- αποαποκριθεις: XVI: 31414
- αποκρηθης: XI: 40060
- αποκρι[?] [?]: VI: 20035
- αρτω ζησεται ανθρωπος: XVI: 30423
- ιησους: XVI: 30372
- ιησους αποκριθεις: XII: 30983 XIII: 31689
- ο ιησους: V: 20005
- either missing or lacuna: IX: 20038 XII: 30822

4. ειπεν] (58/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.4</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.4.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 IX: 30565 X: 31110 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30517  
30828 30930 30983 31455 XIII: 30013 30751 31502 XIV: 30837 31675 XV:  
30735 31823 XVI: 30335

- [?]: VI: 20035 IX: 20038
- ει[?]: X: 31421
- ειπε:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.4.4</sub>  $\parallel$  XII: 30346  
30863 31528 XIII: 30273 31689 XVI: 30372 31414
- either missing or lacuna: XII: 30822 XVI: 30423

5. γεγραπται] (84/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.4.4</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.4.4</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.4.4</sub>  $\parallel$  V: 20005 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788  
40060 XII: 30346 30517 30828 30863 30983 31455 31528 XIII: 30013 30751  
31689 XIV: 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30372 31414

- αυτω γε[?]πται: XII: 30930
- αυτω γεγραπται:  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.4</sub>  $\parallel$  IX: 30565 XV: 30735
- γ[?]: IX: 20038

- γεγραπτε: IV: 20001 XI: 40387 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \parallel$  VI: 20035 XII: 30822 XIII: 31502 XVI: 30335 30423

6. ουκ] (88/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 XI: 30124  
 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30822 30828 30863 30930 30983 31455  
 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 XIV: 30837 XV: 30735 XVI: 30335  
 30372 30423 31414

- γαρ ουκ:  $\rightarrow L_{\text{mat.4.4}}$
- οτι ουκ:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \parallel$  XII: 30517 XIII: 31689 XIV: 31675 XV: 31823

7. επ] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX:  
 30565 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346  
 30517 30822 30828 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273  
 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372  
 30423 31414

- [?]: IX: 20038

8. αρτω] (92/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31421  
 XI: 30124 30174 30788 40387 XII: 30346 30822 30828 30863 30930 30983  
 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV:  
 30735 XVI: 30335 30372 30423 31414

- α[?]τω: XV: 31823
- αρτο: XI: 40060
- αρτωι:  $\rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \parallel$  X: 31110 XII: 30517

9.  $\mu\omicron\nu\omega]$  (89/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31421 XI: 30124 30174  
 40387 XII: 30346 30822 30828 30863 30930 30983 31528 XIII: 30013 30273  
 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372  
 30423 31414

- $[\text{?}]$ : VI: 20035
- $\mu\omicron[\text{?}]$ : IX: 20038
- $\mu\omicron\nu\omicron$ : XI: 40060
- $\mu\omicron\nu\omega$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \parallel$  X: 31110 XI: 30788 XII: 30517  
 31455

10.  $\zeta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$  (94/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.4}} \rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 X:  
 31110 XI: 30124 30174 30788 40060 XII: 30517 30822 30828 30863 30930  
 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675  
 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- $[\text{?}]\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ : VI: 20035
- $\zeta\eta[\text{?}]\tau\alpha\iota$ : XII: 30346
- $\zeta\eta\sigma\epsilon[\text{?}]\alpha\iota$ : IX: 30565
- $\zeta\eta\sigma\epsilon\tau[\text{?}]$ : X: 31421
- $\zeta\eta\sigma\epsilon\tau\epsilon$ : IX: 20038 XI: 40387

11.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma]$  (82/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IX: 30565 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346  
 30517 30822 30828 30863 30930 30983 31455 XIII: 30013 30273 30751  
 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30372 30423 31414

- $[\text{?}]\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma$ : X: 31421
- $\omicron\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VI: 20035 IX: 20038 X: 31110 XII: 31528 XVI: 30335

12.  $\alpha\lambda\lambda]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X:  
31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30517 30822  
30828 30863 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV:  
30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- $\alpha[?]$ : VI: 20035
- $\alpha\lambda[?]$ : XII: 30930

13.  $\varepsilon\pi\iota]$  (73/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}} \rightarrow D_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV:  
20001 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 XI: 30174 40060 40387 XII: 30822  
30863 31455 31528 XIII: 30273 30751 31502 31689 XVI: 30335 30372 30423  
31414

- $[?]$ : VI: 20035 XII: 30930
- $\varepsilon\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \parallel$  V: 20005 XI: 30788 XII:  
30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 XIV: 30837 31675 XV: 30735  
31823
- $\varepsilon\pi$ : XI: 30124

14.  $\pi\alpha\nu\tau\iota]$  (95/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
31110 31421 XI: 30124 30174 30788 XII: 30346 30517 30822 30828 30863  
30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675  
XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- $[?]\tau\iota$ : VI: 20035 XII: 30930
- $\pi\alpha\nu[?]$ : IX: 20038
- $\pi\alpha\nu\tau\eta$ : XI: 40060 40387

15.  $\rho\eta\mu\alpha\tau\iota]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX:  
20038 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 XII: 30346 30517

30822 30828 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751  
31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423  
31414

- [?]ηματι: IX: 30565
- ρηματη: XI: 40387

16. εκπορευομενω] (83/100) →unanimous<sub>mat.4.4</sub> →A<sub>mat.4.4</sub> →B<sub>mat.4.4</sub>  
→C<sub>mat.4.4</sub> →D<sub>mat.4.4</sub> →E<sub>mat.4.4</sub> →F<sub>mat.4.4</sub> →G<sub>mat.4.4</sub> →I<sub>mat.4.4</sub>  
→K<sub>mat.4.4</sub> →L<sub>mat.4.4</sub> || IV: 20001 IX: 30565 X: 31110 XI: 30124 40060  
40387 XII: 30822 30930 30983 31455 31528 XIII: 30273 31502 31689 XIV:  
31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- [?]πορευομενω: XIII: 30013
- εκ[?]ρευομενω: IX: 20038
- εκπο[?]νω: VI: 20035
- εκπο[?]ομενω: X: 31421
- εκπορευο—μενω: XIII: 30751
- εκπορευομενον: XII: 30828
- εκπορευομενου: XII: 30863
- εκπορευομενωι: →H<sub>mat.4.4</sub> →J<sub>mat.4.4</sub> || XI: 30174 30788 XII:  
30346 30517
- εκπορευωμενω: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: V: 20005

17. δια] (98/100) →unanimous<sub>mat.4.4</sub> →A<sub>mat.4.4</sub> →B<sub>mat.4.4</sub> →C<sub>mat.4.4</sub>  
→D<sub>mat.4.4</sub> →E<sub>mat.4.4</sub> →F<sub>mat.4.4</sub> →G<sub>mat.4.4</sub> →H<sub>mat.4.4</sub> →I<sub>mat.4.4</sub>  
→J<sub>mat.4.4</sub> →K<sub>mat.4.4</sub> →L<sub>mat.4.4</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX: 20038 X:  
31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30517 30822  
30828 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502  
31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- εκ: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: V: 20005

18. στοματος] (98/100) →unanimous<sub>mat.4.4</sub> →A<sub>mat.4.4</sub> →B<sub>mat.4.4</sub>  
→C<sub>mat.4.4</sub> →D<sub>mat.4.4</sub> →E<sub>mat.4.4</sub> →F<sub>mat.4.4</sub> →G<sub>mat.4.4</sub> →H<sub>mat.4.4</sub>

$\rightarrow I_{\text{mat.4.4}} \rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30517 30822 30828 30863 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31502 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30930

19.  $\theta\epsilon\upsilon\varsigma$ ] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.4}} \rightarrow B_{\text{mat.4.4}} \rightarrow C_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.4}} \rightarrow E_{\text{mat.4.4}} \rightarrow F_{\text{mat.4.4}} \rightarrow G_{\text{mat.4.4}} \rightarrow H_{\text{mat.4.4}} \rightarrow I_{\text{mat.4.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.4}} \rightarrow K_{\text{mat.4.4}} \rightarrow L_{\text{mat.4.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 40387 XII: 30346 30517 30822 30828 30863 30983 31455 31528 XIII: 30013 30273 30751 31689 XIV: 30837 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414

- [?]: IX: 20038
- στο[?]  $\theta\epsilon\upsilon\varsigma$ : XII: 30930
- του  $\theta\epsilon\upsilon\varsigma$ : XIII: 31502

## Verse 4:5

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> παραλαμβανει<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> διαβολος<sup>5</sup> εις<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> αγιαν<sup>8</sup> πολιν<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ιστησιν<sup>11</sup> αυτον<sup>12</sup> επι<sup>13</sup> το<sup>14</sup>  
πτερυγιον<sup>15</sup> του<sup>16</sup> ιερου<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20042</a> XI: <a href="#">30348</a> <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">30543</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31273</a> XIII: <a href="#">31689</a> XIV: <a href="#">30035</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	4	Corr.: 30013 <sup>c?</sup> 31093 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
παραλαμβανει	IV
αυτον	IV
ο	IV
διαβολος	IV
εις	IV
την	IV
αγιαν	IV
πολιν	IV
και	IV
ιστησιν	V
αυτον	IV
επι	IV
το	IV
πτερυγιον	IV
του	IV
ιερου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (62): V: 20032 VI: 20024 IX: 20017 30892 40563 X: 31110 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30709 30788 31194 31579 40773 XII: 30022 30038 30157 30191 30279 30310 30822 30826 30863 31455 31528 40211 XIII: 30004 30059 30118 30233 30333 30751 30895 31047 31289 32680 32766 32831 40547 XIV: 30016 30738 30842 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30555 30723 30735 30954 31823 XVI: 30061 30335 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.4.5</sub>** group, attesting to τότε παραλαμβάνει αυτον ο διαβολος εις την αγιαν πολιν και εστησεν αυτον επι το πτερυγιον του ιερου (11): IV: 20003 V: 20005 X: 31582 XII: 30001 XIII: 31446 31604 32726 XIV: 30209 31043 XV: 32886 XVI: 30372
- →**B<sub>mat.4.5</sub>** group, attesting to τότε παραλαμβάνει αυτον ο διαβολος εις την αγιαν πολιν και ιστησεν αυτον επι το πτερυγιον του ιερου (2): XI: 30700 XIII: 31502
- →**C<sub>mat.4.5</sub>** group, attesting to τότε παραλαμβάνη αυτον ο διαβολος εις την αγιαν πολιν και ιστησιν αυτον επι το πτερυγιον του ιερου (2): X: 31424 XIII: 30792

# Apparatus

1.  $\tau\omicron\tau\epsilon]$  (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- $\tau\omicron[?]\epsilon$ : XIII: 30273

2.  $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\epsilon\iota]$  (90/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  
 $\parallel$  VI: 20035 IX: 30565 X: 30067 XI: 31192 40387 XII: 30346 30517 30983 XIII: 30184 30273 30579 32676 XIV: 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- $\pi\alpha\rho[?]\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\epsilon\iota$ : X: 31421
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha[?]\alpha\nu\epsilon\iota$ : VIII: 20233
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\beta\omega\nu$ : XIV: 30740
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu[?]$ : XIII: 30544
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\eta$ :  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub>
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\iota$ : IV: 20001 IX: 20038
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\nu\epsilon\iota$ : XII: 30828
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\nu\eta$ : XI: 40060 XIV: 30837
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\beta\alpha\nu\epsilon\iota$ : XIII: 31780
- $\pi\alpha\rho\alpha\mu\alpha\beta\alpha\nu\epsilon\iota$ : XIII: 30013

3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- $[?]$ : VI: 20035

4.  $\omicron]$  (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

5. διαβολος] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XVII: 32583

- διαβος: XV: 30205

6. εις] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- ηγαγεν εις: XIV: 30740

7. την] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 30565 X: 30067 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- τη[?]: X: 31421
- τιν: IX: 20038 XII: 30828

8. αγιαν] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- [?]αν: X: 31421
- α[?]: VI: 20035

9. πολιν] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 31192 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- πολ[?]ν: XI: 40060
- πολην: X: 30067 XI: 40387 XIII: 30273

10.  $\kappa\alpha\iota$ ] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.5}$   $\rightarrow B_{mat.4.5}$   $\rightarrow C_{mat.4.5}$   $\parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192  
 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544  
 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

11.  $\iota\sigma\tau\eta\sigma\iota\nu$ ] (81/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow C_{mat.4.5}$   $\parallel$  VIII: 20233 IX:  
 20038 30565 X: 30067 31421 XII: 30346 30828 30983 XIII: 30013 30273  
 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 XVII: 32583

- $\text{---}\sigma\tau\eta\sigma\iota\nu$ : XIV: 31093
- $[\text{?}]\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\nu$ : XII: 30517
- $\epsilon\iota\sigma\tau\eta\sigma\iota\nu$ : XI: 40387 XIII: 30184
- $\epsilon\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\nu$ :  $\rightarrow A_{mat.4.5}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 XV: 30205
- $\iota\sigma\tau\eta[\text{?}]\nu$ : XI: 31192
- $\iota\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\nu$ :  $\rightarrow B_{mat.4.5}$
- $\iota\sigma\tau\iota\sigma\eta\nu$ : XI: 40060

12.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ ] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.5}$   $\rightarrow B_{mat.4.5}$   $\rightarrow C_{mat.4.5}$   
 $\parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060  
 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579  
 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- $[\text{?}]\tau\omicron\nu$ : VI: 20035

13.  $\epsilon\pi\iota$ ] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.5}$   $\rightarrow B_{mat.4.5}$   $\rightarrow C_{mat.4.5}$   $\parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 X: 30067 31421 XI: 31192 40060  
 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579  
 31780 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- $\epsilon[\text{?}]\iota$ : XIII: 32676
- $\epsilon\iota\varsigma$ : IX: 30565

14.  $\tau\omicron$ ] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.5}$   $\rightarrow B_{mat.4.5}$   $\rightarrow C_{mat.4.5}$   $\parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192  
 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579  
 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- $\tau\omega$ : XI: 40060

15. πτερυγιον] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 XI: 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

- [?]ρυγιον: X: 31421
- περυγιον: XI: 31192
- πτεριγιον: XII: 30983
- πτερυγι[?]: VI: 20035

16. του] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30184 30273 30544 30579 31780 32676 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30205 XVII: 32583

17. ιερου] (98/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.5</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 31192 40060 40387 XII: 30517 30828 30983 XIII: 30184 30273 30544 31780 32676 XIV: 30740 30837 XV: 30205

- ιερου: XIII: 30579
- ιε ρου: XIII: 30013
- ιε[?]: XII: 30346
- ναου: XIV: 31093 XVII: 32583

## Verse 4:6

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ει<sup>4</sup> υιος<sup>5</sup> ει<sup>6</sup> του<sup>7</sup> θεου<sup>8</sup> βαλε<sup>9</sup>  
σεαυτον<sup>10</sup> κατω<sup>11</sup> γεγραπται<sup>12</sup> γαρ<sup>13</sup> οτι<sup>14</sup> τοις<sup>15</sup>  
αγγελοις<sup>16</sup> αυτου<sup>17</sup> εντελειται<sup>18</sup> περι<sup>19</sup> σου<sup>20</sup> και<sup>21</sup>  
επι<sup>22</sup> χειρων<sup>23</sup> αρουσιν<sup>24</sup> σε<sup>25</sup> μηποτε<sup>26</sup> προσκοψης<sup>27</sup>  
προς<sup>28</sup> λιθον<sup>29</sup> τον<sup>30</sup> ποδα<sup>31</sup> σου<sup>32</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	X: <a href="#">31110</a> <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">30700</a> <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30310</a> <a href="#">31455</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">30555</a> <a href="#">31823</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31675 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	XII: 30930
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 20017 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>12</sup></b>	<b>102</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
αυτω	IV
ει	IV
υιος	IV
ει	IV
του	IV
θεου	IV
βαλε	IV
σεαυτον	IV
κατω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
γεγραπται	IV
γαρ	IV
οτι	IV
τοις	IV
αγγελοις	IV
αυτου	IV
εντελειται	IV
περι	IV
σου	IV
και	IV
επι	IV
χειρων	IV
αρουσιν	IV
σε	IV
μηποτε	IV
προσκοψης	IV
προς	IV
λιθον	IV
τον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ποδα	IV
σου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): VI: 20024 XI: 30709 XII: 30163 XIII: 30579 31689
- →**A**<sub>mat.4.6</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτω ει υιος ει του θεου βαλε σεαυτον κατω γεγραπται γαρ οτι τοις αγγελοις αυτου εντελειται περι σου και επι χειρων αρουσι σε μηποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου (49): IV: 20003 IX: 30892 X: 30067 XI: 30150 30230 31194 31279 40773 XII: 30038 30191 30279 30509 30822 30863 30983 31190 31273 31528 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30333 30751 30895 31047 31446 31502 31604 32676 32726 32766 XIV: 30035 30209 30738 31534 31574 XV: 30205 30723 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 ||  
Corr.: 31675<sup>c</sup>?

- $\rightarrow B_{\text{mat.4.6}}$  group, attesting to και λεγει αυτω ει υιος ει του θεου βαλε σεαυτον κατω γεγραπται γαρ οτι τοις αγγελοις αυτου εντελειται περι σου και επι χειρων αρουσιν σε μηποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου (2): XII: 30543 30826
- $\rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$  group, attesting to και λεγει αυτω ει υιος ει του θεου βαλε σεαυτον κατω γεγραπται γαρ οτι τοις αγγελοις αυτου εντελειται περι σου και επι χειρων αρουσι σε μηποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου (2): X: 31582 XII: 30022
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}}$  group, attesting to και λεγει αυτω ει υιος ει του θεου βαλε σεαυτον κατω γεγραπται γαρ οτι τοις αγγελοις αυτου εντελειτε περι σου και επι χειρων αρουσι σε μηποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου (2): XIII: 32831 XIV: 30842
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.6}}$  group, attesting to και λεγει αυτω ει υιος ει του θεου βαλλε σεαυτον κατω γεγραπται γαρ οτι τοις αγγελοις αυτου εντελειται περι σου και επι χειρων αρουσι σε μηποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου (2): XVII: 31063 32583

## Apparatus

1. και] (102/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}} \rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31661 31675 XV: 30130 30735
2. λεγει] (98/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}} \rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31661 31675 XV: 30130 30735

- [?]εγει: XII: 30517
- ειπεν: V: 20032 VI: 20035
- λ[?]γει: XI: 40387

3. αὐτω] (92/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565  
 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31579 40387 XII: 30346 30828  
 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740  
 30837 31043 31661 31675 XV: 30130 30735

- [?]τω: VI: 20035
- αὐτο: XI: 40060
- αὐτον: XIV: 31093
- αὐτωι: →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub> || XI: 31192 XII: 30001 30517

4. εἰ] (100/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub>  
 →D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
 20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
 31192 31579 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093  
 31661 XV: 30130 30735

- η: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 31675

5. υἱος] (100/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub>  
 →D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
 20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31424 40770 XI: 30174 30348 31192  
 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31661  
 XV: 30130 30735

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIV: 31675

6. εἰ] (99/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub>  
 →D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:

20233 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192  
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 XV:  
30130 30735

- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 31675

7.  $\tau\omicron\upsilon]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233  
IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192  
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093  
31661 XV: 30130 30735

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 31675

8.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233  
30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093  
31661 XV: 30130 30735

- *either missing or lacuna*: XIV: 31675

9.  $\beta\alpha\lambda\epsilon]$  (89/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017  
30565 40563 X: 40770 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517  
30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740  
31093 31661 XV: 30130

- $[\text{?}]$ : VI: 20035
- $\beta[\text{?}]\lambda\epsilon\sigma\epsilon[\text{?}]\tau\omicron\nu$ : XI: 31192
- $\beta\alpha\lambda\alpha\iota$ : X: 31421 XI: 30174 XIV: 30837
- $\beta\alpha\lambda\lambda\epsilon$ :  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub>  $\parallel$  X: 31424 XIII: 30792
- $\epsilon\iota\beta\alpha\lambda\epsilon$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 31675 XV: 30735

10. σεαυτον] (94/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
20042 IX: 20017 20038 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31579  
40060 40387 XII: 30001 30346 30517 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792  
31289 31780 32680 XIV: 30740 30837 31093 31661 XV: 30130

- [?]τω: IX: 30565
- [?]ω: XI: 31192
- σεαυτον: VIII: 20233 XII: 30828 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 31675 XV: 30735

11. κατω] (93/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233  
IX: 20017 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 40387 XII: 30001  
30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680  
40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 XV: 30130

- εντευθεν κατω: VI: 20042 IX: 20038
- κατο: XI: 31579 40060
- *either missing or lacuna*: IX: 30565 XI: 31192 XIV: 31043 31675 XV: 30735

12. γεγραπται] (93/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042  
IX: 20017 30565 40563 X: 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060  
XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30544 30792 31289 31780  
32680 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 XV: 30130

- γε[?]πται: X: 31421
- γεγρ[?]πται: VI: 20035
- γεγραπτε: VIII: 20233 IX: 20038 XI: 40387 XIII: 30273 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

13. γαρ] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233

30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661  
31675 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

14. οτι] (99/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub>  
→D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
31192 31579 40060 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661  
31675 XV: 30130

- οτη: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

15. τοις] (100/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub>  
→D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233  
30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661  
31675 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

16. αγγελιοις] (99/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub>  
→C<sub>mat.4.6</sub> →D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042  
VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174  
30348 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013  
30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837  
31093 31661 31675 XV: 30130

- αγγε[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

17. αυτου] (99/102) →unanimous<sub>mat.4.6</sub> →A<sub>mat.4.6</sub> →B<sub>mat.4.6</sub> →C<sub>mat.4.6</sub>  
→D<sub>mat.4.6</sub> →E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273



30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675  
XV: 30130

- αὐ[?]οῦ: XI: 31192
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

18. ἐντελεῖται] (88/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233  
IX: 20017 30565 40563 X: 31424 40770 XI: 30174 31192 31579 40060 XII:  
30001 30346 30517 XIII: 30273 30544 31289 32680 40547 XIV: 30740 30837  
31093 31661 31675 XV: 30130

- ἐν[?]λεῖται: X: 31421
- ἐντελεῖ: XI: 30348
- ἐντελεῖτε:  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub> || IX: 20038 XII: 30828 XIII: 30013 30792  
31780
- ἐντελεῖται: XI: 40387
- ἐντελεῖτε: IV: 20001
- ἐτελεῖται: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

19. περὶ] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233  
IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192  
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661  
31675 XV: 30130

- π[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

20. σοῦ] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192  
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661  
31675 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

21.  $\kappa\alpha\iota$ ] (95/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.6}$   $\rightarrow B_{mat.4.6}$   $\rightarrow C_{mat.4.6}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.6}$   $\rightarrow E_{mat.4.6}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233  
 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 40060 40387  
 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 31289 31780 32680 40547  
 XIV: 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- $\kappa[?]\iota$ : XI: 31192
- του διαφυλαξαι σε: XIV: 30740
- του διαφυλαξαι σε και: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XI: 31579 XIV: 31043 XV: 30735

22.  $\epsilon\pi\iota$ ] (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.6}$   $\rightarrow B_{mat.4.6}$   $\rightarrow C_{mat.4.6}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.6}$   $\rightarrow E_{mat.4.6}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233  
 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 40387  
 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547  
 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- $\epsilon\pi\epsilon\iota$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

23.  $\chi\epsilon\iota\rho\omega\nu$ ] (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.6}$   $\rightarrow B_{mat.4.6}$   $\rightarrow C_{mat.4.6}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.6}$   $\rightarrow E_{mat.4.6}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233  
 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 40387  
 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547  
 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675

- $\chi\epsilon\rho\omega\nu$ : XV: 30130
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

24.  $\alpha\rho\upsilon\sigma\iota\nu$ ] (21/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow B_{mat.4.6}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 40563 X: 31424 40770 XI: 30174 40060 XII: 30828 XIII: 30013 31780 40547

- $\alpha[?]\sigma\iota\nu$ : VI: 20035
- $\alpha\iota\rho\upsilon\sigma\iota\nu$ : V: 20005

- $\alpha\rho\sigma$ [?]: X: 31421
- $\alpha\rho\sigma\sigma\eta$ : XIII: 32680
- $\alpha\rho\sigma\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}} \rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}} \parallel$  IX: 30565  
XI: 30348 31192 31579 XII: 30001 30346 30517 XIII: 30233 30273  
30544 30792 31289 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130
- $\alpha\rho\rho\sigma\sigma\eta\gamma$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

25.  $\sigma\epsilon$ ] (97/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
 20233 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192  
 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
 30792 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- [?]: XIII: 31289
- $\sigma\sigma\iota$ : XIII: 30544
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

26.  $\mu\eta\pi\sigma\tau\epsilon$ ] (96/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
 20233 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31579  
 40060 XII: 30001 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289  
 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- [?] $\epsilon$ : XI: 31192
- $\mu\eta\pi\sigma\tau\alpha\iota$ : XI: 40387 XII: 30346
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

27.  $\pi\rho\sigma\kappa\sigma\psi\eta\varsigma$ ] (87/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233  
 IX: 20017 30565 X: 31421 XI: 30174 30348 31579 40387 XII: 30001 30346  
 30828 XIII: 30013 30233 30544 30792 31289 32680 40547 XIV: 30740 30837  
 31093 31675 XV: 30130

- [?] $\kappa\sigma\psi\iota\varsigma$ : IX: 40563
- [?] $\sigma\psi\eta\iota\varsigma$ : XI: 31192
- $\pi\rho\sigma$ [?] $\psi\eta\varsigma$ : VI: 20035

- προσκοψεις: X: 31424 40770 XI: 40060 XIII: 30273 31780 XIV: 31661
- προσκοψηις:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$  || XII: 30517
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

28. προς] (98/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233 IX: 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- προ: IX: 20017
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

29. λιθον] (98/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

30. τον] (97/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20017 30565 40563 X: 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- [?]: X: 31421
- [?] τον: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

31. ποδα] (97/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.6}} \rightarrow A_{\text{mat.4.6}} \rightarrow B_{\text{mat.4.6}} \rightarrow C_{\text{mat.4.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.6}} \rightarrow E_{\text{mat.4.6}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233

IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348 31192 31579  
40060 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792  
31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661 31675 XV: 30130

- $\pi[?]\delta\alpha$ : VI: 20035
- $\pi\theta\delta\alpha\nu$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 31043 XV: 30735

32.  $\sigma\theta\upsilon]$  (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.6</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 31421 31424 40770 XI: 30174 30348  
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30517 30828 XIII: 30013 30233 30273  
30544 30792 31289 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31093 31661  
31675 XV: 30130

- $\sigma[?]$ : XI: 31192
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

## Verse 4:7

Byz<sup>RP</sup>: εφη<sup>1</sup> αυτω<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> παλιν<sup>5</sup> γεγραπται<sup>6</sup> ουκ<sup>7</sup>  
εκπειρασεις<sup>8</sup> κυριον<sup>9</sup> τον<sup>10</sup> θεον<sup>11</sup> σου<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: 30565 X: 31421 31424 XI: 30150 31192 XIII: 31446 31502 XIV: 31675 XVI: 30335
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: 20038

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εφη	IV
αυτω	IV
ο	IV
ιησους	IV
παλιν	IV
γεγραπται	IV
ουκ	IV
εκπειρασεις	IV
κυριον	IV
τον	IV
θεον	IV
σου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.7</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (65): IV: 20003 V: 20032 VI: 20024 20042 IX: 30892 40563 X: 30067 31110 32193 40770 XI: 30174 30348 30700 30709 31194 31579 40773 XII: 30038 30157 30163 30509 30828 30863 30983 31190 31273 31528 40211 XIII: 30004 30059 30118 30233 30751 30895 31047 31289 31604 31689 31780 32676 32726 40547 XIV: 30016 30035 30209 30738 30837 30842 31043 31093 31574 31661 32786 XV: 30130 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30372 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**A<sub>mat.4.7</sub>** group, attesting to εφη αυτω ο ιησους παλιν γεγραπται ουκ εκπειρασης κυριον τον θεον σου (11): XI: 31279 XII: 30191 30279 31455 XIII: 30184 30544 30579 30792 32680 32766 32831
- →**B<sub>mat.4.7</sub>** group, attesting to εφη αυτωι ο ιησους παλιν γεγραπται ουκ εκπειρασεις κυριον τον θεον σου (9): X: 31582 XI: 30124 30788 XII: 30001 30022 30346 30517 30543 30826
- →**C<sub>mat.4.7</sub>** group, attesting to γεγραπται ουκ εκπειρασεις κυριον τον θεον σου (2): XII: 30310 30822
- →**D<sub>mat.4.7</sub>** group, attesting to γεγραπται ουκ εκπειρασης κυριον τον θεον σου (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- →**E<sub>mat.4.7</sub>** group, attesting to εφη αυτω ο ιησους παλιν ουκ εκπειρασεις κυριον τον θεον σου (2): XIV: 31534 XV: 30723
- →**F<sub>mat.4.7</sub>** group, attesting to εφη αυτω ο ιησους παλιν γεγραπται ουκ εκπειρασης κυριον τον θεον σου (2): XI: 40060 XV: 31823

# Apparatus

1.  $\epsilon\phi\eta]$  (95/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XI: 30230 40387 XIII: 30013  
  - [?]: XII: 30930
  - [?] $\phi\eta$ : VIII: 20233
  - $\epsilon\phi$ [?]: IX: 20017
  - $\epsilon\phi\epsilon\iota$ : XIII: 30273
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  XIV: 30740
2.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (88/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 XI: 40387 XIII:  
30013 30273  
  - [?]: XII: 30930
  - $\alpha\upsilon\alpha\upsilon\tau\omega$ : XI: 30230
  - $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  XIV: 30740
3.  $\omicron]$  (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 XI: 30230 40387  
XIII: 30013 30273 XIV: 30740  
  - [?]: VIII: 20233 XII: 30930
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>
4.  $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma]$  (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 XI:  
30230 40387 XIII: 30013 30273  
  - [?]: XII: 30930
  - $\delta\epsilon$ : XIV: 30740
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>

5. παλιν] (94/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 XI: 30230 XIII: 30013 30273

- [?]ην: XII: 30930
- λεγει: XIV: 30740
- παλιν:  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  VIII: 20233 XI: 40387
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>

6. γεγραπται] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX:  
20017 XI: 30230 40387 XIII: 30273

- [?]γραπται: VI: 20035
- αυτω: XIV: 30740
- γε[?]ται: XII: 30930
- γεγραπτε: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>

7. ουκ] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX:  
20017 XI: 30230 40387 XII: 30930 XIII: 30013 30273 XIV: 30740

- ου: V: 20005

8. εκπειρασεις] (83/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IX: 20017 XI: 30230 XII: 30930 XIII: 30013 30273

- εκπει[?]σεις: VI: 20035
- εκπειρασης:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  VIII: 20233 XIV:  
30740
- εκπιρασεις: IV: 20001
- εκπιρασης: XI: 40387
- πειρασεις: V: 20005

9. κυριον] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005

VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 XI: 30230 40387 XII: 30930 XIII: 30013  
30273

- γαρ γεγραπται κυριον: XIV: 30740

10. τον] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.7}}$   $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 20017 XI: 30230 40387 XIII: 30013 30273 XIV: 30740

- [?]: XII: 30930

11. θεον] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.7}}$   $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 20017 XI: 30230 40387 XII: 30930 XIII: 30013 30273 XIV: 30740

12. σου] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.7}}$   $\rightarrow$ A<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.7</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.7</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX:  
 20017 XI: 30230 40387 XII: 30930 XIII: 30013 30273 XIV: 30740

- σ[?]: VIII: 20233

## Verse 4:8

*Byz<sup>RP</sup>*: παλιν<sup>1</sup> παραλαμβάνει<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> διαβολος<sup>5</sup>  
εις<sup>6</sup> ορος<sup>7</sup> υψηλον<sup>8</sup> λιαν<sup>9</sup> και<sup>10</sup> δεικνυσιν<sup>11</sup> αυτω<sup>12</sup>  
πασας<sup>13</sup> τας<sup>14</sup> βασιλειας<sup>15</sup> του<sup>16</sup> κοσμου<sup>17</sup> και<sup>18</sup> την<sup>19</sup>  
δοξαν<sup>20</sup> αυτων<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: <a href="#">20035</a> IX: <a href="#">40563</a> X: <a href="#">40770</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">30333</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">30740</a> <a href="#">30837</a> XV: <a href="#">30130</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30038 <sup>c</sup> ? 32786 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
παλιν	IV
παραλαμβανει	IV
αυτον	IV
ο	IV
διαβολος	IV
εις	IV
ορος	IV
υψηλον	IV
λιαν	IV
και	IV
δεικνυσιν	IV
αυτω	IV
πασας	IV
τας	IV
βασιλειας	IV
του	IV
κοσμου	IV
και	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
δοξαν	IV
αυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (60): IX: 30565 30892 X: 30067 31110 31424 32193 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30709 31194 XII: 30001 30157 30163 30191 30279 30509 30543 30863 30983 31190 31273 31528 XIII: 30059 30118 30184 30233 30273 30579 30751 30895 31047 31289 31446 31689 32676 32766 32831 XIV: 30035 30209 30738 30842 31043 31534 31574 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.4.8</sub>** group, attesting to παλιν παραλαμβάνει αυτον ο διαβολος εις ορος υψηλον λιαν και δεικνυσιν αυτωι πασας τας βασιλειας του κοσμου και την δοξαν αυτων (8): X: 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 30346 30517 30826



- $\rightarrow B_{\text{mat.4.8}}$  group, attesting to  $\pi\alpha\lambda\iota\nu$  παραλαμβάνει αυτον ο διαβολος εις ορος υψηλον λιαν και δεικνυσιν αυτον πασας τας βασιλειας του κοσμου και την δοξαν αυτων (3): XI: 31279 XII: 30038 XIV: 30016
- $\rightarrow C_{\text{mat.4.8}}$  group, attesting to  $\pi\alpha\lambda\iota\nu$  παραλαμβάνει αυτον ο διαβολος εις ορος υψηλον λιαν και δεικνυσιν αυτω πασας τας βασιλειας του κοσμου και την δοξαν αυτων (3): XIII: 31502 31604 32726
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.8}}$  group, attesting to  $\pi\alpha\lambda\iota\nu$  παραλαμβάνει αυτον ο διαβολος εις ορος υψηλον λειαν και δεικνυσιν αυτω πασας τας βασιλειας του κοσμου και την δοξαν αυτων (2): VI: 20024 20042

## Apparatus

1.  $\pi\alpha\lambda\iota\nu$ ] (94/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.8}} \rightarrow A_{\text{mat.4.8}} \rightarrow B_{\text{mat.4.8}} \rightarrow C_{\text{mat.4.8}} \rightarrow D_{\text{mat.4.8}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20017 XI: 31579 40773 XII: 30828 40211 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 XVII: 32583
  - [?]αλιν: VIII: 20233
  - και: XII: 31455
  - $\pi$ [?]: XII: 30930
  - $\pi\alpha$ [?]: X: 31421
  - $\pi\alpha\lambda$ [?]: IX: 20038
  - $\pi\alpha\lambda\eta\nu$ : XI: 40060
  - $\pi\alpha\lambda\lambda\eta\nu$ : XI: 40387
  - *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XVI: 30423
2.  $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\alpha\mu\beta\alpha\nu\epsilon\iota$ ] (90/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.8}} \rightarrow A_{\text{mat.4.8}} \rightarrow B_{\text{mat.4.8}} \rightarrow C_{\text{mat.4.8}} \rightarrow D_{\text{mat.4.8}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 XI: 31579 XII: 30930 31455 40211 XIII: 31780 40547 XIV: 31093 32786 XVI: 30372
  - [?]βανι: IX: 20038

- [?]ραλαμβανει: X: 31421
- λαμβανει: XVII: 32583
- λαμβανη: IX: 20017
- παραλαμ: XIII: 30013
- παραλαμβανη: XI: 40387 XIII: 30792 XV: 31823
- παραλαμβαννει: XI: 40773 XII: 30828
- παραλαμβαννη: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XVI: 30423

3. αυτον] (99/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017 X:  
 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30828 30930 31455 40211 XIII:  
 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 XVII: 32583

- αυτ[?] [?]: IX: 20038
- βανει αυτον: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XVI: 30423

4. ο] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017 X:  
 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30828 30930 31455 40211 XIII:  
 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 XVII:  
 32583

- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 30310 30822 XVI: 30423

5. διαβολος] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233  
 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30828 30930  
 31455 40211 XIII: 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI:  
 30372 XVII: 32583

- δι[?]βολος: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XVI: 30423

6. εις] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017 X:

31421 XI: 31579 40060 40773 XII: 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013  
31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 XVII: 32583

- [?]: IX: 20038
- ης: XI: 40387
- και [?] αγαγων αυτον εις: XII: 30822
- και αναγαγων αυτον εις: XII: 30310 XVI: 30423
- και αναφορη αυτον εις: XIII: 30792

7. ορος] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 XI: 31579  
40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013  
30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 30423 XVII:  
32583

- [?]: X: 31421
- ορο[?]: VIII: 20233

8. υψηλον] (94/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20017 X: 31421 XI:  
40387 40773 XII: 30310 30822 30930 31455 XIII: 30792 31780 40547 XIV:  
31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

- υψηλο[?]: IX: 20038
- υψιλο: XII: 30828
- υψιλον:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub> || VIII: 20233 XI: 31579 40060 XII: 40211 XIII:  
30013

9. λειαν] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.8</sub> ||  
IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 XI: 31579 40060 40387  
40773 XII: 30310 30822 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 40547  
XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

- λειαν:  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.8</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

10.  $\kappa\alpha\iota]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30828 30930 31455  
 40211 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI:  
 30372 XVII: 32583

- *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XVI: 30423

11.  $\delta\epsilon\iota\kappa\nu\sigma\iota\nu]$  (94/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20003 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 XI: 31579 40773  
 XII: 30310 30822 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 31780 40547  
 XIV: 31093 XV: 31823 XVI: 30423 XVII: 32583

- $[?]\sigma\iota\nu$ : XI: 40060
- $\delta\epsilon\iota\kappa\nu\sigma\iota$ : XIV: 32786
- $\delta\iota\kappa\nu\sigma\iota\sigma\iota\nu$ : XI: 40387
- $\delta\iota\kappa\nu\sigma\epsilon\iota$ : IV: 20001
- $\delta\iota\kappa\nu\sigma\iota\nu$ :  $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  V: 20032 IX: 20038
- $\epsilon\delta\epsilon\iota\zeta\epsilon\nu$ : V: 20005 XVI: 30372

12.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (91/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow C_{mat.4.8}$   $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40060  
 40387 40773 XII: 30310 30822 30828 30930 31455 XIII: 30013 30792 31780  
 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ :  $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\parallel$  VIII: 20233 XII: 40211
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow A_{mat.4.8}$

13.  $\pi\alpha\sigma\alpha\varsigma]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017 20038  
 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828 30930 31455 40211  
 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372  
 30423 XVII: 32583

- $\pi\alpha[?]$ : X: 31421

14.  $\tau\alpha\varsigma]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30930 31455 40211  
 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372  
 30423 XVII: 32583

- $[\tau]$ <sub>ς</sub>: X: 31421
- $\tau[\tau]$ <sub>ς</sub>: XII: 30828

15.  $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha\varsigma]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.8}$   $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828  
 31455 40211 XIII: 30013 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI:  
 30372 30423 XVII: 32583

- $[\beta]$ <sub>λειας</sub>: XII: 30930
- $\beta\alpha\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : XIII: 30792
- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\alpha\varsigma$ : IV: 20001

16.  $\tau\omicron\upsilon]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828  
 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 31780 XIV: 32786 XV: 31823 XVI:  
 30372 30423 XVII: 32583

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ : XIII: 40547
- $\tau\eta\varsigma$ : XIV: 31093

17.  $\kappa\omicron\sigma\mu\omicron\upsilon]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.8}$   $\rightarrow D_{mat.4.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233  
 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822  
 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 31780 XIV: 32786 XV: 31823  
 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

- $\gamma\eta\varsigma$ : XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547

18.  $\kappa\alpha\iota]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828  
 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV:  
 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

19.  $\tau\eta\nu]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828  
 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV:  
 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

20.  $\delta\omicron\xi\alpha\nu]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30310 30822 30828  
 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV:  
 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

21.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.8}$   $\rightarrow B_{mat.4.8}$   $\rightarrow C_{mat.4.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.8}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20017 20038  
 XI: 40387 40773 XII: 30822 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013 30792  
 31780 40547 XIV: 31093 32786 XV: 31823 XVI: 30372 30423 XVII: 32583

- $[\text{?}]$ v: X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ : XI: 31579 XII: 30310
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ : XI: 40060

## Verse 4:9

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ταυτα<sup>4</sup> παντα<sup>5</sup> σοι<sup>6</sup> δωσω<sup>7</sup>  
εαν<sup>8</sup> πεσων<sup>9</sup> προσκυνησης<sup>10</sup> μοι<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31604</a> XIV: <a href="#">31574</a> XVI: <a href="#">31414</a> <a href="#">32737</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	4	Corr.: 30038 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 31675 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	V
αυτω	IV
ταυτα	IV
παντα	V
σοι	V
δωσω	IV
εαν	IV
πεσων	IV
προσκυνησης	IV
μοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (38): VI: 20024 IX: 20017 20038 30892 X: 32193 XI: 30150 30348 30709 31194 31279 40773 XII: 30310 30509 30822 31455 XIII: 30184 30233 30544 30579 30751 31289 31502 32676 XIV: 30035 30738 30837 30842 31043 31534 32786 XV: 30723 30735 30954 31823 XVI: 30061 30335 XVII: 31063 32583
- →**A**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτω ταυτα παντα σοι δωσω εαν πεσων προσκυνησεις μοι (15): X: 31424 40770 XII: 30191 30279 31273 31528 XIII: 30004 30118 31446 31780 32726 32766 XIV: 30016 31093 XVI: 30423
- →**B**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και ειπεν αυτω ταυτα παντα σοι δωσω εαν πεσων προσκυνησης μοι (7): V: 20005 XI: 30174 XII: 30543 30826 30828 XIII: 30013 XVI: 30372
- →**C**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτω ταυτα σοι παντα δωσω εαν πεσων προσκυνησης μοι (6): V: 20032 XII: 30001 XIII: 32680 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**D**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτω ταυτα παντα σοι δοσω εαν πεσων προσκυνησης μοι (4): XII: 30863 XIII: 31047 XIV: 31675 XV: 30130
- →**E**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτω ταυτα παντα σοι δοσω εαν πεσων προσκυνησεις μοι (3): XII: 30163 30346 XIV: 31661
- →**F**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτω ταυτα σοι παντα δωσω εαν πεσων προσκυνησεις μοι (2): VI: 20042 VIII: 20233
- →**G**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και ειπεν αυτω ταυτα παντα σοι δωσω εαν πεσων προσκυνησεις μοι (2): XII: 30983 XIII: 40547
- →**H**<sub>mat.4.9</sub> **group**, attesting to και ειπεν αυτω ταυτα σοι παντα δωσω εαν πεσων προσκυνησης μοι (2): IV: 20001 20003

- $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}}$  group, attesting to και λεγει αυτωι ταυτα παντα δωσω σοι εαν πεσων προσκυνησης μοι (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow J_{\text{mat.4.9}}$  group, attesting to και λεγει αυτω ταυτα παντα σοι δωσω εαν πεσον προσκυνησης μοι (2): XI: 31579 XII: 30930

## Apparatus

1. **και]** (104/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.9}} \rightarrow A_{\text{mat.4.9}} \rightarrow B_{\text{mat.4.9}} \rightarrow C_{\text{mat.4.9}} \rightarrow D_{\text{mat.4.9}} \rightarrow E_{\text{mat.4.9}} \rightarrow F_{\text{mat.4.9}} \rightarrow G_{\text{mat.4.9}} \rightarrow H_{\text{mat.4.9}} \rightarrow I_{\text{mat.4.9}} \rightarrow J_{\text{mat.4.9}} \parallel$  VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI: 30124 30230 30700 30788 40060 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792 31689 32831 XIV: 30740 XV: 30555
2. **λεγει]** (88/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.9}} \rightarrow A_{\text{mat.4.9}} \rightarrow C_{\text{mat.4.9}} \rightarrow D_{\text{mat.4.9}} \rightarrow E_{\text{mat.4.9}} \rightarrow F_{\text{mat.4.9}} \rightarrow I_{\text{mat.4.9}} \rightarrow J_{\text{mat.4.9}} \parallel$  IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI: 30230 30700 40060 XII: 30038 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792 32831 XIV: 30740 XV: 30555
  - ειπεν:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.9}} \rightarrow G_{\text{mat.4.9}} \rightarrow H_{\text{mat.4.9}} \parallel$  VI: 20035 XI: 30124 30788 XII: 30157 XIII: 31689
3. **αυτω]** (95/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.9}} \rightarrow A_{\text{mat.4.9}} \rightarrow B_{\text{mat.4.9}} \rightarrow C_{\text{mat.4.9}} \rightarrow D_{\text{mat.4.9}} \rightarrow E_{\text{mat.4.9}} \rightarrow F_{\text{mat.4.9}} \rightarrow G_{\text{mat.4.9}} \rightarrow H_{\text{mat.4.9}} \rightarrow J_{\text{mat.4.9}} \parallel$  IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30230 XII: 30038 30157 40211 XIII: 30273 30333 30792 31689 32831 XIV: 30740 XV: 30555
  - [?]ω: VI: 20035
  - αυτο: XI: 40060
  - αυτωι:  $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}} \parallel$  X: 31110 XI: 30124 30700 30788 XII: 30517
4. **ταυτα]** (102/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.9}} \rightarrow A_{\text{mat.4.9}} \rightarrow B_{\text{mat.4.9}} \rightarrow C_{\text{mat.4.9}} \rightarrow D_{\text{mat.4.9}} \rightarrow E_{\text{mat.4.9}} \rightarrow F_{\text{mat.4.9}} \rightarrow G_{\text{mat.4.9}} \rightarrow H_{\text{mat.4.9}} \rightarrow I_{\text{mat.4.9}}$

$\rightarrow J_{\text{mat.4.9}}$  || VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI: 30124 30230 30788 40060 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792 31689 32831 XV: 30555

- *either missing or lacuna*: XI: 30700 XIV: 30740

5.  $\pi\alpha\nu\tau\alpha]$  (93/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.4.9}}$  || IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI: 30124 30230 30700 30788 40060 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792 31689 32831 XIV: 30740 XV: 30555

- $\sigma\omicron\iota \pi\alpha\nu\tau\alpha$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.9}}$  || VI: 20035

6.  $\sigma\omicron\iota]$  (88/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.4.9}}$  || IX: 30565 X: 31110 31421 XI: 30124 30230 30788 40060 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792 31689 32831 XV: 30555

- $[?]\sigma\omega$ : VI: 20035
- $\delta\omega\sigma\omega \sigma\omicron\iota$ :  $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}}$
- $\sigma\upsilon$ : IX: 40563
- $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha \sigma\omicron\iota$ : XI: 30700 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.9}}$

7.  $\delta\omega\sigma\omega]$  (91/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.4.9}}$  || IX: 30565 40563 X: 31110 XI: 30124 30230 30700 30788 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792 32831 XIV: 30740 XV: 30555

- $[?]$ : X: 31421
- $\delta\omicron\sigma\omega$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.9}}$  || XI: 40060 XIII: 31689
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}}$  || VI: 20035

8.  $\epsilon\alpha\nu]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.4.9}}$  || VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI: 30124 30230

30700 30788 40060 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 30333 30792  
31689 32831 XIV: 30740 XV: 30555

9.  $\pi\epsilon\sigma\omega\nu]$  (99/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} A \xrightarrow{\text{mat.4.9}} B \xrightarrow{\text{mat.4.9}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} D \xrightarrow{\text{mat.4.9}} E \xrightarrow{\text{mat.4.9}} F \xrightarrow{\text{mat.4.9}} G \xrightarrow{\text{mat.4.9}} H \xrightarrow{\text{mat.4.9}} I \parallel$  VI:  
 20035 IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI: 30124 30230 30700 30788 40060  
 XII: 30038 30157 30517 40211 XIII: 30273 31689 XIV: 30740 XV: 30555

- $\pi[?]\omega\nu$ : XIII: 30333
- $\pi\epsilon[?]\nu$ : XIII: 32831
- $\pi\epsilon\sigma\omicron\nu$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.4.9}} \parallel$  XIII: 30792

10.  $\pi\rho\sigma\kappa\upsilon\nu\eta\sigma\eta\varsigma]$  (67/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} B \xrightarrow{\text{mat.4.9}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} D \xrightarrow{\text{mat.4.9}} H \xrightarrow{\text{mat.4.9}} J \parallel$  IX: 30565 40563 X: 31110 31421 XI:  
 30700 XII: 30157 XIII: 30333 32831

- $[?]\varsigma$ : XII: 30038
- $\pi\rho\sigma[?]\nu\eta\sigma\eta\varsigma$ : VI: 20035
- $\pi\rho\sigma\kappa\upsilon\nu\eta\nu\eta\varsigma$ : XV: 30555
- $\pi\rho\sigma\kappa\upsilon\nu\eta\sigma\epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.4.9}} E \xrightarrow{\text{mat.4.9}} F \xrightarrow{\text{mat.4.9}} G \parallel$  XI:  
 30788 XIII: 30273 30792 31689
- $\pi\rho\sigma\kappa\upsilon\nu\eta\sigma\eta\iota\varsigma$ :  $\rightarrow I_{\text{mat.4.9}} \parallel$  XI: 30124 XII: 30517
- $\pi\rho\sigma\kappa\upsilon\nu\eta\sigma\iota\varsigma$ : XII: 40211 XIV: 30740
- $\pi\rho\sigma\kappa\upsilon\nu\iota\sigma\epsilon\iota\varsigma$ : XI: 40060
- $\pi\rho\sigma\sigma\kappa\upsilon\nu\eta\sigma\eta\varsigma$ : XI: 30230

11.  $\mu\omicron\iota]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} A \xrightarrow{\text{mat.4.9}} B \xrightarrow{\text{mat.4.9}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} D \xrightarrow{\text{mat.4.9}} E \xrightarrow{\text{mat.4.9}} F \xrightarrow{\text{mat.4.9}} G \xrightarrow{\text{mat.4.9}} H \xrightarrow{\text{mat.4.9}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.9}} J \parallel$  VI: 20035 IX: 40563 X: 31110 31421 XI: 30124 30230 30700  
 30788 40060 XII: 30038 30517 40211 XIII: 30333 30792 31689 32831 XIV:  
 30740 XV: 30555

- $\mu\epsilon$ : IX: 30565 XII: 30157 XIII: 30273

## Verse 4:10

Byz<sup>RP</sup>: τοτε<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> υπαγε<sup>6</sup> οπισω<sup>7</sup>  
μου<sup>8</sup> σατανα<sup>9</sup> γεγραπται<sup>10</sup> γαρ<sup>11</sup> κυριον<sup>12</sup> τον<sup>13</sup>  
θεον<sup>14</sup> σου<sup>15</sup> προσκυνησεις<sup>16</sup> και<sup>17</sup> αυτω<sup>18</sup> μονω<sup>19</sup>  
λατρευσεις<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	V: 20005 VI: 20042 IX: 30892 XI: 31579 XII: 30517 30826 30828 31528 XIII: 30118 30792 32726 XV: 31823 XVI: 30372
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	5	Corr.: 30543 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30723 <sup>c</sup> ? 31273 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	5	Corr.: 30004 <sup>c?</sup> 30837 <sup>c?</sup> 30930 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40773 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (5).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
λεγει	IV
αυτω	IV
ο	IV
ιησους	IV
υπαγε	IV
οπισω	VI
μου	VI
σατανα	IV
γεγραπται	IV
γαρ	IV
κυριον	IV
τον	IV
θεον	IV
σου	IV



Reading	Earliest attestation (century)
προσκυνησεις	IV
και	IV
αυτω	IV
μονω	IV
λατρευσεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (54): X: 30067 31424 40770 XI: 30150 30174 30709 31194 31279 XII: 30038 30157 30163 30191 30310 30346 30509 30822 30863 31190 31455 XIII: 30059 30184 30233 30544 30751 30895 31047 31289 31446 31502 31604 31689 32676 40547 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31534 31574 31675 XV: 30130 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30423 31414 XVII: 31063 32583 || Corr.: 30543<sup>c</sup>? 30579<sup>c</sup>?

- $\rightarrow A_{\text{mat.4.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυτω ο ιησους υπαγε σατανα γεγραπται γαρ κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και αυτω μονω λατρευσεις (8): IV: 20003 IX: 20017 30565 X: 32193 XII: 30543 XIII: 30579 32680 XVI: 32737
- $\rightarrow B_{\text{mat.4.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυτωι ο ιησους υπαγε σατανα γεγραπται γαρ κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και αυτωι μονωι λατρευσεις (4): X: 31582 XI: 30124 30788 XII: 30022
- $\rightarrow C_{\text{mat.4.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυτω ο ιησους υπαγε οπισω μου σατανα γεγραπται γαρ κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και αυτω μονω λατρευσης (4): XI: 30230 XII: 31273 XIII: 32831 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυτωι ο ιησους υπαγε οπισω μου σατανα γεγραπται γαρ κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και αυτωι μονωι λατρευσεις (3): X: 31110 XI: 31192 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυτω ο ιησους υπαγε οπισω μου σατανα γεγραπται κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και αυτω μονω λατρευσεις (2): XIV: 31043 XVI: 30335
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυτω ο ιησους υπαγε οπισω μου σατανα γεγραπται γαρ κυριον τον θεον σου προσκυνησεις και αυτω μονω λατρευσης λατρευσεις (2): Corr.: 30723<sup>c</sup>? 31273<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. τότε] (102/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.10}}$  || IV: 20001 V:  
 20032 VI: 20024 VIII: 20233 IX: 20038 40563 XI: 30700 40060 40387 40773  
 XII: 30001 30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780  
 32766 XIV: 30740 30837 31093 32786

- [?]ε: VI: 20035
- το[?]: X: 31421

- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XIV: 31661

2. λεγει] (104/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || V: 20032 VI: 20024  
20035 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30700 40060 40387 40773  
XII: 30001 30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780  
32766 XIV: 30740 30837 31093 31661 32786

- λεγει: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 30348

3. αυτω] (96/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
→E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035  
VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30700 40060 40387 40773 XII:  
30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 XIV: 30740  
30837 31093 31661 32786

- αυτ—ν: XIII: 32766
- αυτωι: →B<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> || XII: 30001
- *either missing or lacuna*: XI: 30348

4. ο] (105/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
→D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035  
VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30700 40060 40387 40773 XII:  
30001 30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 32766  
XIV: 30740 30837 31093 31661 32786

- *either missing or lacuna*: XI: 30348

5. ιησους] (105/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20024 20035 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30700 40060 40387  
40773 XII: 30001 30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333  
31780 32766 XIV: 30740 30837 31093 31661 32786

- *either missing or lacuna*: XI: 30348

6. υπαγε] (103/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20024 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40060 40387 40773  
XII: 30001 30279 30930 30983 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 32766  
XIV: 30740 30837 31093 31661 32786

- υπα[?]: VI: 20035 XII: 40211
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

7. οπισω] (79/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub>  
→E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || VI: 20035 X: 31421 XI: 30348 40387 40773 XII:  
30279 30983 XIII: 30333 31780 32766 XIV: 30740 31093 31661 32786

- [?]: XII: 40211
- οπ[?]ω: IX: 40563
- οπησω: XII: 30930
- οπισο: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V:  
20032 VI: 20024 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30001 XIII:  
30004 30013 30273 XIV: 30837

8. μου] (82/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub>  
→F<sub>mat.4.10</sub> || VI: 20035 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 40060 40387 40773  
XII: 30279 30930 30983 XIII: 30333 31780 32766 XIV: 30740 31093 31661  
32786

- [?]: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V:  
20032 VI: 20024 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30001 XIII:  
30004 30013 30273 XIV: 30837

9. σατανα] (102/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20024 20035 VIII: 20233 IX: 40563 XI: 30348 30700 40060 40387 40773 XII:  
30001 30279 30930 30983 XIII: 30013 30273 30333 31780 32766 XIV: 30740  
30837 31093 31661 32786

- [?]τανα: XII: 40211 XIII: 30004
- σα[?]να: X: 31421
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

10. γεγραπται] (98/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20024 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40773 XII: 30001  
30279 30930 30983 XIII: 30004 31780 32766 XIV: 30740 30837 31093 31661  
32786

- [?]γραπται: VI: 20035
- γε[?]απται: XIII: 30333
- γεγραπτ[?]ι: XI: 40060
- γεγραπτε: XI: 40387 XIII: 30013 30273
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 40211

11. γαρ] (101/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
→D<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035 VIII: 20233  
IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40060 40387 40773 XII: 30001 30930  
30983 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 32766 XIV: 30740 30837 31093  
31661 32786

- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.4.10</sub> || IX: 20038 XII: 30279 40211

12. κυριον] (104/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20024 20035 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40060 40387  
40773 XII: 30001 30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333  
31780 XIV: 30740 30837 31093 31661 32786

- κυριω: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

13. τον] (103/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
→D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035  
VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40060 40387 40773 XII:  
30001 30279 30930 30983 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 XIV: 30740  
30837 31093 31661 32786

- [?]: XII: 40211
- τω: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

14. θεον] (104/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
 →C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V:  
 20032 VI: 20024 20035 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013  
 30273 30333 31780 XIV: 30740 30837 31093 31661 32786

- θεω: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

15. σου] (104/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
 →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035  
 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40060 40387 40773 XII:  
 30001 30279 30930 30983 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 32766 XIV:  
 30740 30837 31093 31661 32786

- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 40211

16. προσκυνησεις] (91/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
 →C<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || V: 20032 VI: 20035  
 VIII: 20233 IX: 40563 XI: 30348 30700 XII: 30001 30279 30930 XIII: 30013  
 30273 30333 32766 XIV: 31661

- [?]: XIV: 30837
- [?] [?]νησεις: XII: 40211
- [?]νησης: X: 31421
- και προσκυνησεις: XIV: 32786
- προσκυνησης: IV: 20001 VI: 20024 XI: 40387 XII: 30983 XIV: 31093
- προσκυνησις: XI: 40773 XIII: 30004 31780 XIV: 30740
- προσκυνισις: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

17. και] (103/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
 →D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 VIII:

20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 40060 40387 40773 XII: 30001  
30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 32766 XIV:  
30837 31093 31661 32786

- [?]<sub>ι</sub>: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 30740

18. αὐτω] (96/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
→E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035  
VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 40060 40387 40773 XII: 30001  
30279 30930 30983 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31780 32766 XIV:  
30837 31093 31661 32786

- αὐτω<sub>ι</sub>: →B<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> || XI: 30700
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 30740

19. μονω] (93/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →C<sub>mat.4.10</sub>  
→E<sub>mat.4.10</sub> →F<sub>mat.4.10</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20035 IX:  
40563 X: 31421 XI: 30348 40060 40387 40773 XII: 30279 30930 30983 XIII:  
30004 30013 30273 30333 31780 32766 XIV: 30837 31093 31661 32786

- [?]: XII: 40211
- μονο: VIII: 20233
- μονω<sub>ι</sub>: →B<sub>mat.4.10</sub> →D<sub>mat.4.10</sub> || XI: 30700 XII: 30001
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 30740

20. λατρευσεις] (89/106) →unanimous<sub>mat.4.10</sub> →A<sub>mat.4.10</sub> →B<sub>mat.4.10</sub>  
→D<sub>mat.4.10</sub> →E<sub>mat.4.10</sub> || VI: 20024 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI:  
30348 30700 40060 XII: 30001 30930 30983 XIII: 30004 30273 30333 31780  
32766 XIV: 30837 31661 32786

- [?]σεις: XII: 40211
- λατρευ[?]εις: XIII: 30013
- λατρευ[?]ις: VI: 20035
- λατρευσης: →C<sub>mat.4.10</sub> || XI: 40387 XII: 30279 XIV: 31093
- λατρευσης λατρευσεις: →F<sub>mat.4.10</sub>
- λατρευσις: IV: 20001 V: 20032 XI: 40773
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XIV: 30740

## Verse 4:11

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> αφιησιν<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> διαβολος<sup>5</sup> και<sup>6</sup> ιδου<sup>7</sup>  
αγγελοι<sup>8</sup> προσηλθον<sup>9</sup> και<sup>10</sup> διηκονουν<sup>11</sup> αυτω<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30191</a> <a href="#">30310</a> <a href="#">30822</a> XIV: <a href="#">31661</a> XVI: <a href="#">30423</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	3	IV: <a href="#">10102</a> IX: <a href="#">20038</a> XII: <a href="#">40211</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	1	Corr.: 30837 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
αφιησιν	IV
αυτον	IV
ο	IV
διαβολος	IV
και	IV
ιδου	IV
αγγελοι	IV
προσηλθον	IV
και	IV
διηκονουν	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.11</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (72): IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20024 20042 IX: 20017 30565 30892 40563 X: 30067 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30348 30709 30788 31194 31279 XII: 30038 30163 30279 30509 30863 30930 30983 31190 31273 31455 XIII: 30004 30013 30118 30184 30273 30544 30751 30895 31047 31289 31446 31502 31604 31689 32676 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 30035 30209 30738 30842 31093 31534 31675 32786 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063 32583
- $\rightarrow$ A<sub>mat.4.11</sub> group, attesting to τότε αφιησιν αυτον ο διαβολος και ιδου αγγελοι προσηλθον και διηκονουν αυτωι (8): X: 31110 31582 XI: 30700 31192 XII: 30001 30517 30543 30826
- $\rightarrow$ B<sub>mat.4.11</sub> group, attesting to τότε αφειησιν αυτον ο διαβολος και ιδου αγγελοι προσηλθον και διηκονουν αυτω (2): XIII: 30233 XIV: 30740
- $\rightarrow$ C<sub>mat.4.11</sub> group, attesting to τότε αφιεισιν αυτον ο διαβολος και ιδου αγγελοι προσηλθον και διηκονουν αυτω (2): X: 31424 XIV: 31574
- $\rightarrow$ D<sub>mat.4.11</sub> group, attesting to τότε αφιησιν αυτον ο διαβολος και ιδου αγγελοι προσηλθον και διοικονουν αυτω (2): XII: 30828 XV: 30130

## Apparatus

1. τότε] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.11</sub> || VIII: 20233 X: 31421 XI: 30230 31579

40060 40387 XII: 30157 30346 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31780  
XIV: 30016 30837 31043 XV: 31823

- [?]ε: VI: 20035

2. αφεισιν] (94/105) →unanimous<sub>mat.4.11</sub> →A<sub>mat.4.11</sub> →D<sub>mat.4.11</sub> || VI:  
20035 X: 31421 XI: 30230 31579 XII: 30157 30346 31528 XIII: 30333 30792  
31780 XIV: 31043 XV: 31823

- αφεισιν: →B<sub>mat.4.11</sub> || VIII: 20233 XIII: 30059
- αφεισησιν: XI: 40387
- αφηησιν: XI: 40060
- αφειεισιν: →C<sub>mat.4.11</sub>
- αφηη[?]ιν: XIV: 30016
- αφηησειν: XIV: 30837
- εφεισιν: XIII: 30579

3. αυτον] (99/105) →unanimous<sub>mat.4.11</sub> →A<sub>mat.4.11</sub> →B<sub>mat.4.11</sub>  
→C<sub>mat.4.11</sub> →D<sub>mat.4.11</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 XI:  
30230 31579 40387 XII: 30157 30346 XIII: 30059 30333 30792 XIV: 30837  
31043

- α[?]τον: XV: 31823
- αυτ[?]ν: XI: 40060
- αυτω: XII: 31528 XIV: 30016
- αυτων: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

4. ο] (105/105) →unanimous<sub>mat.4.11</sub> →A<sub>mat.4.11</sub> →B<sub>mat.4.11</sub> →C<sub>mat.4.11</sub>  
→D<sub>mat.4.11</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 XI: 30230 31579 40060  
40387 XII: 30157 30346 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31780 XIV:  
30016 30837 31043 XV: 31823

5. διαβολος] (100/105) →unanimous<sub>mat.4.11</sub> →A<sub>mat.4.11</sub> →B<sub>mat.4.11</sub>  
→C<sub>mat.4.11</sub> →D<sub>mat.4.11</sub> || VIII: 20233 X: 31421 XI: 30230 40060 XII:  
30157 30346 31528 XIII: 30059 30579 30792 31780 XIV: 30016 30837 XV:  
31823

- δι[?]βολος: XI: 31579
- δι[?]ολος: VI: 20035
- διαβο[?]: XIV: 31043
- διαβολ: XI: 40387
- σατανας: XIII: 30333

6.  $\kappa\alpha\iota]$  (104/105)  $\rightarrow$  unanimous<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  A<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  B<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  C<sub>mat.4.11</sub>  
 $\rightarrow$  D<sub>mat.4.11</sub>  $\parallel$  VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 XI: 30230 31579 40060 XII:  
 30157 30346 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 30837  
 31043 XV: 31823

- ( ος )  $\kappa\alpha\iota$ : XI: 40387

7.  $\iota\delta\omicron\upsilon]$  (105/105)  $\rightarrow$  unanimous<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  A<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  B<sub>mat.4.11</sub>  
 $\rightarrow$  C<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  D<sub>mat.4.11</sub>  $\parallel$  VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 XI:  
 30230 31579 40060 40387 XII: 30157 30346 31528 XIII: 30059 30333 30579  
 30792 31780 XIV: 30016 30837 31043 XV: 31823

8.  $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omicron\iota]$  (104/105)  $\rightarrow$  unanimous<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  A<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  B<sub>mat.4.11</sub>  
 $\rightarrow$  C<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  D<sub>mat.4.11</sub>  $\parallel$  VI: 20035 VIII: 20233 XI: 30230 31579 40060  
 40387 XII: 30157 30346 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31780 XIV:  
 30016 30837 31043 XV: 31823

- [?]γγελοι: X: 31421

9.  $\pi\rho\omicron\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu]$  (101/105)  $\rightarrow$  unanimous<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  A<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  B<sub>mat.4.11</sub>  
 $\rightarrow$  C<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  D<sub>mat.4.11</sub>  $\parallel$  VIII: 20233 X: 31421 XI: 30230 31579 40060  
 XII: 30346 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 31043  
 XV: 31823

- [?]ροσηλθον: VI: 20035
- προσελθοντες: XII: 30157
- προσηλθων: XI: 40387 XIV: 30837

10.  $\kappa\alpha\iota]$  (102/105)  $\rightarrow$  unanimous<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  A<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  B<sub>mat.4.11</sub>  $\rightarrow$  C<sub>mat.4.11</sub>  
 $\rightarrow$  D<sub>mat.4.11</sub>  $\parallel$  VI: 20035 X: 31421 XI: 31579 40060 40387 XII: 30346 31528  
 XIII: 30059 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 30837 31043 XV: 31823

- αὐτῷ καί: XI: 30230
- κα[?]: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: XII: 30157

11. διηκονουν] (97/105) →unanimous<sub>mat.4.11</sub> →A<sub>mat.4.11</sub> →B<sub>mat.4.11</sub>  
 →C<sub>mat.4.11</sub> || X: 31421 XI: 30230 31579 40060 40387 XII: 30157 31528  
 XIII: 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 XV: 31823

- δ[?]κο[?]: VIII: 20233
- διηκο[?]ουν: VI: 20035
- διηκον[?]: XII: 30346
- διηκονου[?]: XIV: 31043
- δικονουν: XIV: 30837
- διοικονουν: →D<sub>mat.4.11</sub> || XIII: 30059

12. αὐτῷ] (91/105) →unanimous<sub>mat.4.11</sub> →B<sub>mat.4.11</sub> →C<sub>mat.4.11</sub>  
 →D<sub>mat.4.11</sub> || VI: 20035 X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII:  
 30157 31528 XIII: 30059 30333 30579 31780 XIV: 30016 XV: 31823

- [?]: VIII: 20233 XII: 30346
- α[?]: XIV: 31043
- αὐτο: XI: 40060
- αὐτον: XIII: 30792
- αὐτῷ: →A<sub>mat.4.11</sub> || XIV: 30837

## Verse 4:12

*Byz<sup>RP</sup>*: ακουσας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> οτι<sup>5</sup> ιωαννης<sup>6</sup>  
παρεδοθη<sup>7</sup> ανεχωρησεν<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> την<sup>10</sup> γαλιλαιαν<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: <a href="#">31194</a> XIII: <a href="#">31502</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">30735</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ακουσας	IV
δε	IV
ο	V
ιησους	V
οτι	IV
ιωαννης	V
παρεδοθη	IV
ανεχωρησεν	IV
εις	IV
την	IV
γαλιλαιαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.12</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (58): V: 20032 VI: 20024 20042 IX: 30565 X: 30067 31110 31582 32193 XI: 30124 30150 30709 30788 31192 31279 XII: 30001 30022 30038 30157 30310 30346 30509 30517 30543 30822 30826 31190 31455 XIII: 30013 30059 30118 30233 30579 30895 31047 31289 31689 31780 32676 32726 32766 XIV: 30035 30209 30738 30837 31043 31661 31675 XV: 30130 30205 30954 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**A**<sub>mat.4.12</sub> **group**, attesting to ακουσας δε ο ιησους οτι ιω παρεδοθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (7): XII: 30828 XIII: 30184 30333 XIV: 30842 32786 XV: 30723 32886
- →**B**<sub>mat.4.12</sub> **group**, attesting to ακουσας δε οτι ιωαννης παρεδοθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (6): V: 20005 X: 31421 XI: 30700 XII: 31273 XIII: 32831 XV: 30555
- →**C**<sub>mat.4.12</sub> **group**, attesting to ακουσας δε ο ιησους οτι ιωαννης παρεδωθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (6): XI: 30230 30348 XII: 30279 30863 XIII: 30544 32680
- →**D**<sub>mat.4.12</sub> **group**, attesting to ακουσας δε ο ιησους οτι ιω παρεδωθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (3): XIII: 30004 30273 31446
- →**E**<sub>mat.4.12</sub> **group**, attesting to ακουσας δε ιησους οτι ιω παρεδοθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (2): XII: 30191 XIV: 31534
- →**F**<sub>mat.4.12</sub> **group**, attesting to τω καιρω εκεινω ακουσας ο ιησους οτι ιωαννης παρεδοθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (2): X: 40770 XIII: 40547

- $\rightarrow G_{\text{mat.4.12}}$  group, attesting to ακουσας ο ιησους οτι ιωαννης παρεδοθη ανεχωρησεν εις την γαλιλαιαν (2): XIV: 30740 31574

## Apparatus

1. ακουσας] (100/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.12}} \rightarrow B_{\text{mat.4.12}} \rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \rightarrow E_{\text{mat.4.12}} \rightarrow G_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 10102 20001 20003  
VIII: 20233 IX: 20017 30892 X: 31424 XI: 30174 31579 XII: 30930 30983  
31528 XIII: 30751 30792 31604 XVI: 30061

- [?]κουσας: XIV: 31093
- [?]ουσας: VI: 20035 IX: 20038
- τω καιρω εκεινω ακο[?]ς: XII: 40211
- τω καιρω εκεινω ακουσας:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IX: 40563 40844 X: 42211 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163

2. δε] (99/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.12}} \rightarrow B_{\text{mat.4.12}} \rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \rightarrow E_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892 XI: 30174 31579 XII: 30930 30983 31528 XIII: 30751 30792 31604 XIV: 31093 XVI: 30061

- [?]: XII: 40211
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.12}} \rightarrow G_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 10102 IX: 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163

3. ο] (95/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.12}} \rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \rightarrow F_{\text{mat.4.12}} \rightarrow G_{\text{mat.4.12}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 40773 XII: 30163 30930 30983 XIII: 30751 30792 XIV: 31093

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.12}} \rightarrow E_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 10102 20001 20003 VI: 20035 IX: 30892 XI: 31579 XII: 31528 40211 XIII: 31604 XVI: 30061

4. ιησους] (97/113) →unanimous<sub>mat.4.12</sub> →A<sub>mat.4.12</sub> →C<sub>mat.4.12</sub>  
→D<sub>mat.4.12</sub> →E<sub>mat.4.12</sub> →F<sub>mat.4.12</sub> →G<sub>mat.4.12</sub> || VIII: 20233 IX: 20017  
20038 30892 40563 X: 31424 XI: 30174 40060 40387 40773 XII: 30163  
30930 30983 40211 XIII: 30751 30792 XIV: 31093

- ιωαννης: IV: 20001
- κυριος ημων ιησους: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.4.12</sub> || IV: 10102 20003 VI: 20035  
XI: 31579 XII: 31528 XIII: 31604 XVI: 30061

5. οτι] (109/113) →unanimous<sub>mat.4.12</sub> →A<sub>mat.4.12</sub> →B<sub>mat.4.12</sub> →C<sub>mat.4.12</sub>  
→D<sub>mat.4.12</sub> →E<sub>mat.4.12</sub> →F<sub>mat.4.12</sub> →G<sub>mat.4.12</sub> || IV: 20001 20003 VI:  
20035 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31424 XI: 30174 31579 40060 40387  
40773 XII: 30163 30930 30983 31528 40211 XIII: 30751 30792 31604 XIV:  
31093 XVI: 30061

- ο χριστος οτι: IX: 40844 X: 42211
- οτη: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: IV: 10102

6. ιωαννης] (90/113) →unanimous<sub>mat.4.12</sub> →B<sub>mat.4.12</sub> →C<sub>mat.4.12</sub>  
→F<sub>mat.4.12</sub> →G<sub>mat.4.12</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892  
40563 40844 X: 31424 XI: 30174 31579 40387 40773 XII: 30163 30983 XIV:  
31093 XVI: 30061

- ιω: →A<sub>mat.4.12</sub> →D<sub>mat.4.12</sub> →E<sub>mat.4.12</sub> || XI: 40060 XII: 30930  
31528 40211 XIII: 30751 30792 31604
- ιωαννης: IV: 20003 X: 42211
- *either missing or lacuna*: IV: 10102 20001

7. παρεδοθη] (89/113) →unanimous<sub>mat.4.12</sub> →A<sub>mat.4.12</sub> →B<sub>mat.4.12</sub>  
→E<sub>mat.4.12</sub> →F<sub>mat.4.12</sub> →G<sub>mat.4.12</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20017 20038  
30892 XI: 30174 40060 40387 40773 XII: 31528 XIII: 30751 XIV: 31093

- [?]αρεδοθη: VI: 20035
- παρεδοθην: XII: 30930

- παρεδωθη:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 40563 40844  
X: 31424 42211 XI: 31579 XII: 30163 30983 40211 XIII: 30792 31604  
XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: IV: 10102

8. ανεχωρησεν] (104/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.12}} \rightarrow B_{\text{mat.4.12}} \rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \rightarrow E_{\text{mat.4.12}} \rightarrow F_{\text{mat.4.12}} \rightarrow G_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 20001  
20003 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40844 X: 31424 42211 XI:  
30174 31579 40773 XII: 30163 31528 XIII: 30751 31604 XIV: 31093 XVI:  
30061

- α[?]εχωρησεν: XII: 40211
- ανεχορησεν: XII: 30930
- ανεχορισεν: XI: 40060
- ανεχωρισεν: IX: 20017 40563 XI: 40387 XII: 30983 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: IV: 10102

9. εις] (109/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.12}} \rightarrow B_{\text{mat.4.12}} \rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \rightarrow E_{\text{mat.4.12}} \rightarrow F_{\text{mat.4.12}} \rightarrow G_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 30892 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 31579 40060  
40387 40773 XII: 30163 30983 31528 40211 XIII: 30751 30792 31604 XIV:  
31093 XVI: 30061

- [?]: XII: 30930
- [?]ις: VI: 20035
- ει[?]: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: IV: 10102

10. την] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.12}} \rightarrow B_{\text{mat.4.12}} \rightarrow C_{\text{mat.4.12}} \rightarrow D_{\text{mat.4.12}} \rightarrow E_{\text{mat.4.12}} \rightarrow F_{\text{mat.4.12}} \rightarrow G_{\text{mat.4.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI:  
20035 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892 40563 40844 X: 31424 42211 XI:  
31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30983 31528 40211 XIII: 30751 30792  
31604 XIV: 31093 XVI: 30061

- [?]: XII: 30930
- [?]ην: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: IV: 10102

11. γαλιλαιαν] (105/113) →unanimous<sub>mat.4.12</sub> →A<sub>mat.4.12</sub> →B<sub>mat.4.12</sub>  
→C<sub>mat.4.12</sub> →D<sub>mat.4.12</sub> →E<sub>mat.4.12</sub> →F<sub>mat.4.12</sub> →G<sub>mat.4.12</sub> || IV: 20001  
VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892 40563 40844 X: 31424 XI:  
30174 XII: 30163 30930 30983 31528 40211 XIII: 30792 31604 XIV: 31093  
XVI: 30061

- [?]λιλαιαν: XIII: 30751
- γαλειλαιαν: IV: 20003
- γαληλαιαν: X: 42211 XI: 40060 40773
- γαλιλαι[?]: XI: 31579
- γαλλιλαιαν: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: IV: 10102

## Verse 4:13

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> καταλιπων<sup>2</sup> την<sup>3</sup> ναζαρετ<sup>4</sup> ελθων<sup>5</sup>  
κατωκησεν<sup>6</sup> εις<sup>7</sup> καπερναουμ<sup>8</sup> την<sup>9</sup> παραθαλασσιαν<sup>10</sup>  
εν<sup>11</sup> οριοις<sup>12</sup> ζαβουλων<sup>13</sup> και<sup>14</sup> νεφθαλειμ<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	V: <a href="#">20032</a> VI: <a href="#">20024</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30983</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30273</a> <a href="#">32766</a> XVII: <a href="#">31063</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	13	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30230 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 30863 <sup>c?</sup> 31093 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 40563 <sup>c?</sup> 40773 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
καταλιπων	IV
την	IV
ναζαρετ	IX
ελθων	IV
κατωκησεν	IV
εις	IV
καπερναουμ	VI
την	IV
παραθαλασσιαν	IV
εν	IV
οριοις	IV
ζαβουλων	IV
και	IV
νεφθαλειμ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (45) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.13</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (44): IX: 30892 X: 40770 XI: 30150 31194 XII: 30038 30157 30191 30310 30346 30509 30517 30822 31190 31455 XIII: 30118 30233 30333 30544 30751 30895 31047 31289 31446 31502 31604 32676 32831 XIV: 30035 30209 30738 30842 31043 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30205 30723 30954 32886 XVI: 30335 30423 31414
- →**A<sub>mat.4.13</sub>** group, attesting to και καταλιπων την ναζαρεθ ελθων κατωκησεν εις καπερναουμ την παραθαλασσιαν εν οριοις ζαβουλων και νεφθαλιμ (4): X: 32193 XI: 30174 30709 XII: 30828
- →**B<sub>mat.4.13</sub>** group, attesting to και καταλιπων την ναζαρεθ ελθων κατωκησεν εις καπερναουμ την παραθαλασσιαν εν οριοις ζαβουλων και νεφθαλειμ (4): X: 30067 XI: 30124 XII: 30826 XIII: 40547
- →**C<sub>mat.4.13</sub>** group, attesting to και καταλειπων την ναζαρετ ελθων κατωκησεν εις καπερναουμ την παρα θαλασσαν εν οριοις ζαβουλων και νεφθαλειμ (2): XII: 31528 XIV: 30016
- →**D<sub>mat.4.13</sub>** group, attesting to και καταλιπων την ναζαρετ ελθων κατωκησεν εις καφαρναουμ την παραθαλασσιαν εν οριοις ζαβουλων και νεφθαλειμ (2): XIII: 30004 XVI: 32737

- $\rightarrow E_{\text{mat.4.13}}$  group, attesting to και καταλιπων την ναζαρετ ελθων  
κατωκησεν εις καπερναουμ την παραθαλασσιαν εν οριοις ζαβουλων  
και νεφθαλιμ (2): XI: 30348 XV: 31823
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.13}}$  group, attesting to και καταλιπων την ναζαρετ ελθων  
κατωικησεν εις καπερναουμ την παραθαλασσιον εν οριοις ζαβουλων  
και νεφθαλειμ (2): X: 31582 XII: 30022

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.13}} \rightarrow B_{\text{mat.4.13}} \rightarrow C_{\text{mat.4.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.13}} \rightarrow E_{\text{mat.4.13}} \rightarrow F_{\text{mat.4.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
VIII: 20233 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30230 30700 30788  
31192 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863 30930  
31273 40211 XIII: 30059 30184 30579 30792 31689 31780 32680 32726 XIV:  
30740 30837 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372 XVII: 32583

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IX: 40563

2.  $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\iota\pi\omega\nu$ ] (81/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.13}} \rightarrow B_{\text{mat.4.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.13}} \rightarrow E_{\text{mat.4.13}} \rightarrow F_{\text{mat.4.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042 X:  
42211 XI: 30230 30700 30788 31192 40773 XII: 30001 30279 30930 XIII:  
30184 30579 31689 31780 32680 32726 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372  
XVII: 32583

- $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\epsilon\iota\pi\omega\nu$ : XIV: 30740
- $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\epsilon\iota\pi\omega\nu$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.4.13}} \parallel$  V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX:  
20038 40563 40844 X: 31424 XII: 30163 30863 31273 40211 XIII:  
30059 XIV: 31093 31675
- $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\iota\pi\omega\nu$ : XI: 31579 40387 XIII: 30792
- $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\omega\iota\pi\omega\nu$ : XIV: 30837
- $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\omega\iota\pi\omega\nu$ : XII: 30543
- $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\upsilon\pi\omega\nu$ : XI: 40060

- *either missing or lacuna*: X: 31421

3.  $\tau\eta\nu]$  (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30230 30700  
 30788 31192 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863  
 30930 31273 40211 XIII: 30059 30184 30579 30792 31689 31780 32680 32726  
 XIV: 30740 30837 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372 XVII:  
 32583

- [?]<sub>v</sub>: X: 31421

4.  $\nu\alpha\zeta\alpha\rho\epsilon\tau]$  (74/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IX: 40844 X: 31424 42211 XI: 30700 31192  
 40060 40773 XII: 30279 30863 40211 XIII: 30059 30184 30792 31689 31780  
 32726 XIV: 30740 30837 31093 31675 XVI: 30372 XVII: 32583

- [?]: X: 31421 XII: 30930
- [?]<sub>αρα</sub>: VI: 20035
- $\alpha\zeta\alpha\rho\epsilon\tau$ : XII: 30163
- $\nu\alpha\zeta\alpha\rho\alpha$ : IV: 20003
- $\nu\alpha\zeta\alpha\rho\alpha\tau$ : VI: 20042 XII: 31273
- $\nu\alpha\zeta\alpha\rho\eta\tau$ : XV: 30735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VIII: 20233 IX: 20038 40563 XI: 30230 30788 31579 40387 XII:  
 30001 30543 XIII: 30579 32680 XV: 30555 XVI: 30061

5.  $\epsilon\lambda\theta\omega\nu]$  (80/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 IX: 40844 X: 31424  
 42211 XI: 30700 31192 40060 40773 XII: 30163 30279 30863 30930 31273  
 40211 XIII: 30059 30184 30792 31689 31780 32726 XIV: 30740 30837 31093  
 31675 XV: 30735 XVI: 30372

- $\nu\alpha\zeta\alpha\rho\epsilon\theta\ \epsilon\lambda\theta\omega$ : XI: 30230
- $\nu\alpha\zeta\alpha\rho\epsilon\theta\ \epsilon\lambda\theta\omega\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII:  
 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30788 31579 40387 XII: 30001  
 30543 XIII: 30579 32680 XV: 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XVII: 32583

6.  $\kappa\alpha\tau\omega\kappa\eta\sigma\epsilon\nu]$  (88/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042 VIII:  
 20233 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30230 30700 31192 31579  
 40773 XII: 30163 31273 40211 XIII: 30059 30184 31689 31780 32680 32726  
 XIV: 30837 31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372 XVII: 32583

- [?]κησεν: XII: 30930
- κατοικησεν: V: 20005
- κατοκεισεν: XI: 40387
- κατοκησεν: XI: 40060
- κατοκισεν: XIII: 30792
- κατωικησεν:  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  XII: 30001
- κατωκεισεν: IX: 40563
- κατωκη[?]εν: VI: 20035
- κατωκησε[?]: XIII: 30579
- κατωκησων: XII: 30863
- κατωκισεν: XI: 30788 XII: 30543 XIV: 30740 31093
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

7.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30230  
 30700 30788 31192 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 30279 30543  
 30863 30930 31273 40211 XIII: 30059 30184 30579 30792 31689 31780 32680  
 32726 XIV: 30740 30837 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372  
 XVII: 32583

8.  $\kappa\alpha\pi\epsilon\rho\nu\alpha\sigma\upsilon\mu]$  (92/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  VI: 20042 IX: 40563 40844 X:  
 31424 42211 XI: 30230 30788 31192 31579 40060 40387 40773 XII: 30001  
 30163 30279 30543 30863 31273 40211 XIII: 30059 30184 30792 31689  
 31780 32680 32726 XIV: 30740 30837 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI:  
 30061 XVII: 32583

- [?]περνασουμ: XIII: 30579

- κ[?]ερναουμ: X: 31421
- κα—ρναουμ: XI: 30700
- καπαρναουμ: IX: 20038
- καπερ[?]: XII: 30930
- καφαρναουμ:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.13}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
VIII: 20233 XVI: 30372

9. την] (101/105)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.13}} \rightarrow B_{\text{mat.4.13}} \rightarrow C_{\text{mat.4.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.13}} \rightarrow E_{\text{mat.4.13}} \rightarrow F_{\text{mat.4.13}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30230 30700  
 30788 31192 31579 40060 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863 30930  
 31273 40211 XIII: 30059 30184 30579 30792 31780 32680 32726 XIV: 30740  
 30837 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 XVII: 32583

- πολιν την: XIII: 31689
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 40387 XVI: 30372

10. παραθαλασσιαν] (78/105)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.13}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.4.13}} \rightarrow D_{\text{mat.4.13}} \rightarrow E_{\text{mat.4.13}}$  || IV: 20003 VIII: 20233 IX:  
 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30230 30788 40773 XII: 30163 30279  
 30543 30863 31273 XIII: 30059 31689 XIV: 30740 30837 31675 XV: 30735  
 XVI: 30372 XVII: 32583

- παρ[?]θαλασσιαν: VI: 20042
- παρα:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.13}}$  || IV: 20001 XIII: 30184 32726 XVI: 30061
- παρα[?]λασσιαν: XI: 31579
- παραθ[?]λασσιαν: XII: 30930
- παραθαλασ[?]αν: X: 31421
- παραθαλασιαν: XII: 40211 XIII: 30792 31780 XIV: 31093
- παραθαλασσ[?]αν: XIII: 30579
- παραθαλασσ[?]ν: XI: 40060
- παραθαλασσιον:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.13}}$  || V: 20005 IX: 20038 XI: 30700  
 31192 XII: 30001 XIII: 32680
- παραθασσαν: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 40387

11. εν] (96/105) →unanimous<sub>mat.4.13</sub> →A<sub>mat.4.13</sub> →B<sub>mat.4.13</sub> →D<sub>mat.4.13</sub>  
→E<sub>mat.4.13</sub> →F<sub>mat.4.13</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX:  
20038 40563 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30230 30700 30788 31192  
31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863 30930 31273  
40211 XIII: 30059 31689 31780 32680 XIV: 30740 30837 31093 31675 XV:  
30555 30735 XVI: 30372 XVII: 32583

- ε[?]: XIII: 30579
- θαλασσαν εν: →C<sub>mat.4.13</sub> || IV: 20001 XIII: 30184 32726 XVI:  
30061
- either missing or lacuna: VI: 20035 XIII: 30792

12. ορειοις] (100/105) →unanimous<sub>mat.4.13</sub> →A<sub>mat.4.13</sub> →B<sub>mat.4.13</sub>  
→C<sub>mat.4.13</sub> →D<sub>mat.4.13</sub> →E<sub>mat.4.13</sub> →F<sub>mat.4.13</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31424 XI: 30230 30700 30788  
31192 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863 30930  
31273 40211 XIII: 30059 30184 30579 30792 31689 31780 32680 32726 XIV:  
30740 30837 31093 31675 XV: 30555 XVI: 30061 30372 XVII: 32583

- [?]: X: 31421
- ορειοις: VI: 20042 XV: 30735
- οριους: X: 42211
- either missing or lacuna: VI: 20035

13. ζαβουλων] (98/105) →unanimous<sub>mat.4.13</sub> →A<sub>mat.4.13</sub> →B<sub>mat.4.13</sub>  
→C<sub>mat.4.13</sub> →D<sub>mat.4.13</sub> →E<sub>mat.4.13</sub> →F<sub>mat.4.13</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 XI: 30230 30700 30788  
31192 31579 40060 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863 31273 40211  
XIII: 30059 30184 30579 30792 31689 31780 32680 32726 XIV: 30740 31093  
31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372 XVII: 32583

- [?]λων: XII: 30930
- [?]ν: VIII: 20233
- ζαβουλων: XIV: 30837
- ζαβουλον: XI: 40387
- ζαβυλον: X: 42211
- ζαβων: IX: 40563

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

14.  $\kappa\alpha\iota$ ] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30230 30700  
 30788 31192 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 30279 30543 30863  
 30930 31273 40211 XIII: 30059 30184 30579 30792 31689 31780 32680 32726  
 XIV: 30740 30837 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30372 XVII:  
 32583

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

15.  $\nu\epsilon\phi\theta\alpha\lambda\epsilon\iota\mu$ ] (80/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.13</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31424  
 XI: 30700 30788 31192 XII: 30001 30163 30279 30543 30863 31273 XIII:  
 30792 31689 32680 32726 XIV: 30740 30837 31093 XV: 30555 30735 XVI:  
 30061 30372 XVII: 32583

- $\nu\epsilon\phi$ [?]αλειμ: VI: 20042
- $\nu\epsilon\phi\theta$ [?]λειμ: XII: 30930
- $\nu\epsilon\phi\theta\alpha\lambda$ [?]μ: X: 31421
- $\nu\epsilon\phi\theta\alpha\lambda\eta\mu$ : IX: 40844 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 40773
- $\nu\epsilon\phi\theta\alpha\lambda\iota\mu$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.13</sub>  $\parallel$  VIII: 20233 IX: 40563 XI:  
 30230 XII: 40211 XIII: 30184 30579 31780 XIV: 31675
- $\nu\eta$ : XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: VI: 20035



## Verse 4:14

*Byz<sup>RP</sup>*: ινα<sup>1</sup> πληρωθη<sup>2</sup> το<sup>3</sup> ρηθεν<sup>4</sup> δια<sup>5</sup> ησαιου<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
προφητου<sup>8</sup> λεγοντος<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 32193 XI: 30150 XII: 30157 30509 31190 XIII: 31289 31689 32831
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30555 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: 20038

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	1	Corr.: 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
ινα	IV
πληρωθη	IV
το	IV
ρηθεν	IV
δια	IV
ησαιου	IV
του	IV
προφητου	IV
λεγοντος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (13) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}}$  group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (80): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20024 VIII: 20233 IX: 20017 30565 30892 40563 40844 X: 30067 31424 40770 XI: 30124 30230 30348 30709 31194 31579 40773 XII: 30038 30163 30191 30279 30346 30517 30543 30822 30826 30863 30983 31528 40211 XIII: 30004 30013 30118 30184 30233 30333 30544 30751 30792 30895 31047 31446 31502 31604 31780 32676 32680 32726 32766 40547 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 30837 30842 31043 31093 31534 31574 32786 XV: 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 32583 || Corr.: 30555<sup>c</sup>? 31279<sup>c</sup>?
- $\rightarrow \text{A}_{\text{mat.4.14}}$  group, attesting to ινα πληρωθῃ το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος (8): X: 31110 31582 XI: 30174 30700 30788 31192 XII: 30001 30022
- $\rightarrow \text{B}_{\text{mat.4.14}}$  group, attesting to ινα πληρωθῃ το ρηθεν δια του προφητου λεγοντος (4): XII: 30310 30828 31273 XIV: 31675
- $\rightarrow \text{C}_{\text{mat.4.14}}$  group, attesting to ινα πληρωθῃ το ρηθεν υπο ησαιου του προφητου λεγοντος (2): VI: 20042 XIV: 31661

## Apparatus

1. ινα] (107/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow \text{A}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow \text{B}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow \text{C}_{\text{mat.4.14}}$   
|| V: 20005 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 40387 XII: 30930 31455 XIII: 30273 30579 XV: 30130 30555 31823
2. πληρωθῃ] (93/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow \text{B}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow \text{C}_{\text{mat.4.14}}$  || V: 20005 X: 42211 XII: 31455 XIII: 30273 XV: 30130 30555 31823
  - πλ[?]ρωθῃ: XIII: 30579
  - πληρ[?]: XII: 30930
  - πληρ[?]θῃ: X: 31421
  - πληρωθῃ: XI: 40060 40387

- πληρωθῆναι:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.14}}$
  - *either missing or lacuna*: XI: 31279
3. το] (102/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow A_{\text{mat.4.14}} \rightarrow B_{\text{mat.4.14}} \rightarrow C_{\text{mat.4.14}}$   
 $\parallel$  V: 20005 X: 31421 XI: 31279 XII: 30930 XIII: 30579 XV: 30130 30555 31823
- τω: X: 42211 XI: 40060 40387 XIII: 30273
  - *either missing or lacuna*: XII: 31455
4. ρηθεν] (105/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow A_{\text{mat.4.14}} \rightarrow B_{\text{mat.4.14}} \rightarrow C_{\text{mat.4.14}}$   
 $\parallel$  V: 20005 X: 31421 XI: 31279 40060 40387 XII: 30930 XIII: 30273 30579 XV: 30130 30555 31823
- θεν: X: 42211
  - *either missing or lacuna*: XII: 31455
5. δ[?]α] (104/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow A_{\text{mat.4.14}} \rightarrow B_{\text{mat.4.14}} \parallel$  V: 20005 X: 31421 42211 XI: 31279 40387 XII: 30930 31455 XIII: 30273 30579 XV: 30130 30555 31823
- δ[?]α: XI: 40060
  - υπο:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.14}}$
6. ησαιου] (101/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow A_{\text{mat.4.14}} \rightarrow C_{\text{mat.4.14}} \parallel$  V: 20005 X: 31421 42211 XI: 31279 40387 XII: 30930 31455 XIII: 30273 30579 XV: 30555 31823
- ισαηου: XI: 40060
  - ισαιου: XV: 30130
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.14}}$
7. του] (106/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.14}} \rightarrow A_{\text{mat.4.14}} \rightarrow B_{\text{mat.4.14}} \rightarrow C_{\text{mat.4.14}}$   
 $\parallel$  V: 20005 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 40387 XII: 30930 31455 XIII: 30273 30579 XV: 30130 31823
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

8. προφητου] (105/107) →unanimous<sub>mat.4.14</sub> →A<sub>mat.4.14</sub> →B<sub>mat.4.14</sub>  
→C<sub>mat.4.14</sub> || V: 20005 X: 31421 42211 XI: 31279 40387 XII: 30930  
31455 XIII: 30273 XV: 30130 30555 31823

- προφ[?]του: XIII: 30579
- προφιτου: XI: 40060

9. λεγοντος] (104/107) →unanimous<sub>mat.4.14</sub> →A<sub>mat.4.14</sub> →B<sub>mat.4.14</sub>  
→C<sub>mat.4.14</sub> || X: 31421 42211 XI: 31279 40060 40387 XII: 30930 31455  
XIII: 30579 XV: 30130 30555

- λεγωντος: XIII: 30273
- του λεγοντος: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XV: 31823

## Verse 4:15

*Byz<sup>RP</sup>*: γη<sup>1</sup> ζαβουλων<sup>2</sup> και<sup>3</sup> γη<sup>4</sup> νεφθαλειμ<sup>5</sup> οδον<sup>6</sup>  
θαλασσης<sup>7</sup> περαν<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ιορδανου<sup>10</sup> γαλιλαια<sup>11</sup> των<sup>12</sup>  
εθνων<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: 40844 XI: 30709 XII: 30930 31273 31455 XIII: 30579 32676 32680 XIV: 30209 31093 32786 XV: 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 31110 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).



Reading	Earliest attestation (century)
γη	IV
ζαβουλων	IV
και	IV
γη	IV
νεφθαλειμ	IV
οδον	IV
θαλασσης	IV
περαν	IV
του	IV
ιορδανου	IV
γαλιλαια	IV
των	IV
εθνων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (67): IV: 20001 VI: 20024 20042 IX: 20017 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30124 30174 30788 31192 31194 31579 XII: 30001 30022 30038 30157 30279 30310 30346 30509 30517 30543 30822 30826 30863 30983 31190 31528 XIII: 30004 30118 30233 30273 30333 30751 30792 30895 31047 31289 31446 31502 31604 31689 32726 32766 32831 XIV: 30016 30035 30738 30740 30837 31043 31574 XV: 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**A**<sub>mat.4.15</sub> **group**, attesting to γη ζαβουλων και γη νεφθαλιμ οδον θαλασσης περαν του ιορδανου γαλιλαια των εθνων (7): IX: 30565 40563 X: 31110 32193 XI: 30348 XIII: 30184 XIV: 31675
- →**B**<sub>mat.4.15</sub> **group**, attesting to γη ζαβουλων γη νεφθαλειμ οδον θαλασσης περαν του ιορδανου γαλιλαια των εθνων (4): XIII: 30544 XIV: 30842 31534 XV: 30723
- →**C**<sub>mat.4.15</sub> **group**, attesting to γη ζαβουλων και νεφθαλιμ οδον θαλασσης περαν του ιορδανου γαλιλαια των εθνων (2): V: 20032 XI: 30230
- →**D**<sub>mat.4.15</sub> **group**, attesting to γη ζαβουλων και γη νεφθαλιμ νεφθαλειμ οδον θαλασσης περαν του ιορδανου γαλιλαια των εθνων (2): Corr.: 31110<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?

# Apparatus

1.  $\gamma\eta]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421  
 42211 XI: 30150 31279 40060 40387 40773 XII: 30163 30191 30828 40211  
 XIII: 30013 31780 40547 XIV: 31661 XV: 30130

- $\gamma\eta\iota$ : XI: 30700
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30295

2.  $\zeta\alpha\beta\omicron\upsilon\lambda\omega\eta\eta]$  (99/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 30892 X:  
 31421 XI: 30150 30700 31279 40773 XII: 30163 30191 40211 XIII: 30013  
 31780 40547 XIV: 31661 XV: 30130

- $\zeta\alpha[?] \omicron\upsilon\lambda[?] \nu$ : XI: 40060
- $\zeta\alpha\beta\omicron[?] \nu$ : IX: 20038
- $\zeta\alpha\beta\omicron\upsilon\lambda[?]$ : XII: 30828
- $\zeta\alpha\beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\eta\eta$ : XI: 40387
- $\zeta\alpha\beta\upsilon\lambda\omicron\eta\eta$ : X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30295

3.  $\kappa\alpha\iota]$  (100/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub>  
 || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI:  
 30150 30700 31279 40060 40387 40773 XII: 30163 30191 30828 40211 XIII:  
 30013 31780 40547 XIV: 31661 XV: 30130

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub> || XIII: 30059 30295

4.  $\gamma\eta]$  (98/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub>  
 || IV: 20003 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30150 31279  
 40060 40387 40773 XII: 30163 30191 30828 40211 XIII: 30013 40547 XIV:  
 31661

- $\gamma\eta\iota$ : XI: 30700

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.15}} \parallel V: 20005 \text{ XIII: } 30059 \text{ } 30295$   
 $31780 \text{ XV: } 30130$
5. νεφθαλειμ] (83/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.15}} \rightarrow B_{\text{mat.4.15}} \parallel IV: 20003 \text{ X: } 31421 \text{ } 42211 \text{ XI: } 30150 \text{ } 30700 \text{ } 40773 \text{ XII: } 30163 \text{ } 30828 \text{ XIII: } 30013 \text{ } 40547$   
 $XIV: 31661 \text{ XV: } 30130$
- νεφ[?]αλειμ: IX: 20038
  - νεφαλειμ: XI: 31279
  - νεφθ[?]ει[?]: IX: 30892
  - νεφθαλειν: V: 20005
  - νεφθαλημ: XI: 40060 40387 XII: 40211 XIII: 31780
  - νεφθαλιμ:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.15}} \rightarrow C_{\text{mat.4.15}} \parallel VIII: 20233$
  - νεφθαλιμ νεφθαλειμ:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.15}}$
  - νσφθαλειμ: XII: 30191
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30295
6. οδον] (101/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.15}} \rightarrow A_{\text{mat.4.15}} \rightarrow B_{\text{mat.4.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.15}} \rightarrow D_{\text{mat.4.15}} \parallel IV: 20003 \text{ V: } 20005 \text{ IX: } 20038 \text{ } 30892 \text{ X: } 31421 \text{ } 42211 \text{ XI: } 30700 \text{ } 31279 \text{ } 40387 \text{ } 40773 \text{ XII: } 30191 \text{ } 30828 \text{ } 40211 \text{ XIII: } 30013 \text{ } 30059 \text{ } 31780 \text{ } 40547 \text{ XIV: } 31661 \text{ XV: } 30130$
- οδο[?]: VIII: 20233
  - οδος: XII: 30163
  - οδου: XI: 30150
  - οδων: XI: 40060
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30295
7. θαλασσης] (104/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.15}} \rightarrow A_{\text{mat.4.15}} \rightarrow B_{\text{mat.4.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.15}} \rightarrow D_{\text{mat.4.15}} \parallel IV: 20003 \text{ V: } 20005 \text{ VIII: } 20233 \text{ IX: } 20038 \text{ } 30892 \text{ X: } 31421 \text{ XI: } 30150 \text{ } 30700 \text{ } 31279 \text{ } 40060 \text{ } 40387 \text{ } 40773 \text{ XII: } 30163 \text{ } 30191 \text{ } 30828 \text{ } 40211 \text{ XIII: } 30013 \text{ } 30059 \text{ } 31780 \text{ } 40547 \text{ XIV: } 31661 \text{ XV: } 30130$
- θασσης: X: 42211
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30295

8.  $\pi\epsilon\rho\alpha\nu]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
 30892 X: 31421 42211 XI: 30150 30700 31279 40060 40387 40773 XII:  
 30163 30191 30828 40211 XIII: 30013 30059 31780 XIV: 31661 XV: 30130

- και: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

9.  $\tau\omicron\upsilon]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421  
 42211 XI: 30150 30700 31279 40060 40387 40773 XII: 30163 30191 30828  
 40211 XIII: 30013 30059 31780 XIV: 31661 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 40547

10.  $\iota\omicron\rho\delta\alpha\nu\omicron\upsilon]$  (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
 30892 X: 42211 XI: 30150 30700 31279 40773 XII: 30163 30191 30828  
 40211 XIII: 30013 30059 31780 40547 XIV: 31661 XV: 30130

- $[\text{?}]\nu\omicron\upsilon$ : XI: 40060
- $[\text{?}]\rho\delta\alpha\nu\omicron\upsilon$ : X: 31421
- $\eta\omega\rho\delta\alpha\nu\omicron\upsilon$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

11.  $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha]$  (98/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.15</sub>  $\parallel$  IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30150  
 30700 31279 40387 XII: 30163 30191 30828 40211 XIII: 30059 31780 40547  
 XV: 30130

- $\gamma\alpha\lambda\epsilon\iota\lambda\alpha\iota\alpha$ : IV: 20003
- $\gamma\alpha\lambda\eta\lambda\alpha\iota\alpha$ : XI: 40060 40773
- $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu$ : XIII: 30013
- $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\varsigma$ : V: 20005
- $\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha$ : XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XIV: 31661

12. των] (103/106) →unanimous<sub>mat.4.15</sub> →A<sub>mat.4.15</sub> →B<sub>mat.4.15</sub>  
→C<sub>mat.4.15</sub> →D<sub>mat.4.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211  
XI: 30150 30700 31279 40060 40387 40773 XII: 30163 30191 30828 40211  
XIII: 30013 30059 30295 31780 40547 XV: 30130

- τον: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XIV: 31661

13. εθνων] (104/106) →unanimous<sub>mat.4.15</sub> →A<sub>mat.4.15</sub> →B<sub>mat.4.15</sub>  
→C<sub>mat.4.15</sub> →D<sub>mat.4.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 X: 31421  
42211 XI: 30150 30700 31279 40060 40387 40773 XII: 30163 30191 30828  
40211 XIII: 30013 30059 30295 31780 40547 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XIV: 31661

## Verse 4:16

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> λαος<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> καθημενος<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> σκοτει<sup>6</sup> ειδεν<sup>7</sup> φως<sup>8</sup>  
 μεγα<sup>9</sup> και<sup>10</sup> τοις<sup>11</sup> καθημενοις<sup>12</sup> εν<sup>13</sup> χωρα<sup>14</sup> και<sup>15</sup>  
 σκια<sup>16</sup> θανατου<sup>17</sup> φως<sup>18</sup> ανετειλεν<sup>19</sup> αυτοις<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20042</a> X: <a href="#">31421</a> XIV: <a href="#">31675</a> XV: <a href="#">30555</a> <a href="#">30954</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30230</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 31093 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).



Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
λαος	IV
ο	IV
καθημενος	IV
εν	IV
σκοτει	VI
ειδεν	IX
φως	V
μεγα	IV
και	IV
τοις	IV
καθημενοις	IV
εν	IV
χωρα	IV
και	IV
σκια	IV
θανατου	IV
φως	IV
ανετειλεν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτοῖς	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.16</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): IX: 40563 X: 30067 31424 40770 XI: 31579 40773 XII: 30038 30163 31273 XIII: 30544 30579 30751 31604 32831
- →**A<sub>mat.4.16</sub>** group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ειδε φως μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν αυτοις (31): XI: 30150 31194 31279 XII: 30191 30279 30346 30509 30517 30863 31190 31528 XIII: 30059 30118 30233 30273 30895 31047 31289 31689 32676 32726 32766 XIV: 30035 30738 31574 XV: 30130 XVI: 30335 30372 30423 32737 || Corr.: 30230 ?
- →**B<sub>mat.4.16</sub>** group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει φως ειδε μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν αυτοις (7): IX: 30892 XII: 30310 30822 30983 XIV: 30209 32786 XV: 30205

- $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ιδεν φως  
μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (6): VI: [20024](#) IX: [20017](#) X: [32193](#) XI: [30709](#) XIII: [31780](#) XV: [31823](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ιδε φως  
μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (5): XI: [30348](#) XII: [31455](#) XIII: [30184](#) [31446](#) [31502](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει φως ιδεν  
μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (3): XII: [30543](#) [30826](#) XIII: [30013](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ιδε φως  
μεγα και τοις καθημενοις εν σκοτει και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (3): XIV: [30740](#) [31534](#) XV: [30723](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ειδε φως  
μεγα και τοις καθημενοις εν σκοτει και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (2): XIV: [30842](#) XVII: [32583](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ειδε φως  
μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (2): XIV: [30016](#) [30837](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει ειδε φως  
μεγα και τοις καθημενοις εν χωρα και σκια θανατου φως ανετειλεν  
αυτοις (2): XI: [31192](#) XII: [30022](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$  group, attesting to ο λαος ο καθημενος εν σκοτει και σκια  
θανατου φως ανετειλεν αυτοις (2): XIV: [31043](#) XV: [30735](#)

## Apparatus

1. ο] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$

$\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788  
 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 XIII: 30004 30295 30333 30792  
 32680 40547 XIV: 31093 31661 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XV: 32886

2.  $\lambda\alpha\omicron\varsigma]$  (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700  
 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295  
 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XV: 32886

3.  $\omicron]$  (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 40060  
 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792  
 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XI: 30230

4.  $\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma]$  (110/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700  
 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295  
 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

5.  $\epsilon\nu]$  (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$  ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X:  
 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII:

30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547  
 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$

6. σκοτει] (94/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$  || VIII: 20233 X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30230 30700  
 30788 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295 30792 32680  
 XIV: 31093 XV: 32886

- σ[?]οτει: XIII: 30333
- σκ[?]τει: XIII: 40547
- σκοτ[?]: XIV: 31661
- σκοτῆ: IX: 20038 XI: 40387
- σκοτι: IV: 20001 IX: 30565 40844 XI: 40060
- σκωτει: XVII: 31063
- σοτι: X: 42211
- τη: V: 20005 20032
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$  || IV: 20003

7. ειδεν] (18/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.16</sub> || IX: 30565 X: 31110 XI: 40387  
 XIII: 30295

- ειδε:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$  || XI: 30230  
 30700 XII: 30157 40211 XIII: 30004 30333 XIV: 31093 31661 XVII:  
 31063
- ιδε:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}}$
- ιδεν:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$  || VIII: 20233 IX: 20038 XI: 40060 XII: 30930  
 XIII: 32680
- οιδε: XIII: 30792
- σκοτεια ειδον: V: 20005
- σκοτια φως ειδεν: IV: 20003 V: 20032
- φως ειδε:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$  || XII: 30828 XV: 32886
- φως ειδεν: IX: 40844 X: 31582 XI: 30174 XII: 30001
- φως ιδεν:  $\rightarrow E_{\text{mat.4.16}}$  || IV: 20001 XI: 30124 30788 XIII: 40547

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}} \parallel$  X: 42211

8.  $\phi\omega\varsigma$ ] (85/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow C_{\text{mat.4.16}} \rightarrow D_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}} \rightarrow I_{\text{mat.4.16}} \parallel$  V: 20005 VIII: 20233 IX:  
 20038 30565 X: 31110 42211 XI: 30230 30700 40060 40387 XII: 30157 40211  
 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 XIV: 31093 31661 XVII: 31063

- [?] $\varsigma$ : XII: 30930
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow J_{\text{mat.4.16}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20032 IX: 40844 X: 31582 XI: 30124 30174 30788 XII:  
 30001 30828 XIII: 40547 XV: 32886

9.  $\mu\epsilon\gamma\alpha$ ] (104/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}} \rightarrow D_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30565 40844 X: 31110  
 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII: 30001  
 30157 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661  
 XV: 32886 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20233
- $\mu$ [?]: XII: 30930
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\nu$ : V: 20005 XII: 30828
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$

10.  $\kappa\alpha\iota$ ] (104/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow B_{\text{mat.4.16}} \rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}} \rightarrow I_{\text{mat.4.16}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI:  
 30124 30174 30230 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211  
 XIII: 30004 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII:  
 31063

- [?]: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}} \parallel$  V: 20005 XI: 30700 XIII:  
 30295

11.  $\tau\omicron\iota\varsigma$ ] (105/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}} \rightarrow D_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.4.16}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20233
- [?]: της: XIII: 30295
- οι: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$

12. καθημενοις] (107/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}} \rightarrow D_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.16}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

- καθημενοι: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}}$

13. εν] (110/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow B_{\text{mat.4.16}} \rightarrow C_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}} \rightarrow I_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.16}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30828 30930 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

14. χωρα] (99/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.16}} \rightarrow B_{\text{mat.4.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.16}} \rightarrow D_{\text{mat.4.16}} \rightarrow E_{\text{mat.4.16}} \rightarrow H_{\text{mat.4.16}} \rightarrow I_{\text{mat.4.16}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 42211  
XI: 30124 30174 30230 30700 40060 40387 XII: 30001 30157 30930 40211  
XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886  
XVII: 31063

- χωραι: X: 31110 31582 XI: 30788
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.16}} \rightarrow G_{\text{mat.4.16}} \rightarrow J_{\text{mat.4.16}} \parallel$  XII:  
30828

15.  $\kappa\alpha\iota$ ] (100/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} A \xrightarrow{\text{mat.4.16}} B \xrightarrow{\text{mat.4.16}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} D \xrightarrow{\text{mat.4.16}} E \xrightarrow{\text{mat.4.16}} H \xrightarrow{\text{mat.4.16}} I \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII: 30001 30930 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063
- $\sigma\kappa\omicron\tau\epsilon\iota \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow F \xrightarrow{\text{mat.4.16}} G \xrightarrow{\text{mat.4.16}} J \parallel$  XII: 30828
  - $\sigma\kappa\omicron\tau\omicron\upsilon\varsigma \kappa\alpha\iota$ : XII: 30157
  - *either missing or lacuna*: V: 20005

16.  $\sigma\kappa\iota\alpha$ ] (100/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} A \xrightarrow{\text{mat.4.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} C \xrightarrow{\text{mat.4.16}} D \xrightarrow{\text{mat.4.16}} E \xrightarrow{\text{mat.4.16}} F \xrightarrow{\text{mat.4.16}} G \xrightarrow{\text{mat.4.16}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} J \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 42211 XI: 30174 30230 30700 30788 40060 XII: 30157 30828 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063
- [?]: XII: 30930
  - $\sigma\kappa\epsilon\iota\alpha$ : V: 20005
  - $\sigma\kappa\eta\alpha$ : XI: 40387
  - $\sigma\kappa\iota\alpha\iota$ :  $\rightarrow I \xrightarrow{\text{mat.4.16}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30124 XII: 30001
  - $\sigma\kappa\iota\alpha\varsigma$ : XIII: 32680

17.  $\theta\alpha\nu\alpha\tau\omicron\upsilon$ ] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} A \xrightarrow{\text{mat.4.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} C \xrightarrow{\text{mat.4.16}} D \xrightarrow{\text{mat.4.16}} E \xrightarrow{\text{mat.4.16}} F \xrightarrow{\text{mat.4.16}} G \xrightarrow{\text{mat.4.16}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} I \xrightarrow{\text{mat.4.16}} J \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063
- [?]: XII: 30930
  - *either missing or lacuna*: XII: 30828

18.  $\varphi\omega\varsigma$ ] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} A \xrightarrow{\text{mat.4.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} C \xrightarrow{\text{mat.4.16}} D \xrightarrow{\text{mat.4.16}} E \xrightarrow{\text{mat.4.16}} F \xrightarrow{\text{mat.4.16}} G \xrightarrow{\text{mat.4.16}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.4.16}} I \xrightarrow{\text{mat.4.16}} J \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060



40387 XII: 30001 30157 30828 40211 XIII: 30004 30295 30333 30792 32680  
40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

- [?]: XII: 30930
- φω[?]: VIII: 20233

19. ανετειλεν] (101/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.16</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>mat.4.16</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 30565 40844 X: 31110  
 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 40060 XII: 30001 30157  
 30828 40211 XIII: 30295 30333 30792 32680 40547 XIV: 31661 XV: 32886  
 XVII: 31063

- ανετε[?]λεν: XIII: 30004
- ανετελεν:  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.16</sub>
- ανετιλεν: IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 XI: 40387 XII: 30930
- ε—ελαμψεν: XIV: 31093

20. αυτοις] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.16</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.4.16</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.4.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
 20038 30565 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30174 30230 30700  
 30788 40060 40387 XII: 30001 30157 30930 40211 XIII: 30004 30333 30792  
 32680 40547 XIV: 31093 31661 XV: 32886 XVII: 31063

- [?]τοις: XIII: 30295
- αυτης: XII: 30828

## Verse 4:17

Byz<sup>RP</sup>: απο<sup>1</sup> τοτε<sup>2</sup> ηρξατο<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> κηρυσσειν<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
λεγειν<sup>8</sup> μετανοειτε<sup>9</sup> ηγγικεν<sup>10</sup> γαρ<sup>11</sup> η<sup>12</sup> βασιλεια<sup>13</sup>  
των<sup>14</sup> ουρανων<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 31582 XI: 30174 31192 XII: 30863 XIII: 30004 30544 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30735 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30295 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
απο	IV
τοτε	IV
ηρξατο	IV
ο	IV
ιησους	IV
κηρυσσειν	IV
και	IV
λεγειν	IV
μετανοειτε	IV
ηγγικεν	IV
γαρ	IV
η	IV
βασιλεια	IV
των	IV
ουρανων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.17</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (20): IV: 20003 VI: 20024 20042 IX: 20017 30565 40844 X: 30067 31424 32193 XI: 30709 XII: 30001 30543 31273 31528 XIII: 30579 30895 31780 32680 XIV: 31675 XVI: 30335
- →**A<sub>mat.4.17</sub>** group, attesting to απο τοτε ηρξατο ο ιησους κηρυσσειν και λεγειν μετανοειτε ηγγικε γαρ η βασιλεια των ουρανων (56): IX: 30892 X: 31110 40770 XI: 30150 30230 30700 30788 31194 XII: 30022 30038 30157 30163 30191 30279 30310 30346 30509 30517 30822 30826 31190 31455 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30751 31047 31289 31446 31502 31689 32676 32726 32766 32831 XIV: 30035 30209 30738 30842 31093 31534 31574 31661 32786 XV: 30205 30954 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**B<sub>mat.4.17</sub>** group, attesting to απο τοτε ηρξατο ο ιησους κηρυσσειν και λεγειν μετανοητε ηγγικεν γαρ η βασιλεια των ουρανων (3): XI: 30124 31579 XIII: 30792
- →**C<sub>mat.4.17</sub>** group, attesting to απο τοτε ο ιησους ηρξατο κηρυσσειν και λεγειν μετανοειτε ηγγικε γαρ η βασιλεια των ουρανων (2): XIV: 31043 || Corr.: 30735<sup>c</sup>?

- $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$  group, attesting to απο τοτε ηρξατο ο ιησους κηρυσσειν και λεγειν μετανοητε ηγγικε γαρ η βασιλεια των ουρανων (2): XI: 40773 XIV: 30740
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  group, attesting to απο τοτε ηρξατο ο ιησους κηρυσσειν και λεγειν μετανοειτε ηγγικεν ηγγικε γαρ η βασιλεια των ουρανων (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. απο] (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032  
VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387  
XII: 30828 30930 30983 40211 XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016  
30837 XV: 30555 30723 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XV: 30735

2. τοτε] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032  
VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387  
XII: 30828 30983 40211 XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837  
XV: 30555 30723 31823 XVI: 30061

- [?]: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: XV: 30735

3. ηρξατο] (102/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  || IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
40563 X: 31421 42211 XI: 30348 40060 XII: 30828 40211 XIII: 30295 31604  
40547 XIV: 30016 30837 XV: 30555 30723 XVI: 30061

- —ρξατο: XI: 31279
- [?]: XII: 30930

- γαρ ηρξατο: V: 20005
- ηρξατω: XI: 40387
- ο ηρξατο: XII: 30983
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$  || XIII: 30273 XV: 30735 31823

4. ο] (108/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  || IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII: 30828 30930 30983 40211 XIII: 30295 31604 40547 XIV: 30837 XV: 30555 30723 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 30273 XIV: 30016 XV: 30735

5. ιησους] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII: 30828 30930 30983 40211 XIII: 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837 XV: 30555 30723 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 XV: 30735

6. κηρυσσειν] (93/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.4.17}}$  || VIII: 20233 X: 31421 XI: 30348 31279 XII: 30828 30983 40211 XIII: 31604 XIV: 30016 XV: 30723

- [?]: XII: 30930
- ηρξατο κηρυσσειν:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$  || XIII: 30273 XV: 31823
- κηρυσσειν: IX: 20038
- κηρυσιν: XI: 40387
- κηρυσσον: X: 42211
- κηρυσσει: XIII: 40547
- κηρυσσην: XI: 40060 XIV: 30837
- κηρυσσιν: IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 40563 XV: 30555
- κηρυσσον: XIII: 30295
- κυ κη: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XV: 30735

7.  $\kappa\alpha\iota]$  (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.17}$   $\rightarrow B_{mat.4.17}$   $\rightarrow C_{mat.4.17}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.17}$   $\rightarrow E_{mat.4.17}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
 40563 X: 42211 XI: 31279 40060 40387 XII: 30828 30930 30983 40211 XIII:  
 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837 XV: 30555 30723 31823 XVI:  
 30061

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XV: 30735

8.  $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota\nu]$  (106/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.17}$   $\rightarrow B_{mat.4.17}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.17}$   $\rightarrow D_{mat.4.17}$   $\rightarrow E_{mat.4.17}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
 20038 40563 X: 42211 XI: 31279 40060 XII: 30828 30930 30983 40211 XIII:  
 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- [?] $\gamma\epsilon\iota\nu$ : X: 31421
- $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$ : XV: 30723
- $\lambda\epsilon\gamma\eta\nu$ : XI: 40387
- $\lambda\epsilon\gamma\iota\nu$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XV: 30735

9.  $\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\epsilon\iota\tau\epsilon]$  (100/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.17}$   $\rightarrow C_{mat.4.17}$   
 $\rightarrow E_{mat.4.17}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 30348  
 31279 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016  
 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061

- [?] $\epsilon\iota\tau\alpha\iota$ : XI: 40387
- $\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\epsilon\iota$ [?]: XII: 30930
- $\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\epsilon\iota\tau\alpha\iota$ : VIII: 20233
- $\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\eta\tau\alpha\iota$ : X: 42211 XI: 40060
- $\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\eta\tau\epsilon$ :  $\rightarrow B_{mat.4.17}$   $\rightarrow D_{mat.4.17}$   $\parallel$  IX: 40563 XIV: 30837

10.  $\eta\gamma\gamma\iota\kappa\epsilon\nu]$  (35/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow B_{mat.4.17}$   $\rightarrow E_{mat.4.17}$   $\parallel$  IV:  
 20001 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 31279 XIII: 31604 40547 XIV: 30016  
 30837 XV: 31823

- $\eta\gamma\gamma\epsilon\iota\kappa\epsilon\nu$ : V: 20032
- $\eta\gamma\gamma\eta\kappa\epsilon\nu$ : XI: 40060 XII: 40211



- ηγκηκεν: XI: 40387
- ηνγικεν: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}} \rightarrow C_{\text{mat.4.17}} \rightarrow D_{\text{mat.4.17}} \parallel$   
VIII: 20233 X: 31421 XI: 30348 XII: 30828 30930 30983 XIII: 30273  
30295 XV: 30555 30723 30735 XVI: 30061

11. γαρ] (34/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.4.17}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 40563 X: 42211 XI: 31279 40387 XII: 40211 XIII: 40547 XIV:  
30016 XV: 31823

- [?] [?]ρ: XII: 30930
- [?] γαρ: VIII: 20233
- ηγγικαι γαρ: XII: 30828
- ηγγικε γαρ:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}} \rightarrow C_{\text{mat.4.17}} \rightarrow D_{\text{mat.4.17}} \rightarrow E_{\text{mat.4.17}} \parallel$  X:  
31421 XI: 30348 XII: 30983 XIII: 30273 XV: 30555 30723 30735 XVI:  
30061
- ηγγικε[?] γαρ: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XI: 40060 XIII: 31604 XIV:  
30837

12. η] (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}} \rightarrow B_{\text{mat.4.17}} \rightarrow C_{\text{mat.4.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.17}} \rightarrow E_{\text{mat.4.17}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 40563  
X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII: 30828 30930 30983 40211  
XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837 XV: 30555 30723 30735  
31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: IX: 20038

13. βασιλεια] (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.17}} \rightarrow B_{\text{mat.4.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.17}} \rightarrow D_{\text{mat.4.17}} \rightarrow E_{\text{mat.4.17}} \parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
40563 X: 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII: 30828 30930 30983  
40211 XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837 XV: 30555 30723  
30735 31823 XVI: 30061

- [?]α: X: 31421
- βασιλια: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

14. των] (111/112) →unanimous<sub>mat.4.17</sub> →A<sub>mat.4.17</sub> →B<sub>mat.4.17</sub>  
→C<sub>mat.4.17</sub> →D<sub>mat.4.17</sub> →E<sub>mat.4.17</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII:  
30828 30930 30983 40211 XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837  
XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: IX: 20038

15. ουρανων] (111/112) →unanimous<sub>mat.4.17</sub> →A<sub>mat.4.17</sub> →B<sub>mat.4.17</sub>  
→C<sub>mat.4.17</sub> →D<sub>mat.4.17</sub> →E<sub>mat.4.17</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII:  
20233 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII: 30828  
30930 30983 40211 XIII: 30273 30295 31604 40547 XIV: 30016 30837 XV:  
30555 30723 30735 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: IX: 20038

## Verse 4:18

Byz<sup>RP</sup>: περιπατων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> παρα<sup>3</sup> την<sup>4</sup> θαλασσαν<sup>5</sup>  
της<sup>6</sup> γαλιλαιας<sup>7</sup> ειδεν<sup>8</sup> δυο<sup>9</sup> αδελφους<sup>10</sup> σιμωνα<sup>11</sup>  
τον<sup>12</sup> λεγομενον<sup>13</sup> πετρον<sup>14</sup> και<sup>15</sup> ανδρεαν<sup>16</sup> τον<sup>17</sup>  
αδελφον<sup>18</sup> αυτου<sup>19</sup> βαλλοντας<sup>20</sup> αμφιβληστρον<sup>21</sup>  
εις<sup>22</sup> την<sup>23</sup> θαλασσαν<sup>24</sup> ησαν<sup>25</sup> γαρ<sup>26</sup> αλιεις<sup>27</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IX: 30565 X: 30067 40770 42211 XI: 30348 XII: 30001 30038 30543 31528 XIII: 30059 30184 30895 31047 31446 32726 XIV: 30016 30035 30837 XV: 31823

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30555 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30709 <sup>c</sup> ? 31093 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32831 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
περιπατων	IV
δε	IV
παρα	IV
την	IV
θαλασσαν	IV
της	IV
γαλιλαιας	IV
ειδεν	IV
δυο	IV
αδελφους	IV
σιμωνα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τον	IV
λεγομενον	IV
πετρον	IV
και	IV
ανδρεαν	IV
τον	IV
αδελφον	IV
αυτου	IV
βαλλοντας	IV
αμφιβληστρον	IV
εις	IV
την	IV
θαλασσαν	IV
ησαν	IV
γαρ	IV
αλιεις	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 56 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.18</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): V: 20032 X: 31110 31582 XI: 30174 30788 31192 XII: 31273 XIII: 30544
- →**A<sub>mat.4.18</sub>** group, attesting to περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (20): XI: 30150 30700 XII: 30191 30279 30509 30983 31190 31455 XIII: 30118 31289 32766 XIV: 30209 30738 31043 XV: 30130 XVI: 30372 32737 XVII: 31063 32583 || Corr.: 30555<sup>c</sup>?
- →**B<sub>mat.4.18</sub>** group, attesting to περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ιδεν δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (7): VI: 20024 20042 IX: 20041 X: 32193 XI: 30124 XII: 30826 XIII: 30013
- →**C<sub>mat.4.18</sub>** group, attesting to περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον καλουμενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (4): XI: 30230 XIII: 32676 XV: 30735 XVI: 30423

- $\rightarrow D_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (3): XI: [31279](#) XII: [30157](#) XIV: [31093](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων δε ο ιησους παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): XIV: [32786](#) XV: [30954](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων ο ιησους παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ιδεν δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): X: [31424](#) XII: [30163](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων ο ιησους παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): XII: [30517](#) XIV: [31574](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων δε περι την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): XIV: [31534](#) XV: [30723](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to και περιπατων παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον επικαλουμενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): XII: [30310](#) [30822](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμονα τον λεγομενον πετρον και ανδρεαν τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): XIII: [30751](#) XVI: [31414](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.4.18}}$  group, attesting to περιπατων δε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας ειδε δυο αδελφους σιμωνα τον λεγομενον πετρον και ανδρεα τον αδελφον αυτου βαλλοντας αμφιβληστρον εις την θαλασσαν ησαν γαρ αλιεις (2): XIV: [30740](#) [31661](#)



# Apparatus

1. περιπατων] (86/99) →unanimous<sub>mat.4.18</sub> →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub>  
 →C<sub>mat.4.18</sub> →D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub>  
 →J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 XI: 30709 31194 31579 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004  
 30233 30273 30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 XIV:  
 30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- [?]ω καιρω εκεινω περιπατων: IX: 40563
- και περιπατων: →I<sub>mat.4.18</sub>
- παραγων: V: 20005
- πε[?]πατων: XIII: 30295
- πε[?]ων: XII: 30930
- περιπα[?] [?]: X: 31421
- τω [?]ρω εκεινω περ[?]πα[?]ων: XII: 40211
- τω καιρω εκεινω [?]εριπατων: XI: 40387
- τω καιρω εκεινω περιπατων: XI: 40060 40773 XIII: 40547 40950

2. δε] (82/99) →unanimous<sub>mat.4.18</sub> →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub> →C<sub>mat.4.18</sub>  
 →D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub> →J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017 30892 40844 XI: 31194 31579 XII:  
 30022 30346 30828 30863 30930 XIII: 30004 30233 30295 30333 30579  
 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 XIV: 30842 XV: 30205 30555  
 32886 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →I<sub>mat.4.18</sub> || IX:  
 40563 X: 31421 XI: 30709 40060 40387 40773 XII: 40211 XIII: 30273  
 40547 40950 XIV: 31675

3. παρα] (77/99) →unanimous<sub>mat.4.18</sub> →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub> →C<sub>mat.4.18</sub>  
 →D<sub>mat.4.18</sub> →I<sub>mat.4.18</sub> →J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 VIII: 20233 IX: 30892 40844 XI: 30709 31194 XII: 30022 30346  
 30828 30930 XIII: 30004 30233 30295 30333 30579 30792 31604 31689  
 31780 32680 32831 XIV: 30842 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- ο ιησους παρα:  $\rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IX: 40563  
XI: 40060 40387 40773 XII: 30863 40211 XIII: 30273 40547 40950 XIV:  
31675
- ο ιησους περι: XIII: 31502
- περα: IX: 20017
- περι:  $\rightarrow H_{\text{mat.4.18}} \parallel$  X: 31421 XI: 31579

4.  $\tau\eta\nu]$  (98/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.18}} \rightarrow A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}} \rightarrow C_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}} \rightarrow I_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- $\tau[?]$ : XIII: 40950

5.  $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu]$  (98/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.18}} \rightarrow A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.18}} \rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.18}} \rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20017 30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060  
40387 40773 XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831  
40547 40950 XIV: 30842 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- $\theta\alpha\lambda\alpha[?]\sigma\alpha\nu$ : XIV: 31675

6.  $\tau\eta\varsigma]$  (97/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.18}} \rightarrow A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}} \rightarrow C_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}} \rightarrow I_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30555 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*: XV: 30205 32886

7. γαλιλαιας] (94/99) →unanimous<sub>mat.4.18</sub> →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub>  
→C<sub>mat.4.18</sub> →D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub>  
→I<sub>mat.4.18</sub> →J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20017 30892 40563 40844 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30828 30863 30930 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333  
30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30555 XVI: 30061 30335

- γαλειλαιας: IV: 20003
- γαλιλα[?]ας: XII: 40211
- γαλιλαι[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XV: 30205 32886

8. ειδεν] (24/99) →unanimous<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
30892 40563 40844 XI: 31579 40387 40773 XII: 30022 XIII: 30004 30579  
31604 32831 XIV: 30842 31675

- [?]: X: 31421
- [?]ιδεν: XIII: 40547
- ειδε: →A<sub>mat.4.18</sub> →C<sub>mat.4.18</sub> →D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub>  
→H<sub>mat.4.18</sub> →I<sub>mat.4.18</sub> →J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || XI: 31194 XII:  
30346 30863 40211 XIII: 30233 30295 30333 31502 XV: 30205 30555  
32886 XVI: 30061 30335
- ιδε: XIII: 32680
- ιδεν: →B<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 XI: 30709  
40060 XII: 30930 XIII: 30273 31780 40950
- οιδε: XIII: 30792 31689
- οιδεν: XII: 30828

9. δυο] (96/99) →unanimous<sub>mat.4.18</sub> →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub> →C<sub>mat.4.18</sub>  
→D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub> →I<sub>mat.4.18</sub>  
→J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31579 40773 XII: 30022 30346  
30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333 30579  
30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV: 30842  
31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- $\delta\upsilon[?]$ : XI: 40387
- $\delta\upsilon\omega$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 31194

10.  $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\omicron\upsilon\varsigma$ ] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.4.18} \rightarrow B_{mat.4.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.18} \rightarrow D_{mat.4.18} \rightarrow E_{mat.4.18} \rightarrow F_{mat.4.18} \rightarrow G_{mat.4.18} \rightarrow H_{mat.4.18}$   
 $\rightarrow I_{mat.4.18} \rightarrow J_{mat.4.18} \rightarrow K_{mat.4.18} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
 20233 IX: 20017 30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31579 40060  
 40773 XII: 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
 30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- $[?]\delta\epsilon\lambda\phi\omicron\upsilon\varsigma$ : XI: 40387
- $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\omicron[?]$ : XII: 30022
- *either missing or lacuna*: XI: 31194

11.  $\sigma\iota\mu\omega\alpha$ ] (88/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.4.18} \rightarrow B_{mat.4.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.18} \rightarrow D_{mat.4.18} \rightarrow E_{mat.4.18} \rightarrow F_{mat.4.18} \rightarrow G_{mat.4.18} \rightarrow H_{mat.4.18}$   
 $\rightarrow I_{mat.4.18} \rightarrow K_{mat.4.18} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 30892  
 40563 40844 X: 31421 XI: 40060 40387 40773 XII: 30022 30346 30828  
 30930 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333 30792 31502 31604 31689  
 31780 32680 32831 40547 40950 XIV: 30842 31675 XV: 30555 32886 XVI:  
 30061

- $[?]\iota\mu\omega\alpha$ : XII: 40211
- $\sigma\eta\mu\omega\alpha$ : VIII: 20233
- $\sigma\iota\mu\omicron\alpha$ :  $\rightarrow J_{mat.4.18} \parallel$  XI: 30709 31579 XII: 30863 XV: 30205 XVI:  
 30335
- $\sigma\upsilon\mu\omega\alpha$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XI: 31194

12.  $\tau\omicron\nu$ ] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.4.18} \rightarrow B_{mat.4.18} \rightarrow C_{mat.4.18}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.18} \rightarrow E_{mat.4.18} \rightarrow F_{mat.4.18} \rightarrow G_{mat.4.18} \rightarrow H_{mat.4.18} \rightarrow I_{mat.4.18}$   
 $\rightarrow J_{mat.4.18} \rightarrow K_{mat.4.18} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX:  
 20017 30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31579 40060 40387 40773  
 XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295

30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 31194

13. λεγομενον] (82/99) →unanimous →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub>  
→D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub> →J<sub>mat.4.18</sub>  
→K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017 40563 XI:  
30709 40060 40387 40773 XII: 30022 30346 30828 30863 40211 XIII: 30004  
30273 30295 30579 30792 31502 31689 31780 32680 40950 XIV: 30842  
31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- επικαλουμενον: →I<sub>mat.4.18</sub> || IX: 30892
- καλουμενον: →C<sub>mat.4.18</sub> || XI: 31579 XII: 30930 XIII: 30233 30333  
31604 32831 40547
- καλουμενων: IX: 40844
- λε[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 31194

14. πετρον] (98/99) →unanimous →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub>  
→C<sub>mat.4.18</sub> →D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub>  
→I<sub>mat.4.18</sub> →J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20017 30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060  
40387 40773 XII: 30022 30346 30828 30863 30930 XIII: 30004 30233 30273  
30295 30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547  
40950 XIV: 30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- π[?]τρον: XII: 40211

15. και] (99/99) →unanimous →A<sub>mat.4.18</sub> →B<sub>mat.4.18</sub> →C<sub>mat.4.18</sub>  
→D<sub>mat.4.18</sub> →E<sub>mat.4.18</sub> →F<sub>mat.4.18</sub> →G<sub>mat.4.18</sub> →H<sub>mat.4.18</sub> →I<sub>mat.4.18</sub>  
→J<sub>mat.4.18</sub> →K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

16.  $\alpha\nu\delta\rho\epsilon\alpha\nu]$  (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.18}} A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.18}} \rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.18}} \rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30295 30333  
30579 30792 31502 31604 31689 32680 32831 40547 40950 XIV: 30842  
31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

•  $\alpha\nu\delta\rho\epsilon\alpha$ :  $\rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  XIII: 30273 31780

17.  $\tau\omicron\nu]$  (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.18}} A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}} \rightarrow C_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}} \rightarrow I_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

18.  $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\omicron\nu]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.18}} A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.18}} \rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.18}} \rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20017 30892 40563 40844 XI: 30709 31194 31579 40060 40387  
40773 XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273  
30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

•  $\alpha[?] \epsilon \lambda[?] \omicron\nu$ : XIII: 30295

•  $\alpha\delta\epsilon\lambda[?]$ : X: 31421

19.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.18}} A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.18}} \rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.18}} \rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20017 30892 40563 40844 XI: 30709 31194 31579 40060 40387  
40773 XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273  
30295 30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547  
40950 XIV: 30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- [?] του: X: 31421

20. βαλλοντας] (93/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
 20233 IX: 20017 30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060  
 40387 40773 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 31604 31689 31780 32831 40547 XIV: 31675 XV: 30205  
 30555 32886 XVI: 30061 30335

- βαλλον: XIV: 30842
- βαλλοντα: XIII: 31502
- βαλοντας: XII: 30930 40211 XIII: 32680 40950

21. αμφιβληστρον] (85/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20017 30892 40563 40844  
 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773 XII: 30022 30346  
 30863 30930 40211 XIII: 30295 30333 30579 31502 31604 31689 31780  
 32680 XIV: 30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061

- [?]φηβληστρον: VIII: 20233
- αμφημβλιστρον: XIII: 30792
- αμφιβλ[?]στρον: XII: 30828
- αμφιβληστρος: V: 20005
- αμφιβλιστρον:  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.18</sub> || XIII: 30004 30233 30273 32831 40547  
 40950 XVI: 30335

22. εις] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.4.18</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
 30892 40563 40844 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773 XII: 30022  
 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
 30842 31675 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335

- [?]: X: 31421

23.  $\tau\eta\nu]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}} \rightarrow C_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}} \rightarrow I_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773 XII: 30022  
30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333  
30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335

- $[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

24.  $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.18}} \rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.18}} \rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20017 30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060  
40387 40773 XII: 30022 30346 30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233  
30295 30333 30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547  
40950 XIV: 30842 31675 XV: 30205 32886 XVI: 30335

- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\alpha\nu$ : XIII: 30273
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma[?]$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

25.  $\eta\sigma\alpha\nu]$  (93/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.18}} \rightarrow B_{\text{mat.4.18}} \rightarrow C_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.18}} \rightarrow E_{\text{mat.4.18}} \rightarrow F_{\text{mat.4.18}} \rightarrow G_{\text{mat.4.18}} \rightarrow H_{\text{mat.4.18}} \rightarrow I_{\text{mat.4.18}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.18}} \rightarrow K_{\text{mat.4.18}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 30892  
40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773 XII:  
30022 30863 30930 XIII: 30004 30233 30295 30333 30579 30792 31502  
31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV: 30842 31675 XV: 30205  
32886 XVI: 30061 30335

- $[?]\sigma\alpha\nu$ : XII: 40211 XIII: 30273
- $\epsilon\iota\sigma\alpha\nu$ : VIII: 20233
- $\eta\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XII: 30828
- $\iota\sigma\alpha\nu$ : XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XV: 30555



26.  $\gamma\alpha\rho]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow J$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow K$ <sub>mat.4.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 X: 31421 XI: 30709 31194 31579 40060 40387 40773  
XII: 30022 30346 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333  
30579 30792 31502 31604 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV:  
30842 31675 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*: XII: 30828 XV: 30555

27.  $\alpha\lambda\iota\epsilon\iota\varsigma]$  (91/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.4.18</sub>  
 $\rightarrow I$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow J$ <sub>mat.4.18</sub>  $\rightarrow K$ <sub>mat.4.18</sub>  $\parallel$  V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
30892 40563 40844 XI: 30709 31194 31579 40387 40773 XII: 30022 30346  
30828 30863 30930 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295 30579 31502  
31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30842 31675 XV: 30205 32886  
XVI: 30061 30335

- $\alpha\alpha\lambda\iota\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 40547
- $\alpha\lambda[?]$ : XIII: 30333
- $\alpha\lambda[?]\varsigma$ : X: 31421
- $\alpha\lambda\epsilon\epsilon\iota\varsigma$ : IV: 20001 20003
- $\alpha\lambda\iota\eta\varsigma$ : XI: 40060
- $\alpha\lambda\lambda\iota\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

## Verse 4:19

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυτοις<sup>3</sup> δευτε<sup>4</sup> οπισω<sup>5</sup> μου<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
ποιησω<sup>8</sup> υμας<sup>9</sup> αλιεις<sup>10</sup> ανθρωπων<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IV: <a href="#">20001</a> IX: <a href="#">40844</a> XI: <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">31604</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30555<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
αυτοις	IV
δευτε	IV
οπισω	IV
μου	IV
και	IV
ποιησω	IV
υμας	IV
αλιεις	V
ανθρωπων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 95 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (83): V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 30892 40563 X: 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30174 30230 30348 30700 30709 30788 31192 31194 31279 40387 XII: 30001 30022 30191 30279 30310 30346 30509 30517 30543 30822 30826 30828 30863 30930 30983 31273 31455 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30544 30751 30895 31047 31289 31446 31502 31689 31780 32676 32680 32726 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31093 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 32737 XVII: 31063 ||  
Corr.: 30555<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.4.19</sub> **group**, attesting to δευτε οπισω μου και ποιησω υμας αλιεις ανθρωπων (3): XIV: 31534 XV: 30723 XVII: 32583
- →**B**<sub>mat.4.19</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτοις δευτε οπισω μου και ποιησω υμας γενεσθαι αλιεις ανθρωπων (3): XII: 30038 XIII: 32766 XVI: 30372
- →**C**<sub>mat.4.19</sub> **group**, attesting to και ειπεν αυτοις δευτε οπισω μου και ποιησω υμας αλιεις ανθρωπων (2): XI: 40773 XIV: 30740
- →**D**<sub>mat.4.19</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτοις δευτε οπισω μου και ποιησω (2): VI: 20024 XIV: 31574
- →**E**<sub>mat.4.19</sub> **group**, attesting to και λεγει αυτοις δευτε οπισω μου και ποιησω ημας αλιεις ανθρωπων (2): XIV: 30837 31043

# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (105/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.19</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.4.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 42211 XI: 30150 40060  
XII: 30157 XIII: 30004 30295 30333 30579 30792 32831
  - [?]: X: 31421
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.19</sub> || XII: 40211 XV: 30555
2.  $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$ ] (103/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.19</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.4.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 42211 XI: 30150 40060  
XII: 30157 XIII: 30004 30295 30333 30579 30792 32831
  - [?] $\gamma\epsilon\iota$ : X: 31421
  - $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.19</sub>
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.19</sub> || XII: 40211 XV: 30555
3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ ] (102/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 X: 31421 42211 XI: 40060  
XII: 30157 XIII: 30295 30333 30792 32831
  - $\alpha$ [?]τοίς: VIII: 20233
  - $\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma$ : XIII: 30579
  - $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$ : XIII: 30004
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.19</sub> || XI: 30150 XII: 40211 XV: 30555
4.  $\delta\epsilon\upsilon\tau\epsilon$ ] (108/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.4.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30150 40060 XII: 40211 XIII: 30004 30295 30579 30792 32831
  - [?]τε: XIII: 30333
  - ο ιησους δευτε: XII: 30157
  - *either missing or lacuna*: XV: 30555

5.  $\sigma\pi\iota\sigma\omega]$  (105/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.19}$   $\rightarrow B_{mat.4.19}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.19}$   $\rightarrow D_{mat.4.19}$   $\rightarrow E_{mat.4.19}$   $\parallel$  IV: 20003 X: 31421 42211 XI:  
 30150 XII: 30157 XIII: 30004 30295 30333 30579 32831

- $\sigma\pi[?]\sigma\omega$ : VIII: 20233
- $\sigma\pi\epsilon\iota\sigma\omega$ : V: 20005
- $\sigma\pi\eta\sigma\omega$ : XII: 40211
- $\sigma\pi\iota\sigma\omicron$ : XI: 40060 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

6.  $\mu\omicron\upsilon]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.19}$   $\rightarrow B_{mat.4.19}$   $\rightarrow C_{mat.4.19}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.19}$   $\rightarrow E_{mat.4.19}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 42211 XI:  
 30150 40060 XII: 30157 40211 XIII: 30004 30295 30333 30579 30792 32831

- $\mu[?]\upsilon$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

7.  $\kappa\alpha\iota]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.19}$   $\rightarrow B_{mat.4.19}$   $\rightarrow C_{mat.4.19}$   
 $\rightarrow D_{mat.4.19}$   $\rightarrow E_{mat.4.19}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 42211 XI:  
 30150 40060 XII: 30157 40211 XIII: 30004 30295 30333 30579 30792 32831

- $[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

8.  $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omega]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.19}$   $\rightarrow B_{mat.4.19}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.19}$   $\rightarrow D_{mat.4.19}$   $\rightarrow E_{mat.4.19}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X:  
 42211 XI: 30150 40060 XII: 30157 40211 XIII: 30004 30295 30333 30579  
 30792 32831

- $[?]\eta\sigma\omega$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

9.  $\upsilon\mu\alpha\varsigma]$  (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.4.19}$   $\rightarrow B_{mat.4.19}$   
 $\rightarrow C_{mat.4.19}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI:  
 30150 40060 XII: 30157 40211 XIII: 30004 30295 30333 30579 30792 32831  
 XV: 30555

- $\eta\mu\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow E_{mat.4.19}$

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.19}}$

10. αλιεις] (100/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.19}} \rightarrow A_{\text{mat.4.19}} \rightarrow C_{\text{mat.4.19}} \rightarrow E_{\text{mat.4.19}} \parallel$  VIII: 20233 X: 31421 XI: 30150 XII: 40211 XIII: 30004 30295 30579 30792 32831 XV: 30555

- α[?]: XIII: 30333
- αλεεις: IV: 20003
- αληεις: XI: 40060
- γεεθε αλιεις: X: 42211
- γενεσθαι αλιεις:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.19}} \parallel$  V: 20005 XII: 30157
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.19}}$

11. ανθρωπων] (107/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.19}} \rightarrow A_{\text{mat.4.19}} \rightarrow B_{\text{mat.4.19}} \rightarrow C_{\text{mat.4.19}} \rightarrow E_{\text{mat.4.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30150 40060 XII: 30157 40211 XIII: 30004 30333 30579 30792 XV: 30555

- ανθρωπον: XIII: 30295
- ανθρωπων γενεσθαι: XIII: 32831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.19}}$



## Verse 4:20

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ευθεως<sup>3</sup> αφεντες<sup>4</sup> τα<sup>5</sup> δικτυα<sup>6</sup> ηκολουθησαν<sup>7</sup>  
αυτω<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: <a href="#">31110</a> XII: <a href="#">30826</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	1	Corr.: 40563 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
ευθεως	IV
αφεντες	IV
τα	IV
δικτυα	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.20</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (67): IV: [20001](#) [20003](#) V: [20005](#) VI: [20042](#) IX: [30892](#) [40844](#) X:

30067 32193 40770 XI: 30150 30230 30700 30709 31194 40387 XII: 30157  
 30163 30191 30279 30509 30828 30863 30930 30983 31190 31455 XIII: 30004  
 30013 30184 30233 30579 30751 30895 31047 31502 31604 31689 31780 32676  
 32680 32831 40547 40950 XIV: 30035 30209 30738 30837 30842 31043 31093  
 31534 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 30954 31823 32886  
 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.4.20}}$  group, attesting to οι δε ευθεως αφεντες τα δικτυα ηκολουθησαν αυτωι (7): X: 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30001 30517 30543
- $\rightarrow B_{\text{mat.4.20}}$  group, attesting to οι δε αφεντες τα δικτυα ηκολουθησαν αυτω (7): XI: 40773 XII: 30038 30310 30822 XIII: 30059 32766 XVII: 32583
- $\rightarrow C_{\text{mat.4.20}}$  group, attesting to οι δε ευθεως αφεντες τα δικτυα αυτων ηκολουθησαν αυτω (7): V: 20032 IX: 20017 30565 XII: 31528 XIII: 30118 31446 XIV: 30016
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.20}}$  group, attesting to οι δε ευθεως αφεντες τα δεικτυα ηκολουθησαν αυτω (5): XI: 30348 31279 XII: 31273 XIII: 32726 XV: 30555

## Apparatus

1. οι] (108/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.20}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.20}}$  || IX: 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 31579 40060  
 XII: 30022 30346 XIII: 30273 30544 30792 31289 XIV: 30740 XVI: 30423

- [?]: XII: 40211 XIII: 30333
- ει: IX: 20041
- ι: XIII: 30295

2. δε] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.4.20}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.4.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.20}}$  || IX: 20041 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 31579

40060 XII: 30022 30346 XIII: 30273 30295 30544 30792 31289 XIV: 30740  
XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XIII: 30333

3. εϋθεως] (101/112) →unanimous<sub>mat.4.20</sub> →A<sub>mat.4.20</sub> →C<sub>mat.4.20</sub>  
→D<sub>mat.4.20</sub> || IX: 20041 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 31579 40060  
XII: 30022 30346 XIII: 30273 30295 30792 31289 XIV: 30740 XVI: 30423

- [?]: X: 31421
- [?] εϋθεως: XIII: 30333
- δ[?] εϋθεως: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.4.20</sub> || XIII: 30544

4. αφεντες] (111/112) →unanimous<sub>mat.4.20</sub> →A<sub>mat.4.20</sub> →B<sub>mat.4.20</sub>  
→C<sub>mat.4.20</sub> →D<sub>mat.4.20</sub> || IX: 20041 40563 X: 31421 31424 42211 XI:  
30174 31579 XII: 30022 30346 40211 XIII: 30273 30295 30333 30544 30792  
31289 XIV: 30740 XVI: 30423

- αφενταις: XI: 40060

5. τα] (110/112) →unanimous<sub>mat.4.20</sub> →A<sub>mat.4.20</sub> →B<sub>mat.4.20</sub> →C<sub>mat.4.20</sub>  
→D<sub>mat.4.20</sub> || IX: 20041 40563 X: 31421 42211 XI: 30174 31579 40060  
XII: 30022 30346 40211 XIII: 30273 30333 30544 30792 31289 XIV: 30740  
XVI: 30423

- το: X: 31424 XIII: 30295

6. δικτυα] (99/112) →unanimous<sub>mat.4.20</sub> →A<sub>mat.4.20</sub> →B<sub>mat.4.20</sub>  
→C<sub>mat.4.20</sub> || IX: 20041 X: 31421 XI: 30174 31579 40060 XII: 30022  
30346 40211 XIII: 30333 30544 31289

- [?]κτυα: IX: 40563
- δικτυα: →D<sub>mat.4.20</sub> || XIII: 30273
- δηκτυα: XIV: 30740
- δικτια: XVI: 30423
- δικτουα: X: 42211
- δικτυον: X: 31424 XIII: 30295

- δυκτοια: XIII: 30792

7. ηκολουθησαν] (93/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.20</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.20</sub> || IX: 40563 X: 31424 XII: 30022 40211 XIII: 30273 30295  
 XIV: 30740

- αυτω ηκολουθησαν: XIII: 31289
- αυτων [?]κολουθησαν: XIII: 30333
- αυτων ηκολουθησαν:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.20</sub> || IX: 20041 XIII: 30544 30792  
 XVI: 30423
- ηκολουθ[?]: X: 31421
- ηκολουθεισαν: XII: 30346
- ηκολουθησ[?]ν: XI: 30174
- ηκολουθισαν: XI: 40060
- ηκολυθησαν: X: 42211
- ηκωλουθησαν: XI: 31579

8. αυτω] (101/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.20</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.20</sub> || IX: 20041 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 31579 40060  
 XII: 30346 40211 XIII: 30295 30333 30544 31289 XIV: 30740 XVI: 30423

- αυτον: XIII: 30273 30792
- αυτωι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.20</sub> || XI: 30174
- *either missing or lacuna*: XII: 30022

## Verse 4:21

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> προβας<sup>2</sup> εκειθεν<sup>3</sup> ειδεν<sup>4</sup> αλλους<sup>5</sup> δυο<sup>6</sup>  
αδελφους<sup>7</sup> ιακωβον<sup>8</sup> τον<sup>9</sup> του<sup>10</sup> ζεβεδαιου<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
ιωαννην<sup>13</sup> τον<sup>14</sup> αδελφον<sup>15</sup> αυτου<sup>16</sup> εν<sup>17</sup> τω<sup>18</sup>  
πλοιω<sup>19</sup> μετα<sup>20</sup> ζεβεδαιου<sup>21</sup> του<sup>22</sup> πατρος<sup>23</sup> αυτων<sup>24</sup>  
καταρτιζοντας<sup>25</sup> τα<sup>26</sup> δικτυα<sup>27</sup> αυτων<sup>28</sup> και<sup>29</sup>  
εκαλεσεν<sup>30</sup> αυτους<sup>31</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">31421</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">30150</a> <a href="#">30700</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30191</a> <a href="#">30822</a> <a href="#">30828</a> XIII: <a href="#">31502</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">32831</a> <a href="#">40950</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30709 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30837 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>42</sup></b>	<b>92</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προβας	IV
εκειθεν	IV
ειδεν	IV
αλλους	IV
δυο	IV
αδελφους	IV
ιακωβον	IV
τον	IV
του	IV
ζεβεδαιου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιωαννην	IV
τον	IV
αδελφον	IV
αυτου	IV
εν	IV
τω	IV
πλοιω	IV
μετα	IV
ζεβεδαιου	IV
του	IV
πατρος	IV
αυτων	IV
καταρτιζοντας	IV
τα	IV
δικτυα	IV
αυτων	IV
και	IV
εκαλεσεν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτους	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (27): IX: 40844 X: 30067 31110 40770 XI: 40773 XII: 30279 30346 30509 30983 31190 31528 XIII: 30233 30544 30895 31047 31289 32726 XIV: 30035 30209 31093 XV: 30130 30954 32886 XVI: 30061 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.4.21</sub> **group**, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιω τον αδελφον αυτου εν τω πλοιω μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (7): XI: 30230 XII: 30038 XIII: 30184 30295 30751 XIV: 30016 32786
- →**B**<sub>mat.4.21</sub> **group**, attesting to και προβας εκειθεν ιδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τω πλοιω μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα

δικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (7): IV: 20001 IX: 20041 X: 31424 32193 XII: 30543 XIII: 30013 || Corr.: 30709<sup>c</sup>?

- $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τωι πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (4): XI: 30788 31192 XII: 30001 30310
- $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τω πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων (4): XII: 30863 XV: 30723 XVI: 30423 XVII: 32583
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιω τον αδελφον αυτου εν τω πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων (3): XIII: 30333 XIV: 31534 XV: 30735
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τω πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων και εκαλεσεν αυτους (2): XII: 31455 XIII: 30118
- $\rightarrow G_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τω πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (2): XIV: 30738 XV: 30205
- $\rightarrow H_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν οιδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιω τον αδελφον αυτου εν τω πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (2): XIII: 30004 30792
- $\rightarrow I_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ιδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τωι πλοιωι μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (2): X: 31582 XI: 30174

- $\rightarrow J_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ιδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τω πλοιω μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων και εκαλεσεν αυτους (2): XII: 30163 XIII: 31780
- $\rightarrow K_{\text{mat.4.21}}$  group, attesting to και προβας εκειθεν ειδεν αλλους δυο αδελφους ιακωβον τον του ζεβεδαιου και ιωαννην τον αδελφον αυτου εν τω πλοιω μετα ζεβεδαιου του πατρος αυτων καταρτιζοντας τα δεικτυα αυτων και εκαλεσεν αυτους (2): XI: 30348 XV: 30555

## Apparatus

1. και] (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}} \rightarrow C_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV: 31823  
XVI: 30335 31414

- κα[?]: XII: 40211

2. προβας] (92/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
40060 40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579  
31446 31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661  
31675 XV: 31823 XVI: 30335 31414

3. εκειθεν] (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446

31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

- εκηθεν: XI: 40060

4. ειδεν] (70/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub>  
→E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 XI: 31579  
40387 XII: 30517 40211 XIII: 30273 30579 31446 31689 32766 40547 XIV:  
30740 30837 30842 31043 31661 31675 XVI: 30335 31414

- ιδεν: →B<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> || IX: 30565 XI: 30709  
40060 XII: 30826 30930 31273 XIII: 30059 XV: 31823
- οιδεν: →H<sub>mat.4.21</sub>
- ολιγον ειδεν: XIII: 31604

5. αλλους] (89/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub>  
→I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 XI: 31579 40060 40387  
XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 31446 31604 31689  
32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV: 31823 XVI:  
30335 31414

- αλλ[?]υς: IX: 30565
- αλους: XIII: 30579
- either missing or lacuna: XI: 30709

6. δυο] (92/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub>  
→J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

7. αδελφους] (91/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub>  
→I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
40060 40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579

31446 31604 31689 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

- [?] αδελφους: XIII: 32766

8. ιακωβον] (91/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub>  
→I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 40060  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

- ιακοβον: XI: 31579

9. τον] (92/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub>  
→J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

10. του] (90/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub>  
→J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30837 31043 31661 31675 XV: 31823 XVI:  
30335 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 30842

11. ζεβεδαιου] (86/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub>  
→I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 40060  
XII: 30826 30930 31273 40211 XIII: 30273 30579 31446 31604 32766 40547  
XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XVI: 30335 31414

- ζεβαιδαιου: XI: 31579

- ζεβαιδεου: XIII: 30059 31689
- ζεβεδαι[?]: XII: 30517
- ζεβεδεου: XI: 40387 XV: 31823

12. και] (92/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub>  
→J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

13. ιωαννην] (73/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub>  
|| IX: 30565 XI: 30709 31579 40387 XII: 30517 30826 31273 40211 XIII:  
30059 30579 31446 31689 40547 XIV: 30740 30837 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

- ιω: →A<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> || XI: 40060 XII: 30930  
XIII: 30273 31604 XIV: 30842
- ιωαννην: IV: 20003 XIII: 32766

14. τον] (91/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub>  
→J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40387  
XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV: 31823  
XVI: 30335 31414

- [?]ν: XI: 40060

15. αδελφον] (91/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub>  
→I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414



- [?]δ[?]λφον: XI: 40060

16. αὐτου] (91/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→C<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub>  
→I<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
31823 XVI: 30335 31414

- *either missing or lacuna*: XI: 40060

17. εν] (90/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →C<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub>  
→J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40387  
XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV: 31823  
XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 31414

18. τω] (82/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub> →D<sub>mat.4.21</sub>  
→E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub> →K<sub>mat.4.21</sub> ||  
IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40387 XII: 30930 31273 40211 XIII:  
30059 30273 30579 31446 31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842  
31043 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30335

- τωι: →C<sub>mat.4.21</sub> →I<sub>mat.4.21</sub> || XII: 30517 30826
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 31414

19. πλοιω] (81/92) →unanimous<sub>mat.4.21</sub> →A<sub>mat.4.21</sub> →B<sub>mat.4.21</sub>  
→D<sub>mat.4.21</sub> →E<sub>mat.4.21</sub> →F<sub>mat.4.21</sub> →G<sub>mat.4.21</sub> →H<sub>mat.4.21</sub> →J<sub>mat.4.21</sub>  
→K<sub>mat.4.21</sub> || IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40387 XII: 30826  
30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 31446 31604 31689 40547 XIV: 30740  
30837 30842 31043 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30335

- [?]ω: XIII: 32766
- πληω: XIII: 30579

- πλοιωι:  $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XII: 30517
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 31414

20. μετα] (88/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}} \rightarrow C_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40387  
 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
 31689 32766 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 XV: 31823 XVI: 30335

- μετα ζεβεδαίου και ιωαννην τον [?]ν αυτού εν τω [?] μετα: XIII: 40547
- τον αδελφον αυτού εν τω πλοιω μετα: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 31675 XVI: 31414

21. ζεβεδαίου] (88/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 40060  
 40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
 31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30842 31043 31661 XV: 31823 XVI:  
 30335

- ζαιβεδαίου: XIV: 30837
- ζεβαιδαίου: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIV: 31675 XVI: 31414

22. του] (90/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}} \rightarrow C_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060  
 40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446  
 31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 XV: 31823  
 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XIV: 31675 XVI: 31414

23. πατρος] (90/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
 40060 40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579  
 31446 31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 XV:  
 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XIV: 31675 XVI: 31414

24.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (85/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060 40387 XII:  
 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
 31689 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 XV: 31823 XVI: 30335

- $\alpha\upsilon\tau$ —: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XIV: 31675 XVI: 31414

25.  $\kappa\alpha\tau\alpha\rho\tau\iota\zeta\omicron\nu\tau\alpha\varsigma]$  (79/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$   
 IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 XII: 30517 30826 30930 31273 40211  
 XIII: 30579 31446 31604 31689 32766 XIV: 30740 30837 30842 31661 31675  
 XV: 31823 XVI: 30335

- $[?] \rho\tau\iota\zeta\omicron\nu\tau[?] \varsigma$ : XIII: 40547
- $\kappa\alpha\tau\alpha\rho\tau\iota\zeta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XIII: 30059 XIV: 31043 XVI: 31414
- $\kappa\alpha\tau\alpha\rho\tau\iota\zeta\omicron\nu\tau\alpha\varsigma$ : XIII: 30273
- $\kappa\alpha\tau\alpha\rho\tau\iota\zeta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XI: 40060
- $\kappa\alpha\tau\alpha\rho\tau\iota\zeta\omicron\sigma\nu\tau\alpha\varsigma$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}}$

26.  $\tau\alpha]$  (87/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}} \rightarrow C_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}}$   
 $\parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060 40387 XII: 30517 30826  
 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31604 31689 32766 40547 XIV:  
 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30335 31414

- $\tau\omicron$ : XIII: 31446

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}}$

27.  $\delta\iota\kappa\tau\upsilon\alpha]$  (80/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}}$   
 $\parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060 40387 XII: 30517 30826  
 30930 40211 XIII: 30059 30579 31604 31689 32766 XIV: 30740 30837 31043  
 31675 XV: 31823 XVI: 30335 31414

- $\delta\epsilon\iota\kappa\tau\upsilon\alpha$ :  $\rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XII: 31273 XIII: 30273
- $\delta\iota\kappa\tau[?]\alpha$ : XIV: 30842
- $\delta\iota\kappa\tau\iota\alpha$ : XIII: 40547
- $\delta\iota\kappa\tau\upsilon\omicron\nu$ : XIII: 31446
- $\delta\upsilon\kappa\tau\iota\alpha$ : XIV: 31661
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}}$

28.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (91/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579  
 40060 40387 XII: 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579  
 31446 31604 31689 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661  
 31675 XV: 31823 XVI: 31414

- $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : XVI: 30335

29.  $\kappa\alpha\iota]$  (82/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}} \rightarrow C_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}} \rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$   
 IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060 40387 XII: 30517 30826 30930  
 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604 31689 32766 40547 XIV:  
 30837 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30335 31414

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XIV: 30740  
 30842 31043

30.  $\epsilon\kappa\alpha\lambda\epsilon\sigma\epsilon\nu]$  (82/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060 40387 XII:

30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
 31689 32766 40547 XIV: 30837 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30335 31414

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XIV: 30740  
 30842 31043

31. αὐτοὺς] (82/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.21}} \rightarrow B_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.21}} \rightarrow F_{\text{mat.4.21}} \rightarrow G_{\text{mat.4.21}} \rightarrow H_{\text{mat.4.21}} \rightarrow I_{\text{mat.4.21}} \rightarrow J_{\text{mat.4.21}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.4.21}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 XI: 30709 31579 40060 40387 XII:  
 30517 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30273 30579 31446 31604  
 31689 32766 40547 XIV: 30837 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30335 31414

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow D_{\text{mat.4.21}} \rightarrow E_{\text{mat.4.21}} \parallel$  XIV: 30740  
 30842 31043

## Verse 4:22

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ευθεως<sup>3</sup> αφεντες<sup>4</sup> το<sup>5</sup> πλοιον<sup>6</sup> και<sup>7</sup> τον<sup>8</sup>  
πατερα<sup>9</sup> αυτων<sup>10</sup> ηκολουθησαν<sup>11</sup> αυτω<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">32193</a> XII: <a href="#">30983</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">40547</a> XV: <a href="#">30723</a> <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: <a href="#">10102</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	1	Corr.: 40844 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
ευθεως	IV
αφεντες	IV
το	IV
πλοιον	IV
και	IV
τον	IV
πατερα	IV
αυτων	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.22</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (72): IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 30892 40563 X: 30067 31110 31424 40770 XI: 30150 30230 30348 30709 31194 31279 31579 40387 40773 XII: 30038 30157 30163 30191 30279 30346 30509 30517 30543 30826 30930 31190 31273 31455 31528 XIII: 30004 30013 30118 30184 30333 30792 30895 31047 31289 31502 31604 31689 31780 32676 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 30842 31093 31534 31661 31675 XV: 30205 30555 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.4.22</sub> **group**, attesting to οι δε αφεντες το πλοιον και τον πατερα αυτων ηκολουθησαν αυτω (10): XII: 30310 30822 30863 XIII: 30059 30544 30751 XIV: 31043 32786 XV: 30735 XVII: 32583
- →**B**<sub>mat.4.22</sub> **group**, attesting to οι δε ευθεως αφεντες το πλοιον και τον πατερα αυτων ηκολουθησαν αυτωι (7): X: 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 XII: 30001
- →**C**<sub>mat.4.22</sub> **group**, attesting to οι δε ευθεως αφεντες τω πλοιον και τον πατερα αυτων ηκολουθησαν αυτω (2): XI: 40060 XII: 30828

## Apparatus

1. οι] (102/103) →**unanimous**<sub>mat.4.22</sub> →**A**<sub>mat.4.22</sub> →**B**<sub>mat.4.22</sub> →**C**<sub>mat.4.22</sub>  
 || IV: 20001 IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII: 30273

30579 31446 XIV: 30837 XV: 30130

- ελ: XIII: 30233

2. δε] (103/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub> →C<sub>mat.4.22</sub>  
 || IV: 20001 IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII: 30233 30273  
 30579 31446 XIV: 30837 XV: 30130

3. ευθεως] (92/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub> →C<sub>mat.4.22</sub> || IV:  
 20001 IX: 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII: 30233 30273 30579 31446  
 XIV: 30837 XV: 30130

- αφεντες ευθεως: IX: 20017
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.4.22</sub>

4. αφεντες] (100/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub>  
 →C<sub>mat.4.22</sub> || IV: 20001 X: 31421 XII: 40211 XIII: 30233 30273 30579  
 31446 XIV: 30837 XV: 30130

- αφεν: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: IX: 20017

5. το] (98/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub> || IV: 20001  
 IX: 20017 40844 X: 42211 XII: 40211 XIII: 30233 30273 30579 XIV: 30837

- [?]: X: 31421
- τα: XV: 30130
- τον: XIII: 31446
- τω: →C<sub>mat.4.22</sub>

6. πλοιον] (98/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub>  
 →C<sub>mat.4.22</sub> || IV: 20001 IX: 20017 40844 XIII: 30233 30273 31446 XIV:  
 30837

- [?]: X: 31421
- πληον: XIII: 30579
- πλοι[?]ν: XII: 40211
- πλοιων: X: 42211

- *either missing or lacuna*: XV: 30130

7. και] (101/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub> →C<sub>mat.4.22</sub>  
 || IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII: 30233 30273 30579  
 31446 XIV: 30837

- αυτων και: IV: 20001
- δικτυα και: XV: 30130

8. τον] (102/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub> →C<sub>mat.4.22</sub>  
 || IV: 20001 IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII: 30233 30273  
 30579 31446 XV: 30130

- των: XIV: 30837

9. πατερα] (103/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub>  
 →C<sub>mat.4.22</sub> || IV: 20001 IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII:  
 30233 30273 30579 31446 XIV: 30837 XV: 30130

10. αυτων] (103/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub>  
 →C<sub>mat.4.22</sub> || IV: 20001 IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XII: 40211 XIII:  
 30233 30273 30579 31446 XIV: 30837 XV: 30130

11. ηκολουθησαν] (98/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →B<sub>mat.4.22</sub>  
 →C<sub>mat.4.22</sub> || IV: 20001 IX: 20017 40844 XIII: 30233 31446 XIV: 30837  
 XV: 30130

- ηκολουθη[?]: X: 31421
- ηκολουθησ[?]: XII: 40211
- ηκολυθησαν: X: 42211
- ηκουλουθησαν: XIII: 30273 30579

12. αυτω] (95/103) →unanimous<sub>mat.4.22</sub> →A<sub>mat.4.22</sub> →C<sub>mat.4.22</sub> || IV:  
 20001 IX: 20017 40844 X: 42211 XII: 40211 XIII: 30233 30273 30579 31446  
 XIV: 30837 XV: 30130

- [?]: X: 31421
- αυτωι: →B<sub>mat.4.22</sub>

## Verse 4:23

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> περιηγεν<sup>2</sup> ολην<sup>3</sup> την<sup>4</sup> γαλιλαιαν<sup>5</sup> ο<sup>6</sup> ιησους<sup>7</sup>  
 διδασκων<sup>8</sup> εν<sup>9</sup> ταις<sup>10</sup> συναγωγαις<sup>11</sup> αυτων<sup>12</sup> και<sup>13</sup>  
 κηρυσσων<sup>14</sup> το<sup>15</sup> ευαγγελιον<sup>16</sup> της<sup>17</sup> βασιλειας<sup>18</sup>  
 και<sup>19</sup> θεραπειων<sup>20</sup> πασαν<sup>21</sup> νοσον<sup>22</sup> και<sup>23</sup> πασαν<sup>24</sup>  
 μαλακιαν<sup>25</sup> εν<sup>26</sup> τω<sup>27</sup> λαω<sup>28</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	IX: <a href="#">40844</a> X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30709</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31273</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31689</a> <a href="#">32726</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31661</a> XV: <a href="#">30555</a> XVI: <a href="#">30335</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10102
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 31528 <sup>c?</sup> 31579 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	95	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
περιηγεν	IV
ολην	V
την	V
γαλιλαιαν	V
ο	V
ιησους	V
διδασκων	IV
εν	IV
ταις	IV
συναγωγαις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτων	IV
και	IV
κηρυσσων	IV
το	IV
ευαγγελιον	IV
της	IV
βασιλειας	IV
και	IV
θεραπευων	IV
πασαν	IV
νοσον	IV
και	IV
πασαν	IV
μαλακιαν	IV
εν	IV
τω	IV
λαω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.4.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (34): V: 20032 VI: 20042 IX: 20041 30565 X: 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 31194 40773 XII: 30038 30163 30310 30543 30826 30930 XIII: 30184 30233 30751 30895 31446 31502 31604 32676 32680 32766 32831 XIV: 30035 31093 XVI: 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.4.23</sub> **group**, attesting to και περιηγεν ο ιησους ολην την γαλιλαιαν διδασκων εν ταις συναγωγαις αυτων και κηρυσσων το ευαγγελιον της βασιλειας και θεραπειων πασαν νοσον και πασαν μαλακιαν εν τω λαω (15): IX: 30892 XII: 30346 XIII: 30118 30333 31047 XIV: 30209 30738 31043 32786 XV: 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423
- →**B**<sub>mat.4.23</sub> **group**, attesting to και περιηγεν ολην την γαλιλαιαν ο ιησους διδασκων εν ταις συναγωγαις αυτων και κηρυσσων το ευαγγελιον της βασιλειας και θεραπειων πασαν νοσον και πασαν μαλακιαν εν τω λαω (4): X: 31110 XI: 30124 30700 31192
- →**C**<sub>mat.4.23</sub> **group**, attesting to και περιηγεν ο ιησους ολην την γαλιλαιαν διδασκων εν ταις συναγωγαις αυτων και θεραπειων πασαν νοσον και πασαν μαλακιαν εν τω λαω (3): XIV: 31534 XV: 30723 XVII: 32583



- $\rightarrow D_{\text{mat.4.23}}$  group, attesting to και περιηγεν ολην την γαλιλαιαν ο ιησους διδασκων εν ταις συναγωγαίς αυτων και κηρυσσων το ευαγγελιον της βασιλειας και θεραπειων πασαν νοσων και πασαν μαλακιαν εν τω λαω (2): XIII: 30295 40547

## Apparatus

1. και] (95/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414
2. περιηγεν] (93/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414
  - περιηλθεν: XI: 40060
  - προηγεν: XII: 30863
3. ολην] (57/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IX: 40563 X: 30067 31421 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30822 30983 31528 XIII: 30013 30059 30579 30792 XIV: 30740 XVI: 30061 31414
  - αυτους ο ιησους ολην: XII: 30863
  - εν ολη: IV: 20003
  - ο ιησους εν: IV: 20001 XII: 30279
  - ο ιησους ολην:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \parallel$  V: 20005 X: 31424 XII: 30001 30157 30517 XIII: 30273 XIV: 30837 30842 31675 XV: 31823
  - ο ιησους ολιν: X: 42211
  - ολιν: IX: 20017 XII: 30828

- *either missing or lacuna*: XII: 30191 XIII: 30544 31780
4.  $\tau\eta\nu]$  (90/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>  $\parallel$  V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414
- $\omicron\lambda\eta$ : XII: 30279
  - $\tau\eta$ : IV: 20003 XI: 30788
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 30191
5.  $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu]$  (89/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>  $\parallel$  V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30517 30822 30828 30863 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414
- $\gamma\alpha\lambda\epsilon\iota\lambda\alpha\iota\alpha$ : IV: 20003
  - $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha$ : IV: 20001 XII: 30279
  - $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\nu$ : XII: 30983
  - *either missing or lacuna*: X: 31421 XII: 30191
6.  $\omicron]$  (59/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>  $\parallel$  IX: 20017 40563 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30191 30822 30828 30983 31528 XIII: 30013 30059 30544 30579 30792 31780 XVI: 30061 31414
- $[?]$ : X: 30067
  - $\gamma\alpha[?]$ : X: 31421
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 X: 31424 42211 XII: 30001 30157 30279 30517 30863 XIII: 30273 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823
7.  $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma]$  (60/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>  $\parallel$  IX: 20017 40563 X: 30067 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30191 30822 30828 30983 31528 XIII: 30013 30059 30544 30579 30792 31780 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 X: 31421 31424 42211 XII: 30001 30157 30279 30517 30863 XIII: 30273 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823
8. διδασκων] (90/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 XI: 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30059 30273 30579 30792 31780 XIV: 30740 30842 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414
- διδασκων: X: 42211 XI: 40060 XIII: 30013 XIV: 30837
  - ολην διδασκων: XIII: 30544
9. εν] (93/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 30842 31675 XV: 31823 XVI: 31414
- αυτους εν: IV: 20001
  - ε[?]: XVI: 30061
10. ταις] (93/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 30842 31675 XVI: 30061 31414
- τα[?]ς: IX: 40563
  - τες: XV: 31823
11. συναγωγαις] (91/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 XI: 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XVI: 30061 31414

- συναγωγαις: X: 42211
- συναγωγες: XI: 40060
- συναγω[?]: XIV: 30842
- συναγωγες: XV: 31823

12. αυτων] (92/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
 40563 X: 30067 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001  
 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013  
 30059 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823 XVI:  
 30061 31414

- [?]: X: 31421 XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

13. και] (89/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211  
 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822  
 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30273 30544 30579 30792 31780 XIV:  
 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub> || XIII: 30059 XIV: 30740  
 30842

14. κηρυσσων] (79/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 X: 30067 31421 31424  
 XI: 30788 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30828 30863 30983 31528  
 XIII: 30013 30059 30544 31780 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- [?]ν: XI: 31579
- κηρυσσον: X: 42211 XIII: 30273
- κηρυσσον: XIV: 30837
- κηρυσσον: IX: 40563 XI: 40060 XIII: 30579 XIV: 31675
- κηρυσσω[?]: XII: 30822
- κηρυσων: XIII: 30792
- κηρυσσων: XI: 31279
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub> || XIV: 30740 30842

15. το] (87/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub> →D<sub>mat.4.23</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI:  
 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863  
 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30792 31780 XIV: 30837 31675  
 XV: 31823 XVI: 30061

- τω: XI: 40060 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.4.23</sub> || XIV: 30740 30842 XVI:  
31414

16. ευαγγελιον] (89/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub>  
 →D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421  
 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279  
 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544  
 30579 30792 31780 XIV: 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.4.23</sub> || XIV: 30740 30842 XVI:  
31414

17. της] (90/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub> →D<sub>mat.4.23</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211  
 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822  
 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780  
 XIV: 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.4.23</sub> || XIV: 30740 30842

18. βασιλειας] (87/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub>  
 →D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20003 IX: 20017 40563 X: 30067 31424 42211 XI:  
 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828  
 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV:  
 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- [?]λειας: X: 31421
- βασιλιας: IV: 20001 V: 20005
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.4.23</sub> || XIV: 30740 30842

19. και] (92/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub> →C<sub>mat.4.23</sub>  
→D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421  
31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30191 30279 30517  
30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 30792  
XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- του θεου και: XII: 30157 XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

20. θεραπευων] (92/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub>  
→C<sub>mat.4.23</sub> →D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X:  
30067 31421 31424 XI: 30788 31279 40060 XII: 30001 30157 30191 30279  
30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544  
30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- θεραπευον: X: 42211 XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

21. πασαν] (94/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub>  
→C<sub>mat.4.23</sub> →D<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII:  
30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII:  
30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV:  
31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

22. νοσον] (85/95) →unanimous<sub>mat.4.23</sub> →A<sub>mat.4.23</sub> →B<sub>mat.4.23</sub>  
→C<sub>mat.4.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 40563 X: 30067  
31424 XI: 30788 31279 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30517 30822  
30828 30863 30983 XIII: 30013 30273 30544 30792 31780 XIV: 30740 30837  
31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- [?]ν: XII: 31528
- [?]σον: XIII: 30059
- νο[?]: X: 31421
- νοσσον: IX: 20017 XI: 31579 XIII: 30579

- νοσων:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

23.  $\kappa\alpha\iota]$  (94/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421  
 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279  
 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579  
 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

24.  $\pi\alpha\sigma\alpha\nu]$  (94/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
 40563 X: 30067 31421 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII:  
 30001 30157 30191 30279 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII:  
 30013 30059 30273 30544 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV:  
 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

25.  $\mu\alpha\lambda\alpha\kappa\iota\alpha\nu]$  (92/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.23}} \rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20017 40563 X: 30067  
 31421 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279  
 30517 30822 30828 30863 30983 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544  
 30579 30792 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $\mu\alpha\lambda\alpha\kappa\epsilon\iota\alpha\nu$ : V: 20005 X: 31424
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

26.  $\epsilon\nu]$  (92/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.23}} \rightarrow A_{\text{mat.4.23}} \rightarrow B_{\text{mat.4.23}} \rightarrow C_{\text{mat.4.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.23}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421  
 31424 42211 XI: 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279  
 30517 30822 30828 30863 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579  
 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: XII: 30983 XIII: 30792 XIV: 30842

27.  $\tau\omega]$  (86/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>

|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211  
 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30191 30279 30822 30828 30863  
 31528 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 31780 XIV: 30740 30837 31675  
 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub> || XI: 30788 XII: 30517
- *either missing or lacuna*: XII: 30983 XIII: 30792 XIV: 30842

28.  $\lambda\alpha\omega]$  (84/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.4.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.4.23</sub>

|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40563 X: 30067 31421 31424 42211  
 XI: 31279 31579 40060 XII: 30157 30191 30279 30822 30828 30863 31528  
 XIII: 30013 30059 30273 30544 31780 XIV: 30740 30837 31675 XV: 31823  
 XVI: 30061 31414

- $\lambda\alpha[?]$ : XIII: 30579
- $\lambda\alpha\omega\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.4.23</sub> || XI: 30788 XII: 30001 30517
- *either missing or lacuna*: XII: 30983 XIII: 30792 XIV: 30842



## Verse 4:24

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> απηλθεν<sup>2</sup> η<sup>3</sup> ακοη<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup> εις<sup>6</sup> ολην<sup>7</sup>  
την<sup>8</sup> συριαν<sup>9</sup> και<sup>10</sup> προσηνεγκαν<sup>11</sup> αυτω<sup>12</sup> παντας<sup>13</sup>  
τους<sup>14</sup> κακως<sup>15</sup> εχοντας<sup>16</sup> ποικιλαις<sup>17</sup> νοσοις<sup>18</sup> και<sup>19</sup>  
βασανοις<sup>20</sup> συνεχομενους<sup>21</sup> και<sup>22</sup> δαιμονιζομενους<sup>23</sup>  
και<sup>24</sup> σεληνιαζομενους<sup>25</sup> και<sup>26</sup> παραλυτικους<sup>27</sup> και<sup>28</sup>  
εθεραπευσεν<sup>29</sup> αυτους<sup>30</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	24	V: 20032 VI: 20042 X: 30067 42211 XI: 30150 31192 XII: 30157 30517 30822 XIII: 30013 30059 30273 30544 30579 32766 XIV: 30209 30842 31093 31675 32786 XV: 30130 31823 XVI: 30372 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 31273 <sup>c?</sup> 31689 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	83	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (107) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (24) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (6).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
απηλθεν	IV
η	IV
ακοη	IV
αυτου	IV
εις	IV
ολην	IV
την	IV
συριαν	IV
και	IV
προσηνεγκαν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτω	IV
παντας	IV
τους	IV
κακως	IV
εχοντας	IV
ποικιλαις	IV
νοσοις	IV
και	IV
βασανοις	IV
συνεχομενους	IV
και	IV
δαιμονιζομενους	IV
και	IV
σεληνιαζομενους	IV
και	IV
παραλυτικους	IV
και	IV
εθεραπευσεν	IV
αυτους	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 44 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (39) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.24</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (25): IX: 20017 20041 40844 X: 32193 XI: 30230 30348 30700 30709 31579 XII: 30038 30310 30509 31190 31455 31528 XIII: 30118 30184 30751 31289 32676 32726 XIV: 30016 30035 XVI: 31414 32737
- →**A<sub>mat.4.24</sub>** group, attesting to και εξηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας ποικιλαις νοσοις και βασανois συνεχομενους και δαιμονιζομενους και σεληνιαζομενους και παραλυτικους και εθεραπευσεν αυτους (7): XI: 40387 XII: 30191 XIV: 30738 XV: 30205 32886 XVI: 30335 30423
- →**B<sub>mat.4.24</sub>** group, attesting to και εξηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας ποικιλαις νοσοις και βασανois συνεχομενους δαιμονιζομενους και σεληνιαζομενους και παραλυτικους και εθεραπευσεν αυτους (3): IX: 30892 XII: 30163 30279
- →**C<sub>mat.4.24</sub>** group, attesting to και απηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας ποικιλαις νοσοις και βασανois συνεχομενους δαιμονιζομενους και σεληνιαζομενους και παραλυτικους και εθεραπευσεν αυτους (3): IV: 20003 XI: 30174 XII: 30826

- $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}}$  group, attesting to και εξηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας ποικιλαις νοσοις και σεληνιαζομενους και παραλυτικους και εθεραπευσεν αυτους (2): XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow E_{\text{mat.4.24}}$  group, attesting to και εξηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας νοσοις ποικιλαις και βασανους συνεχομενους και σεληνιαζομενους και παραλυτικους και εθεραπευεν αυτους (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow F_{\text{mat.4.24}}$  group, attesting to και απηλθεν η ακοη αυτου εις ολην την συριαν και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας ποικιλαις νοσοις και βασανους συνεχομενους και δαιμονιζομενους και παραλυτικους και εθεραπευσεν αυτους (2): XII: 30346 XIII: 31502

## Apparatus

1. και] (82/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- *either missing or lacuna*: X: 31421

2. απηλθεν] (55/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31424 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30543 30828 30983 31273 XIII: 30233 30295 30792 30895 31446 31604 31689 31780 32831 XIV: 30837 XV: 30555 30954 XVI: 30061

- α[?]ηλθεν: XII: 30930
- εξηλθεν:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 X: 31582 XII: 30001 30863 XIII: 30004 30333 31047 32680 40950 XIV: 30740 31661 XVII: 32583

- *either missing or lacuna*: X: 31421

3.  $\eta]$  (79/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.24</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 30565 X: 31110  
 31424 31582 XI: 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30983  
 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604  
 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555 30954  
 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?] [?]: XII: 30930
- [?] [?]  $\eta$ : X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$   $\eta$ : V: 20005
- $\omicron$ : XI: 30124

4.  $\alpha\chi\omicron\eta]$  (81/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.24</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543  
 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30333 30792 30895 31047 31446  
 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555  
 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- $\alpha\chi\omega\eta$ : XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XII: 30930

5.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (81/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.24</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX:  
 30565 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII:  
 30001 30543 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333  
 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV:  
 30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]ου: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: V: 20005

6.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (82/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.4.24</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.4.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543

30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895  
 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 XIV: 30740 30837 31661 XV:  
 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]<sub>ζ</sub>: XIII: 40950

7. ολην] (78/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub> →C<sub>mat.4.24</sub>  
 →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31421  
 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30543 30863 30930 31273  
 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 31047 31446 31604 31689 31780 32680  
 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII:  
 32583

- ολη: XII: 30001
- ολιν: XII: 30828 XIII: 30895
- πασαν: IV: 20001 XII: 30983

8. την] (83/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub> →C<sub>mat.4.24</sub>  
 →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543  
 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895  
 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661  
 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

9. συριαν] (82/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub>  
 →C<sub>mat.4.24</sub> →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 V:  
 20005 IX: 30565 X: 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII:  
 30001 30543 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295  
 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV:  
 30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]: X: 31421

10. και] (81/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub> →C<sub>mat.4.24</sub>  
 →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828  
 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446



31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555  
30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]: X: 31421 XII: 30930

11. προσηνεγκαν] (79/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
IX: 30565 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001  
30543 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792  
30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30837  
31661 XV: 30555 30954 XVII: 32583

- προσ[?]: XII: 30930
- προση[?]εγκαν: X: 31110
- προσηνεγ[?]: XVI: 30061
- προσηνεγκον: XIV: 30740

12. αυτω] (78/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
31421 31424 XI: 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30983 31273  
XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780  
32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061  
XVII: 32583

- [?]τω: XII: 30930
- αυτωι: X: 31110 31582 XI: 30124 30788

13. παντας] (82/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
IX: 30565 X: 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001  
30543 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333  
30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV:  
30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- παν[?]: X: 31421

14. τους] (81/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{F} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]: X: 31421
- του[?]: XII: 30930

15. κακως] (80/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{F} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30555 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]κως: X: 31421
- κα[?]ως: XII: 30930
- κακους: XV: 30954

16. εχοντας] (79/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{F} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31689 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- εχον[?]: XII: 30930
- εχωντας: XIII: 31604 31780
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

17. ποικιλαις] (77/83)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.4.24}} \text{F} \parallel$  IV: 20001 IX: 30565 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30895 31047

31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV:  
30954 XVI: 30061

- νοσοις ποικιλαις:  $\rightarrow E_{\text{mat.4.24}}$
- πο[?]ιλαις: XVII: 32583
- ποικειλαις: V: 20005
- ποικιλοις: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

18. νοσοις] (77/83)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.24}} \rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30828 30863  
 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047  
 31446 31604 31689 31780 32680 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30954  
 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]οσοις: XII: 30543
- νο[?]: X: 31421
- νοσσοις: XIII: 32831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \parallel$  XV: 30555

19. και] (77/83)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.24}} \rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31424  
 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30930  
 30983 31273 XIII: 30004 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689  
 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30954 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \parallel$  XIII: 30233 XV: 30555  
 XVII: 32583

20. βασανοις] (74/83)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.24}} \rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31582  
 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30930 30983  
 31273 XIII: 30004 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689  
 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30954

- [?]ασανοις: X: 31421
- βασανιζομενους: X: 31424
- βασανους: IV: 20001
- βασσανοις: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}}$  || XIII: 30233 XV: 30555  
XVII: 32583

21. συνεχομενους] (70/83)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.24}} \rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}}$  || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31421 31582 XI: 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30983 XIII: 30004 30233 30295 30333 30895 31047 31604 31780 32831 40950 XIV: 30740 31661 XV: 30954 XVII: 32583

- συνεχομεν[?]: XII: 30930
- συνεχομενο—ς: XI: 30124
- συνεχομενοις: XIII: 30792 31446 31689 32680 XVI: 30061
- συνεχωμενους: XII: 31273 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}}$  || X: 31424 XV: 30555

22. και] (55/83)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.24}} \rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}}$  || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31424 31582 XI: 31279 XII: 30001 31273 XIII: 30233 30333 30792 30895 31047 31446 31689 31780 32831 40950 XIV: 30837 31661 XV: 30954

- [?]αι: XII: 30930
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}}$  || X: 31110 31421 XI: 30124 30788 31194 XII: 30543 30828 30863 30983 XIII: 30004 30295 31604 32680 XIV: 30740 XV: 30555 XVI: 30061 XVII: 32583

23. δαιμονιζομενους] (64/83)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.24}} \rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}}$  || V: 20005 IX: 30565 X: 31424 31582 XI: 30124 30788 31279 XII: 30001 30543 30828 30983 XIII: 30233 30333 30895 31047 31446 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30837 31661 XV: 30954

- [?]ε[?]νιαζομενους: IV: 20001

- δαι[?]ονιζομενους: XII: 30930
- δαιμονιζομενοις: XIII: 30792
- δαιμονιζωμενους: XII: 31273
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \parallel$  X: 31110 31421  
XI: 31194 XII: 30863 XIII: 30004 30295 31604 XIV: 30740 XV: 30555  
XVI: 30061 XVII: 32583

24. και] (74/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31110 31421  
31582 XI: 30124 30788 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30930 30983  
31273 XIII: 30233 30295 30333 30792 30895 31446 31689 31780 32680 32831  
40950 XIV: 30837 31661 XV: 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  X: 31424 XI: 31194 XIII:  
30004 31047 31604 XIV: 30740 XV: 30555

25. σεληνιαζομενους] (63/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.24}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}} \rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 V:  
20005 IX: 30565 X: 31110 31582 XI: 30124 30788 XII: 30001 30543 30828  
30930 30983 XIII: 30233 30895 31446 31780 32680 32831 XV: 30954 XVI:  
30061 XVII: 32583

- [?]μενους: X: 31421
- δεμονιζομενους: XIII: 30295
- παραλυτικους: XI: 31279
- σελ[?]νιαζομενους: XIII: 40950
- σεληνιαζομε[?]ους: XIII: 30333
- σεληνιαζομενοις: XIII: 30792
- σελινηαζομενους: XIV: 31661
- σελινιαζομενους: XII: 30863 31273 XIII: 31689
- σελινιαζωμενους: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  X: 31424 XI: 31194 XIII:  
30004 31047 31604 XIV: 30740 XV: 30555

26. και] (81/83)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.4.24}} \rightarrow B_{\text{mat.4.24}} \rightarrow C_{\text{mat.4.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.4.24}} \rightarrow E_{\text{mat.4.24}} \rightarrow F_{\text{mat.4.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543

30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895  
 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30837 31661 XV:  
 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XV: 30555

27. παραλυτικούς] (79/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub>  
 →C<sub>mat.4.24</sub> →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
 30565 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 XII: 30001 30543  
 30828 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047  
 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30837 31661 XV: 30954  
 XVI: 30061 XVII: 32583

- σελινιαζομενους: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIV: 30740 XV: 30555

28. και] (80/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub> →C<sub>mat.4.24</sub>  
 →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X:  
 31110 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828  
 30863 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446  
 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30954  
 XVI: 30061 XVII: 32583

- [?]: X: 31421
- [?] και: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

29. εθεραπευσεν] (77/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub>  
 →C<sub>mat.4.24</sub> →D<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 X: 31110 31424 31582  
 XI: 30124 30788 31194 31279 XII: 30001 30543 30828 30863 30930 30983  
 31273 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31446 31604  
 31689 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31661 XV: 30954 XVI:  
 30061 XVII: 32583

- [?]πευσεν: X: 31421
- εθεραπε[?]σεν: IX: 30565
- εθεραπευεν: →E<sub>mat.4.24</sub>

- παντας εθεραπευσεν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

30. αυτους] (81/83) →unanimous<sub>mat.4.24</sub> →A<sub>mat.4.24</sub> →B<sub>mat.4.24</sub>  
 →C<sub>mat.4.24</sub> →D<sub>mat.4.24</sub> →E<sub>mat.4.24</sub> →F<sub>mat.4.24</sub> || IV: 20001 IX:  
 30565 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30788 31194 31279 XII:  
 30001 30543 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30004 30233 30295  
 30333 30792 30895 31047 31446 31604 31689 31780 32680 32831 40950 XIV:  
 30740 30837 31661 XV: 30954 XVI: 30061 XVII: 32583

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XV: 30555

## Verse 4:25

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ηκολουθησαν<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> οχλοι<sup>4</sup> πολλοι<sup>5</sup>  
απο<sup>6</sup> της<sup>7</sup> γαλιλαιας<sup>8</sup> και<sup>9</sup> δεκαπολεως<sup>10</sup> και<sup>11</sup>  
ιεροσολυμων<sup>12</sup> και<sup>13</sup> ιουδαιας<sup>14</sup> και<sup>15</sup> περαν<sup>16</sup> του<sup>17</sup>  
ιορδανου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IV: <a href="#">20003</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30788</a> <a href="#">31579</a> <a href="#">40060</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31502</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	4	Corr.: 30004 <sup>c?</sup> 30517 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30863 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV
οχλοι	IV
πολλοι	IV
απο	IV
της	IV
γαλιλαιας	IV
και	IV
δεκαπολεως	IV
και	IV
ιεροσολυμων	IV
και	IV
ιουδαιας	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
περαν	IV
του	IV
ιορδανου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.4.25</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (71): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 40844 X: 30067 31424 32193 XI: 30150 30230 30348 31194 31279 XII: 30038 30157 30191 30310 30346 30509 30822 30828 30930 30983 31190 31273 31455 31528 XIII: 30059 30118 30184 30233 30333 30544 30579 30751 30792 30895 31047 31289 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 30837 30842 31043 31093 31534 31675 32786 XV: 30130 30205 30735 30954 31823 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**A<sub>mat.4.25</sub>** group, attesting to και ηκολουθησαν αυτωι οχλοι πολλοι απο της γαλιλαιας και δεκαπολεως και ιεροσολυμων και ιουδαιας

και περαν του ιορδανου (9): X: 31582 XI: 30124 30174 30700 31192 XII: 30001 30517 30543 30826

- $\rightarrow B_{\text{mat.4.25}}$  group, attesting to τω καιρω εκεινω ηκολουθησαν τω ιησου οχλοι πολλοι απο της γαλιλαιας και δεκαπολεως και ιεροσολυμων και ιουδαιας και περαν του ιορδανου (3): IX: 40563 X: 40770 XI: 40773

## Apparatus

1. και] (96/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.25}} \rightarrow A_{\text{mat.4.25}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 40387 XII: 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 31689 40950 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- τω:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.25}} \parallel$  XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 XIV: 31342

2. ηκολουθησαν] (94/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.25}} \rightarrow A_{\text{mat.4.25}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 XI: 30709 40387 XII: 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 30295 40950 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- ηκολ[?]ν: X: 31421
- ηκολο[?]θησαν: XIII: 31689
- ηκολυθησαν: X: 42211
- καιρω εκεινω ηκολουθησαν:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.25}} \parallel$  XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIV: 31342

3. αυτω] (85/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.4.25}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 X: 31421 XI: 30709 XII: 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- αυτους: X: 42211
- αυτωι:  $\rightarrow A_{\text{mat.4.25}}$
- τω:  $\rightarrow B_{\text{mat.4.25}} \parallel$  XI: 40387 XII: 30163 XIII: 40950

- *either missing or lacuna*: XIV: 31342
4. οχλοι] (94/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 XII: 30279 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335
- ιησου οχλοι: →B<sub>mat.4.25</sub> || XI: 40387 XII: 30163 XIII: 40950
  - οχλος: XII: 30863
  - *either missing or lacuna*: XIV: 31342
5. πολλοι] (97/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 X: 31421 XI: 30709 40387 XII: 30279 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335
- [?]λλοι: IX: 30892
  - πολλου: X: 42211
  - πολυς: XII: 30863
  - *either missing or lacuna*: XII: 30163 XIV: 31342
6. απο] (100/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30004 30013 30295 31689 40950 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335
- οι απο: XIII: 30273
  - *either missing or lacuna*: XIV: 31342
7. της] (101/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31661 XV: 30723 XVI: 30335
- [?]ς: XIV: 31342
8. γαλιλαιας] (96/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || IX: 30892 X: 42211 XI: 40387 XII: 30163 30863 XIII: 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723 XVI: 30335
- [?]: X: 31421
  - γαλειλαιας: V: 20005

- γαλιλ[?]ας: XIII: 30013
- γαλιλας: XIII: 30004
- δεκαπολεως: XII: 30279
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

9. και] (101/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 30709

10. δεκαπολεως] (96/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 X: 31421 XI: 40387 XII: 30163 30863 XIII: 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- απο δεκαπολεως: XIII: 30004
- δε[?]πολεως: IX: 30892
- δεκαπολ[?]ς: XIII: 30013
- δεκαπολεος: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30709 XII: 30279

11. και] (101/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 30709

12. ιεροσολυμων] (98/102) →unanimous<sub>mat.4.25</sub> →A<sub>mat.4.25</sub> →B<sub>mat.4.25</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 42211 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30004 30013 30273 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723 XVI: 30335

- ιερο[?]: X: 31421
- ιεροσολυμον: XIII: 30295
- ιερωσολυμων: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

13.  $\kappa\alpha\iota$ ] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.25</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII:  
 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723

- *either missing or lacuna*: XI: 30709 XVI: 30335

14.  $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\alpha\varsigma$ ] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.25</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30163 30863 XIII: 30004 30013 30273  
 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661

- $[\text{?}]\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\alpha\varsigma$ : IX: 30892
- $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\varsigma$ : XI: 30709 XII: 30279
- $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\omega\upsilon\varsigma$ : XV: 30723
- *either missing or lacuna*: XVI: 30335

15.  $\kappa\alpha\iota$ ] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.25</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 40387 XII: 30163 30279 30863  
 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723  
 XVI: 30335

16.  $\pi\epsilon\rho\alpha\nu$ ] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.25</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 40387 XII: 30163 30279 30863  
 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723  
 XVI: 30335

17.  $\tau\omicron\upsilon$ ] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.25</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 30709 40387 XII: 30163 30279 30863  
 XIII: 30004 30013 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 31661 XV: 30723  
 XVI: 30335

18.  $\iota\omicron\rho\delta\alpha\nu\omicron\upsilon$ ] (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.4.25</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.4.25</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 X: 42211 XI: 30709 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30004 30013  
 30273 30295 31689 40950 XIV: 31342 XV: 30723

- $[\text{?}]$ : X: 31421
- $\iota\omicron\rho\delta\alpha\nu[\text{?}]$ : IX: 30892
- $\iota\omicron\rho\delta\alpha\nu\omicron\upsilon \kappa\alpha\iota \iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\alpha\varsigma$ : XVI: 30335
- $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\nu\omicron\upsilon$ : XIV: 31661